

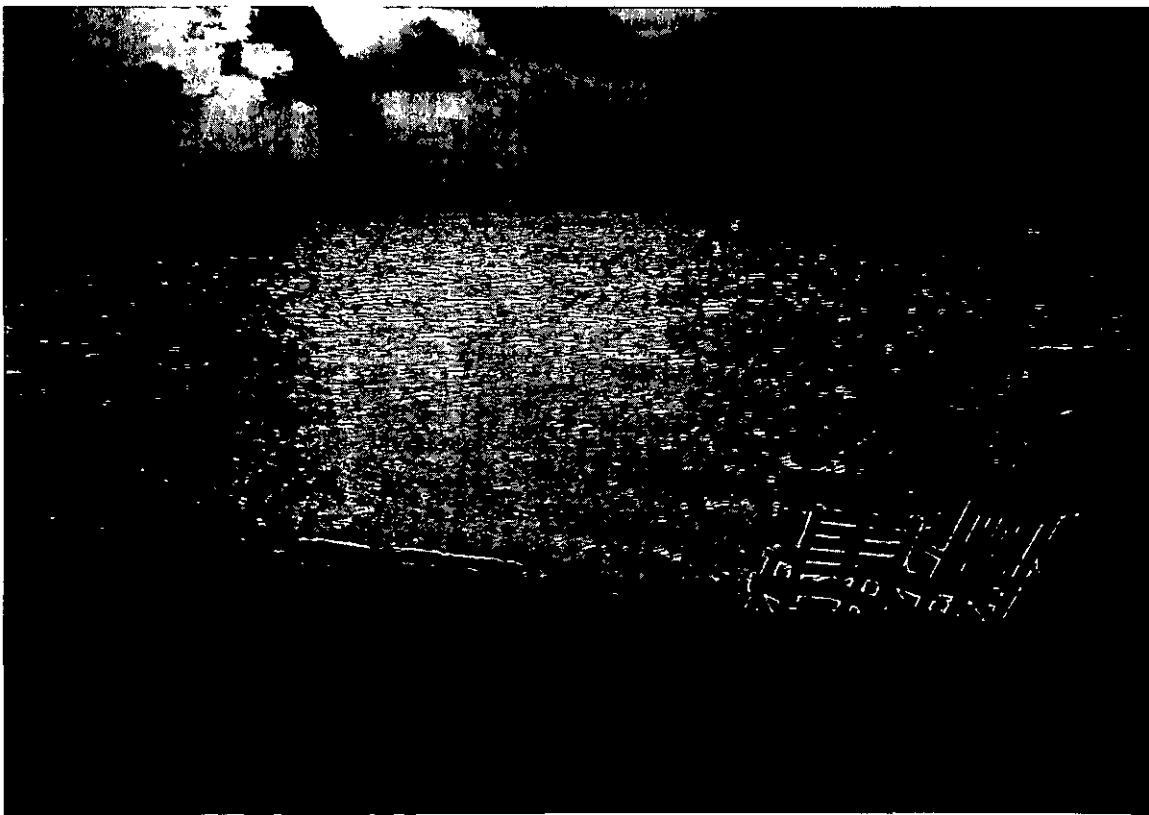
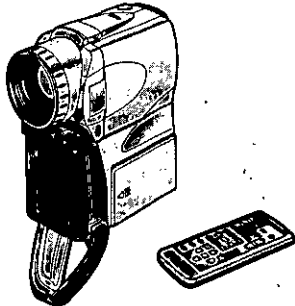
# Panasonic

Digital Video Camera

## Инструкция по эксплуатации

Model No.

**NV-EX21EN**



Mini **DV** PAL

MultiMediaCard™



LEICA DICOMAR



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

VQT9437

## Перед использованием

### Информация для Вашей безопасности

#### Видеокамера

- Пластика с техническими характеристиками расположена на нижней стороне кинокамеры.

#### Сетевой адаптер пер.т.

- Пластика с техническими характеристиками расположена на нижней стороне адаптера.
- Так как эта аппаратура нагревается во время использования, следует эксплуатировать её в хорошо проветриваемом помещении; не устанавливайте эту аппаратуру в ограниченном пространстве, таком, как книжная полка или подобная секция.

#### ■ Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и правильно используйте видеокамеру.

- Потребитель является ответственным за травмы или материальные повреждения, являющиеся результатом использования данного изделия не в соответствии с процедурами эксплуатации, объясненными в данной инструкции по эксплуатации.

#### Испытайте кинокамеру

Перед записью Вашего первого важного события, следует испытать видеокамеру и проверить, выполняет ли она запись должным образом и функционирует ли она правильно.

#### Производитель не несет ответственность за утерю записанного материала.

Производитель ни в коем случае не несет ответственность за утерю записей вследствие неполадки или дефекта этой кинокамеры, её принадлежностей или кассет.

#### Внимательно соблюдайте авторские права.

Запись с предварительно записанных видеолент или дисков, а также других опубликованных или телевещательных материалов с целью, отличной от Вашего личного использования, может являться нарушением закона об авторских правах. Даже с целью Вашего личного использования запись определенного материала может быть запрещена.

- Windows является торговым знаком или зарегистрированным торговым знаком компании Microsoft Corporation U.S.A.
- Логотип SD является торговым знаком.
- Leica является зарегистрированным торговым знаком фирмы Leica microsystems IR GmbH, а Dicomar является зарегистрированным торговым знаком фирмы Leica Camera AG.
- Все названия компаний, продуктов и т.д. в этой инструкции являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих корпораций.

Файлы, записанные на карте MultiMediaCard или карте памяти SD

Невозможна гарантия совместимости для изображений, записанных на другом видеоборудовании и воспроизводимых на этой кинокамере, либо наоборот. По этой причине заранее проверьте совместимость оборудования.

#### Страницы для справки

Страницы для справки отмечены стрелкой, например (→ 00)

#### ■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности пожара или поражения электрическим током и неприятных помех используйте только рекомендуемые принадлежности и не подвергайте это оборудование воздействию дождя или влаги. Не следует снимать наружную крышку (или заднюю панель); пользователю запрещается также производить ремонт самостоятельно. Обращайтесь к квалифицированным специалистам по техобслуживанию.

## Содержание

### Перед использованием

Информация для Вашей безопасности.....	2
Содержание.....	3
Стандартные принадлежности.....	4
Факультативные принадлежности.....	4
Включение.....	5
Просмотр выполненной записи.....	5
Органы управления и компоненты.....	6
Пульт дистанционного управления.....	8
Питание.....	10
Время зарядки и резерв времени для записи.....	10
Надевание крышки объектива.....	11
Регулировка ремешка.....	11
Вставка кассеты.....	11
Включение видеокамеры и выбор режимов.....	12
Использование видеосканера/монитором ЖКД.....	12
Использование экраном меню.....	13
Перечень меню.....	14
Перезарядка внутреннего литиевого аккумулятора.....	17
Задание даты и времени.....	17
Режим LP.....	17
Режим звукозаписи.....	17

### Режим КАМЕРА

Запись.....	18
Фотоснимок.....	19
Функции наезда/отъезда.....	19
Функция цифрового увеличения.....	20
Функция стабилизации изображения.....	20
Функции введения/выведения изображения.....	20
Функция "кино".....	21
Функция компенсации экспозиции.....	21
Запись в особых ситуациях.....	21
Запись в естественных тонах.....	22
Ручная настройка баланса белого.....	22
Ручная настройка скорости затвора.....	23
Ручная настройка диафрагмы.....	23
Ручная настройка фокуса.....	23
Функции цифрового эффекта.....	24

### Режим ВКМ

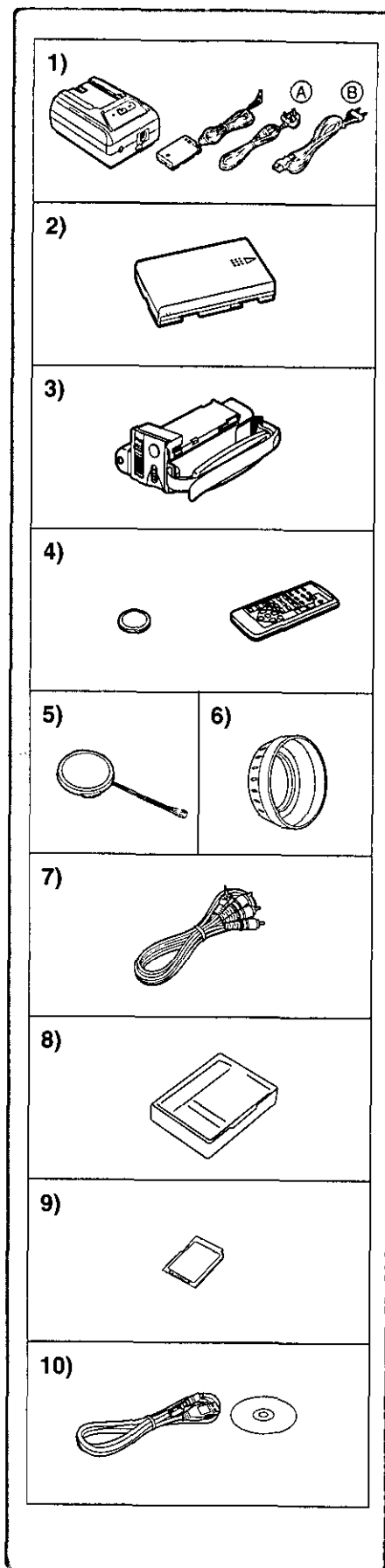
Воспроизведение.....	26
Поиск воспроизводимой сцены.....	26
Замедленное воспроизведение.....	27
Воспроизведение стоп-кадра/покадровое воспроизведение.....	27
Поиск конца записи.....	27
Функции поиска индекса.....	28
Функция увеличения при воспроизведении.....	29
Функции цифровых эффектов при воспроизведении.....	29
Воспроизведение на телевизоре.....	31
Копирование на кассету S-VHS (или VHS).....	31
Запись содержания другой аппаратуры.....	31
Дублирование звука.....	32
Использование кабеля DV для записи.....	32

### Режим КАРТА

Камера типа DV и типа SD.....	33
Подсоединение блока аккумуляторного адаптера.....	33
Вставка аккумулятора.....	33
Использование карты.....	34
Запись на карту.....	34
Использование видеовспышкой.....	36
Воспроизведение карты.....	37
Запись кадров с карты на ленту.....	38
Показ слайдов.....	39
Создание титра.....	40
Добавление титра.....	40
Защита файлов на карте.....	41
Удаление записанных на карте файлов.....	41
Форматирование карты.....	42
Запись данных печати на карте.....	42
Использование набором подсоединения USB.....	43
Набор для подсоединения к персональному компьютеру.....	43

### Прочее

Индикация.....	44
Регистрация владельца.....	45
Индикаторы предупреждения/аварии.....	45
Примечания и советы.....	46
Предосторожности по использованию.....	52
До обращения в ремонт (неисправности и меры по устранению).....	55
Пояснение терминологии.....	56
Характеристики.....	58



## Стандартные принадлежности

Слева на картинках показаны принадлежности, входящие в комплект видеокамеры.

- 1) **Сетевой адаптер переменного тока, входной провод постоянного тока и сетевой кабель питания переменного тока (→ 10)**
  - (A) Гонконг – особый административный район Китая
  - (B) Другие зоны, кроме Гонконга, особого административного района Китая
- 2) **Блок аккумулятора (→ 10)**
- 3) **Блок аккумуляторного адаптера (→ 33)**
- 4) **Пульт дистанционного управления и батарейка-таблетка (→ 8, 9)**
- 5) **Крышка объектива (→ 11)**
- 6) **Бленда объектива для записи стоп-кадров MEGA (→ 34, 54)**
  - Если установить входящую в комплект бленду объектива для MEGA записи стоп-кадров, которая защищает от прямого солнечного света при мега-пиксельной записи, то можно улучшить качество изображения. Однако при этом нельзя надеть крышку объектива.
- 7) **Очиститель цифровой видеоголовки (→ 53)**
- 8) **Аудио/видео кабель (→ 31)**
- 9) **Карта памяти SD (→ 34)**
- 10) **Набор подсоединения USB (→ 43)**

## Факультативные принадлежности

- 1) Адаптер переменного тока (VW-AD9E/B)
  - 2) Блок аккумулятора (Lithium/CGA-D07S/700mAh)
  - 3) Блок аккумулятора (Lithium/CGR-D08S/CGR-D120/800mAh)
  - 4) Блок аккумулятора (Lithium/CGP-D14S/CGP-D210/1400mAh)
  - 5) Блок аккумулятора (Lithium/CGR-D16S/CGR-D220/1600mAh)
  - 6) Блок аккумулятора (Lithium/CGR-D53S/CGR-D815/5300mAh)
  - 7) Устройство для зарядки от автомобильного аккумулятора (VW-KBD2E)
  - 8) Шнур автомобильного адаптера (VW-KA7E)
  - 9) Широкоугольный объектив (VW-LW3707ME)
  - 10) Телеобъектив (VW-LT3714ME)
  - 11) Нейтральный фильтр (VW-LND37E)
  - 12) Защитное устройство MC (VW-LMC37E)
  - 13) Штатив (VZ-CT55E)
  - 14) Набор для подсоединения к персональному компьютеру (VW-DTA10E/B/VW-DTA9E)
  - 15) Кабель DV (VW-CD1E)
  - 16) Прикладная программа для карты памяти SD (VW-SWA1E)
    - Включены "TitleStudio", программа для создания титров, и "SD-Jukebox", программа для записи музыки. (Данная видеокамера, однако, не может воспроизводить музыку.)
  - 17) Карта памяти SD (RP-SD008/RP-SD016/RP-SD032/RP-SD064)
  - 18) MultiMediaCard (VW-MMC8E/VW-MMC16E)
  - 19) Адаптер карты ПК для карты памяти SD (BN-SDABPE)
  - 20) Устройство чтения/записи USB для карты памяти SD (BN-SDCAPE)
  - 21) Программа редактирования цифрового видео (DV) с платой интерфейса DV (VW-DTM21E)
  - 22) Программа редактирования цифрового видео (DV) с платой интерфейса DV (VW-DTM22E)
  - 23) Программа редактирования цифрового видео (DV) (VW-DTM20E)
- Ассортимент факультативных принадлежностей неодинаков для разных стран.

## Включение

### 1 Зарядка аккумулятора. (→ 10)

- Подсоединить аккумулятор к сетевому адаптеру.
- Подсоединить сетевой провод пер.т. (Начинается зарядка.)
- Когда загорается лампочка [POWER], лампочка [CHARGE] мигает. Когда загорается лампочка [100%] ① на сетевом адаптере, зарядка закончена.

### 2 Вставить заряженный аккумулятор в видеокамеру. (→ 10)

### 3 Вставить кассету. (→ 11)

- Открыть, сдвигая рычажок ②.
- Вставить кассету.
- Закрывать крышки кассетного отсека.

### 4 Включить видеокамеру и начать запись. (→ 12, 18)

- Установить выключатель ③ на [ON]. (Загорается лампочка [CAMERA].)
- Нажать кнопку ④. (Начинается запись.)
- Снова нажать кнопку ④ для паузы в записи.

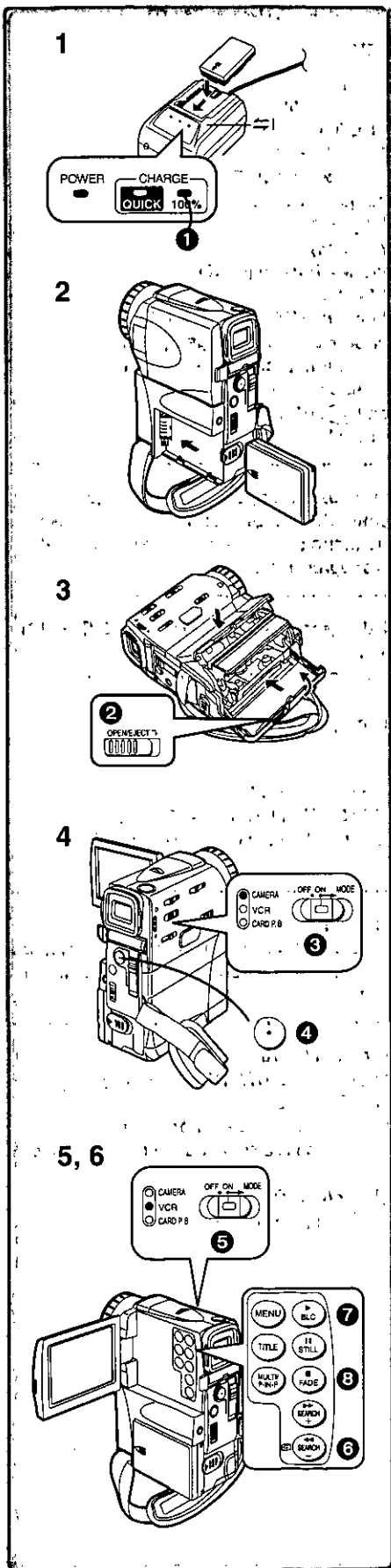
## Просмотр выполненной записи

### 5 Переключить на режим ВКМ, перемотать ленту и включить воспроизведение. (→ 26)

- Сдвинуть выключатель ⑤. (Загорается лампочка [VCR].)
- Нажать кнопку ⑥. (Перематывается лента.)
- Нажать кнопку ⑦. (Начинается запись.)
- Нажать кнопку ⑧. (Начинается запись.)

### 6 Выключить видеокамеру. (→ 12)

- Установить выключатель ⑤ на [OFF].



## Органы управления и компоненты

### Видеокамера (Тип камеры DV)

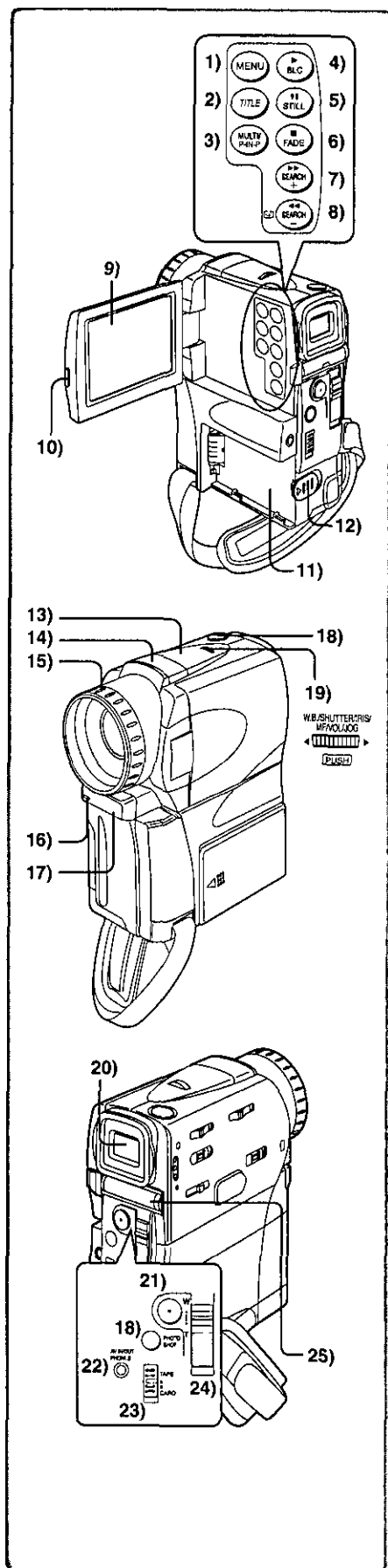
- 1) Кнопка меню [MENU] (→ 13)
- 2) Кнопка ввода титра [TITLE] (→ 40)
- 3) Кнопка мультикадра [MULTI] (→ 25, 30, 37, 40)
- 4) Кнопка кадра в кадре [P-IN-P] (→ 25)
- 5) Кнопка компенсации экспозиции [BLC] (→ 21)
- 6) Кнопка воспроизведения [▶] (→ 26, 37, 39)
- 7) Кнопка стоп-кадра [STILL] (→ 19)
- 8) Кнопка паузы [⏸] (→ 27, 39, 45)
- 9) Кнопка введения/выведения [FADE] (→ 20)
- 10) Кнопка останова [■] (→ 26, 39)
- 11) Поиск в прямом направлении [SEARCH+] (→ 18)
- 12) Быстрая прокрутка/воспроизведение вперед [▶▶] (→ 26)
- 13) Кнопка поиска в обратном направлении [-SEARCH] (→ 18)
- 14) Перемотка/воспроизведение назад [◀◀] (→ 26)
- 15) Кнопка проверки записи [Ⓢ] (→ 18)
- 16) Видеомонитор ЖКД (→ 12, 54)

• Вследствие ограничений технологии производства ЖКД возможно наличие на экране ЖКД видеомонитора маленьких ярких или темных точек. Однако это не является неполадкой и не влияет на записанное изображение.

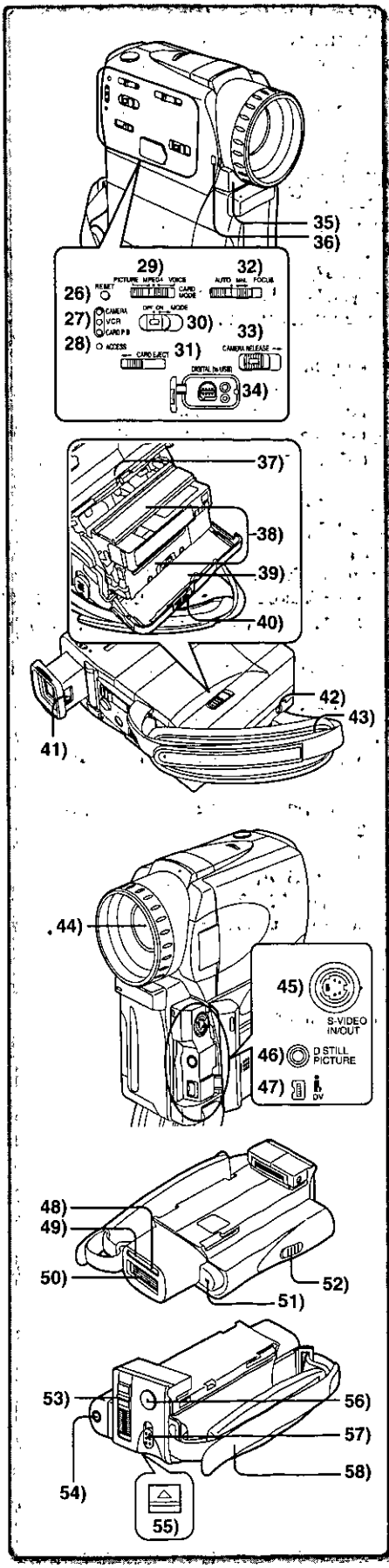
- 17) Кнопка открывания ЖКД видеомонитора [PUSH OPEN] (→ 12)
- 18) Держатель аккумулятора
- 19) Рычажок снятия аккумулятора [BATTERY EJECT] (→ 10)
- 20) Динамик (→ 26)
- 21) Микрофон (встроенный, стерео) (→ 32)
- 22) Бленда объектива (→ 54)
- 23) Лампочка записи (→ 18)
- 24) Датчик дистанционного управления (→ 9)
- 25) Кнопка фотоснимка [PHOTO SHOT] (→ 19, 34, 38, 40)
- 26) Мультифункциональный диск [PUSH] (→ 13, 22, 23, 26)
- 27) Видеискатель (→ 12, 54)

• Вследствие ограничений технологии производства ЖКД возможно наличие на экране видеискателя маленьких ярких или темных точек. Однако это не является неполадкой и не влияет на записанное изображение.

- 28) Кнопка пуска/останова записи (→ 18)
- 29) Разъем аудио-видео входа/выхода [AV IN/OUT] (→ 31)
- 30) Разъем наушников [PHONES] (→ 48)
- 31) Подсоединение кабеля AV к этому разъему подключает встроенный динамик видеокамеры, а подсоединение наушников и т.п. отключает его.
- 32) Селектор Лента/Карта [TAPE/CARD] (→ 34)
- 33) Рычажок трансфокатора [W/T] (→ 19)
- 34) Отсек карты (→ 34)



- 26) Кнопка сброса [RESET] (→ 45)
  - 27) Лампочки рабочего режима (→ 12, 18, 26, 37)
  - 28) Лампочка обращения к карте [ACCESS] (→ 34)
  - 29) Селектор режима карты [PICTURE/MPEG4/VOICE] (→ 34, 35, 37)
  - 30) Выключатель Откл/Вкл видеорежима [OFF/ON/MODE] (→ 12, 18, 52)
  - 31) Рычажок выталкивания карты [CARD EJECT] (→ 34)
  - 32) Селектор режима [AUTO/MNL/FOCUS] (→ 18, 22, 23)
  - 33) Рычажок отсоединения камеры [CAMERA RELEASE] (→ 37)
  - 34) Разъем USB [DIGITAL (to USB)] (→ 43)
  - 35) Датчик баланса белого (→ 57)
  - 36) Отверстие для крепления крышки объектива (→ 11)
  - 37) Верхняя крышка кассетного отсека (→ 11)
  - 38) Держатель кассеты (→ 11)
  - 39) Нижняя крышка кассетного отсека (→ 11)
  - 40) Рычажок выталкивания кассеты [OPEN/EJECT] (→ 11)
  - 41) Ручка настройки окуляра (→ 12)
  - 42) Гнездо штатива
    - Используется для монтажа видеорежима на факультативный штатив.
  - 43) Ремешок (→ 11)
  - 44) Объектив (LEICA DICOMAR)
  - 45) Разъем S-Video входа/выхода [S-VIDEO IN/OUT] (→ 31)
  - 46) Вход цифрового стоп-кадра [D.STILL PICTURE] (→ 43)
  - 47) Разъем DV (i.LINK) [i.LINK] (→ 32)
    - Соединить этот выход с цифровой видеорежимом.
    - "i.LINK" является названием разъемов согласно нормам IEEE 1394-1995. "i.LINK" логотип маркировки продукции, отвечающей техническим условиям "i.LINK".
- Блок аккумуляторного адаптера**
- 48) Датчик
  - 49) Лампочка записи (→ 35)
    - Эта лампочка указывает на работу при записи движущегося кадра (MPEG4) или записи голоса.
  - 50) Видеовспышка (→ 36)
  - 51) Микрофон (встроенный, монозвук) (→ 32)
  - 52) Селектор выхода аудио-видео/наушников [AV OUT/PHONES]
    - Задать этот селектор на [AV OUT] при просмотре на телевизоре (→ 31) или дублировании (→ 31, 32), на [PHONES] при использовании наушников.
    - Если этот селектор не задан на [PHONES], могут быть слышны шумы.
    - Если кабель AV подсоединен и выбрано [AV OUT], то ЖКД дисплей пропадает.
  - 53) Рычажок трансформатора [W/T]
    - Работает так же, как 24) на камере типа DV.
  - 54) Разъем выхода аудио-видео/наушников [AV OUT/PHONES] (→ 31, 48)
  - 55) Рычажок снятия аккумулятора (→ 33)
    - Он расположен позади аккумулятора.
  - 56) Кнопка пуска/остановка записи (→ 35)
    - Эта кнопка служит для записи движущегося кадра (MPEG4) и голоса.
  - 57) Рычажок открытия крышки аккумулятора [OPEN] (→ 33)
  - 58) Ремешок
    - Работает так же, как 43) на камере типа DV.



## Пульт дистанционного управления

С помощью беспроводного дистанционного пульта, входящего в комплект видеокамеры, можно управлять на расстоянии большинством ее функций.

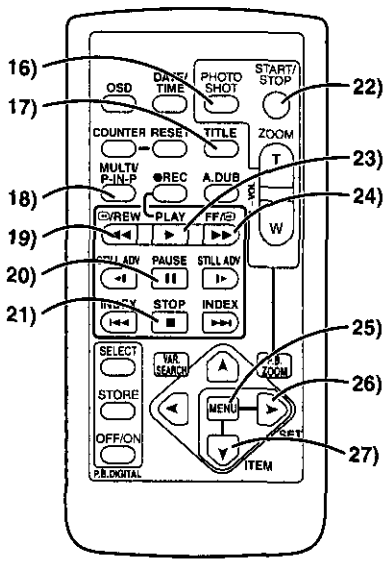
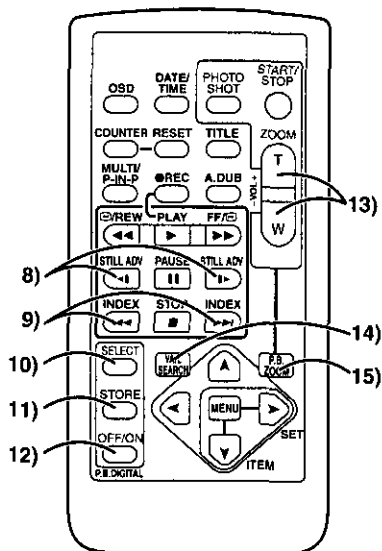
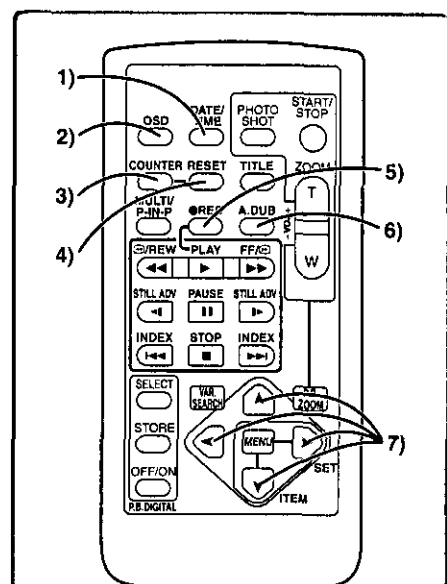
• Дистанционным пультом можно пользоваться только для камеры типа DV.

### Кнопки дистанционного пульта

- 1) Кнопка дата/время [DATE/TIME] (→ 45)
- 2) Кнопка индикатора выхода [OSD] (→ 31)
- 3) Кнопка сдвига индикации счетчика [COUNTER] (→ 45)
- 4) Кнопка сброса [RESET] (→ 57)
- 5) Кнопка записи [REC] (→ 31, 32)
- 6) Кнопка дублирования звука [A.DUB] (→ 32)
- 7) Кнопка курсора для функции изменения скорости поиска [A, V] (→ 26)  
Кнопки направления для функции увеличения при воспроизведении [A, V, <, >] (→ 29)
- 8) Кнопка замедленного движения/покадрового воспроизведения [←I, I→] (←I: назад, I→: вперед) (→ 27)
- 9) Кнопки поиска индекса [I◀◀, ▶▶I] (I◀◀:назад, ▶▶I:вперед) (→ 28)
- 10) Кнопка выбора [SELECT] (→ 29)
- 11) Кнопка запоминания [STORE] (→ 29)
- 12) Кнопка откл/вкл [OFF/ON] (→ 29)
- 13) Кнопка увеличения/громкости [ZOOM/VOL] (→ 19, 26, 29)
- 14) Кнопка поиска с регулируемой скоростью [VAR.SEARCH] (→ 26)
- 15) Кнопка увеличения при воспроизведении [P.B. ZOOM] (→ 29)

Следующие кнопки действуют так же, как и соответствующие кнопки на видеокамере.

- 16) Кнопка фотоснимка [PHOTO SHOT] (→ 19, 34, 38, 40)
- 17) Кнопка ввода титра [TITLE] (→ 40)
- 18) Кнопка режима мультикадр/кадр в кадре [MULTI/P-IN-P] (→ 25, 30, 37)
- 19) Кнопка перемотки/воспроизведения назад [◀◀] (→ 18, 26)
- 20) Кнопка паузы [||] (→ 27, 39)
- 21) Кнопка останова [■] (→ 26, 39)
- 22) Кнопка пуска/останова записи [START/STOP] (→ 18)
- 23) Кнопка воспроизведения [▶] (→ 26, 39)
- 24) Кнопка быстрой прокрутки/воспроизведения вперед [▶▶] (→ 18, 26)
- 25) Кнопка меню [MENU] (→ 13)
- 26) Кнопка задания [SET] (→ 13)
- 27) Кнопка выбора элемента [ITEM] (→ 13)





### ■ Установка батарейки-таблетки

Перед использованием дистанционным пультом вставить батарейку-таблетку, входящую в поставку.

- 1 Нажав на упор ①, выдвинуть держатель батарейки.
  - 2 Вставить батарейку-таблетку отметкой (+) вверх.
  - 3 Вставить держатель батарейки в дистанционный пульт.
- Когда заряд батарейки-таблетки кончается, заменить её новой батарейкой CR2025. (Обычно батарейки хватает примерно на 1 год. Впрочем, это зависит от частоты пользования.)
  - Соблюдать полярность при установке батарейки.

### ВНИМАНИЕ

В случае, если батарейка заменена неправильно, существует опасность взрыва. Заменяйте её только аналогичной или одинакового типа, рекомендуемыми фирмой изготовителем оборудования. Выбрасывайте использованные батарейки в соответствии с инструкциями фирмы изготовителя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возникновения пожара, взрыва или ожогов. Не разряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше 100°C и не сжигайте. Держите батарейку-таблетку в местах, не доступных детям. Никогда не берите в рот батарейку-таблетку. Если она проглочена, обратитесь к врачу.

### ■ Пользование дистанционным пультом

- 1 Направить дистанционный пульт на датчик дистанционного управления видеокамеры и нажать соответствующую кнопку.

- Расстояние от видеокамеры: В пределах около 5 метров
- Угол: В пределах около 15° в вертикальном и горизонтальном направлениях от центральной оси

- Приведенные выше рабочие диапазоны указаны для работы в помещении. Снаружи или при сильном освещении видеокамера может плохо работать даже в указанных диапазонах.
- В пределах 1 метра можно также пользоваться дистанционным пультом сбоку (сторона монитора ЖКД) видеокамеры.

#### Выбор режимов дистанционного управления

При одновременном пользовании 2 видеокамерами они могут работать индивидуально в разных режимах дистанционного управления.

- Если режим дистанционного управления видеокамеры и режим дистанционного пульта не совпадают, появляется индикатор [REMOTE].

#### Настройка на видеокамере:

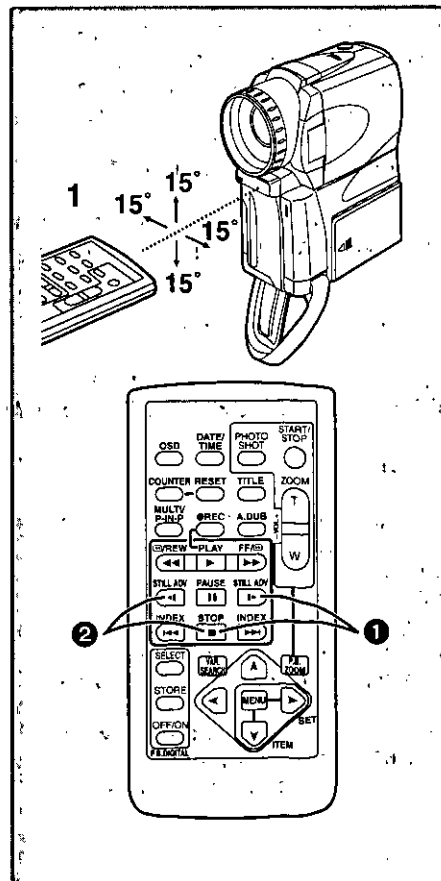
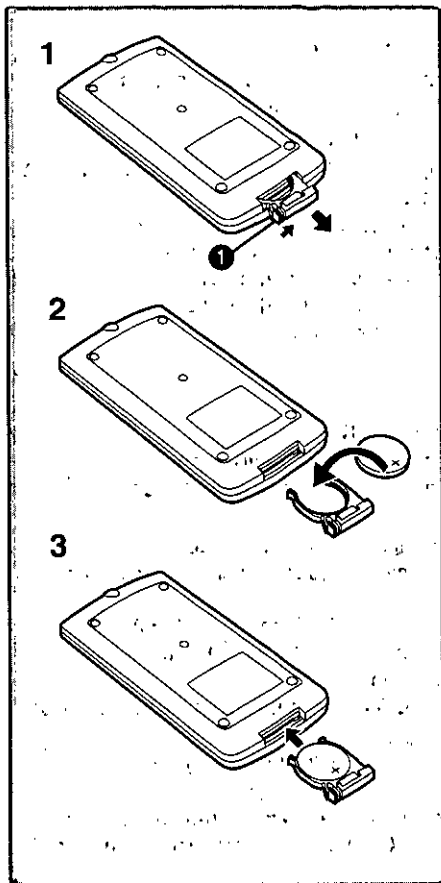
Задать [REMOTE] в подменю [OTHER FUNCTIONS] на нужный режим дистанционного пульта. (→ 13)

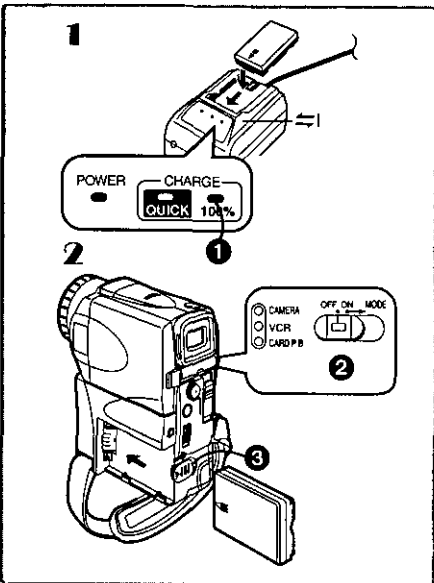
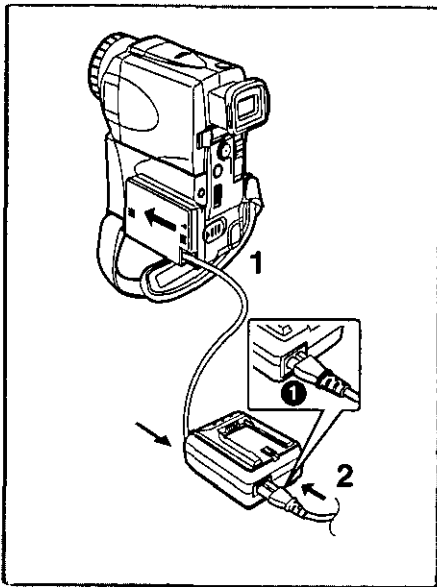
#### Настройка на дистанционном пульте:

[VCR1]: Нажать кнопку [▶] и кнопку [■] одновременно. ①

[VCR2]: Нажать кнопку [◀] и кнопку [■] одновременно. ②

- При замене батарейки в дистанционном пульте режим автоматически сбрасывается на [VCR1].





		NV-EX21
CGA-D07S	(A)	1 h 20 min.
	(B)	1 h 05 min. (55 min.)
	(C)	35 min. (30 min.)
CGR-D08S CGR-D120	(A)	1 h.
	(B)	1 h 15 min. (1 h 05 min.)
	(C)	40 min. (35 min.)
CGP-D14S CGP-D210	(A)	1 h 30 min.
	(B)	2 h 10 min. (1 h 45 min.)
	(C)	1 h 05 min. (55 min.)
CGR-D16S CGR-D220	(A)	1 h 10 min.
	(B)	2 h 30 min. (2 h 05 min.)
	(C)	1 h 15 min. (1 h 05 min.)
CGR-D53S CGR-D815	(A)	4 h 30 min.
	(B)	8 h 15 min. (6 h 45 min.)
	(C)	4 h 10 min. (3h 25 min.)

## Питание

### ■ Через сетевой адаптер пер.т.

- 1 Вставить аккумуляторный разъем входного провода пост.т. в держатель аккумулятора на видеокамере и продвинуть его вперед до щелчка.
- 2 Соединить сетевой провод пер.т. с сетевым адаптером пер.т. и сетевой розеткой.
  - Сетевой провод пер.тока не до конца входит в разъем адаптера пер.тока. Остается небольшой зазор, как показано ①.
  - До включения или отключения питания установить селектор [OFF/ON/MODE] видеокамеры на [OFF] и проверить, что лампочки рабочего режима гаснут.

### ■ От аккумуляторного блока

Перед использованием полностью зарядить аккумулятор.

- 1 Подключить аккумулятор к сетевому адаптеру пер.т. и зарядить его.
  - Так как аккумулятор не заряжается, когда входной провод пост.т. подсоединен к сетевому адаптеру пер.т., то нужно их разъединить.
  - Когда загорается лампочка [POWER], лампочка [CHARGE] мигает. Когда загорается лампочка [100%] ① на сетевом адаптере, зарядка закончена.
- 2 Подключить заряженный аккумулятор к видеокамере.

### Отсоединение аккумулятора

Задать селектор [OFF/ON/MODE] ② на [OFF], сдвинуть рычажок [BATTERY EJECT] вправо ③, и вынуть аккумулятор.

- При присоединении или отсоединении аккумулятора задать селектор [OFF/ON/MODE] на [OFF] и проверить, что лампочка рабочего режима не горит.

### ■ Запитывание от автомобильного прикуривателя

Пользуясь шнуром автомобильного аккумулятора (VW-KA7E; факультативно) вместе с адаптером пер.т., можно обеспечить в автомобиле питание для записи и воспроизведения видеокамерой. Можно также зарядить аккумулятор видеокамеры.

- После пользования не забывать отсоединять шнур автомобильного адаптера от прикуривателя.
- Проверить, что мотор автомобиля запущен, и только затем соединить шнур автомобильного аккумулятора, иначе предохранитель может перегореть.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.

## ~~~~~ Время зарядки и резерв времени для записи

- (A) Время зарядки
- (B) Максимальное время непрерывной записи
- (C) Время записи с перерывами

(Время записи с перерывами представляет собой резерв времени для записи с чередованием записи и останова.)

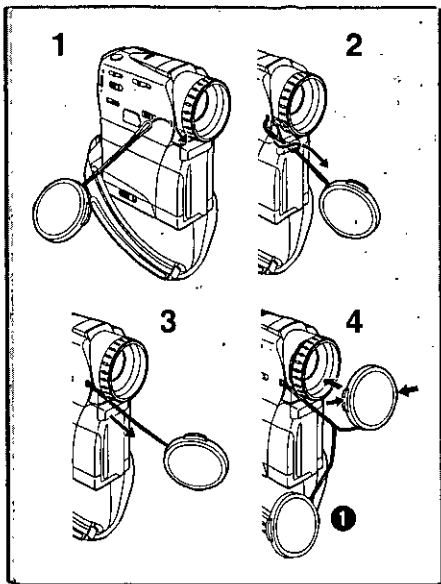
- "1h30min." означает 1 час 30 минут.
- Поставляется аккумулятор CGA-D07S.
- В таблице приведены ориентировочные значения времени. Цифры в скобках указывают резерв времени записи с использованием монитора ЖКД. На практике резерв времени записи может быть короче.
- В таблице указаны значения времени для непрерывной записи при температуре 20°C и влажности 60%. Если аккумулятор заряжают при более высокой или низкой температуре, то время зарядки может удлиниться.

### Надевание крышки объектива

Для защиты поверхности линзы надеть крышку объектива.

- 1 Продеть петлю шнура крышки объектива в специальное отверстие на видеокамере.
- 2 Продеть противоположный конец шнура крышки объектива через образовавшееся кольцо.
- 3 Потянуть крышку объектива в направлении стрелки.
- 4 Надеть крышку объектива.

- Снятую крышку объектива можно прицепить к ремненной ручке ①. (Когда съемка закончена, не забывайте надеть крышку на объектив для защиты объектива.)
- Если на объективе установлена входящая в комплект бленда для записи стоп-кадров MEGA, то крышку объектива невозможно надеть.

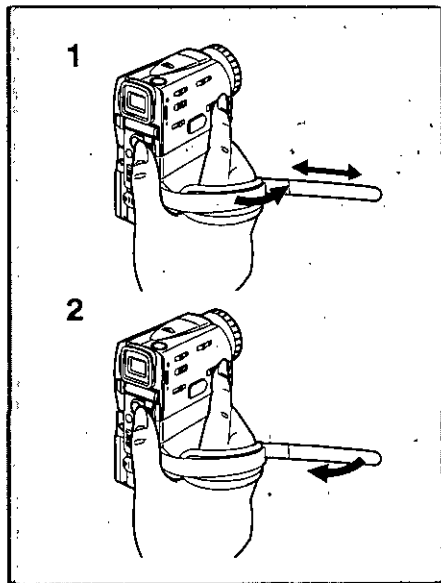


### Регулировка ремненной ручки

Отрегулировать ремненную ручку по размеру собственной руки.

- 1 Продеть руку в ремненную ручку и отрегулировать ее длину.
- 2 Загнуть конец ремненной ручки и надежно закрепить его застежкой на липучке.

- Ремненную ручку можно отрегулировать также на видеокамере типа SD.



### Вставление кассеты

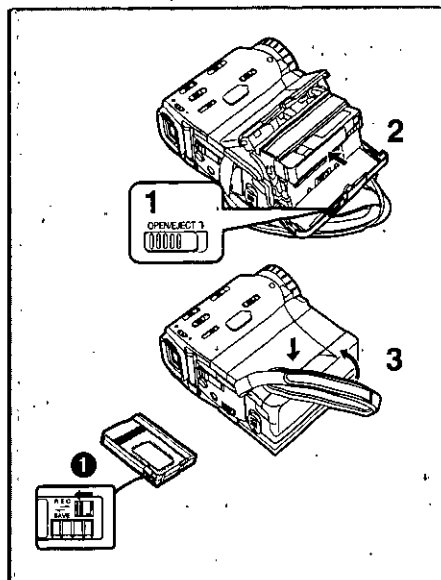
Когда на видеокамеру подано питание, кассету можно вынуть, не включая видеокамеру.

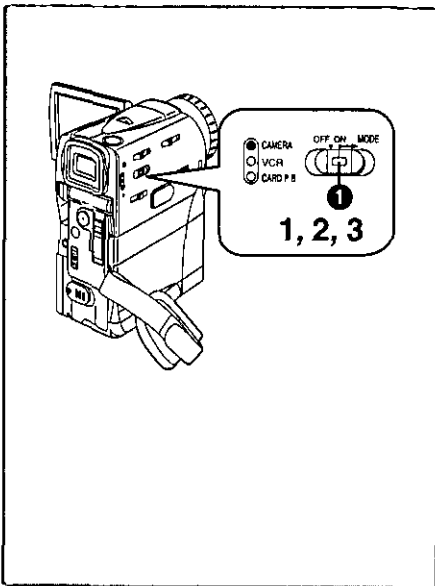
- 1 Сдвинуть рычажок [OPEN/EJECT] и открыть крышку кассетного отсека.
- 2 Вставить кассету.
- 3 Закрыть крышки кассетного отсека.

#### ■ Защита от случайного стирания

Открытие шторки защиты от записи ① на кассете (сдвигом ее в направлении стрелки [SAVE]) запрещает запись. Для разрешения записи закрыть шторку защиты от записи (сдвигом в направлении стрелки [REC]).

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.





## Включение видеокамеры и выбор режимов

Вначале включить питание, затем выбрать режим.

### ■ Как включить питание

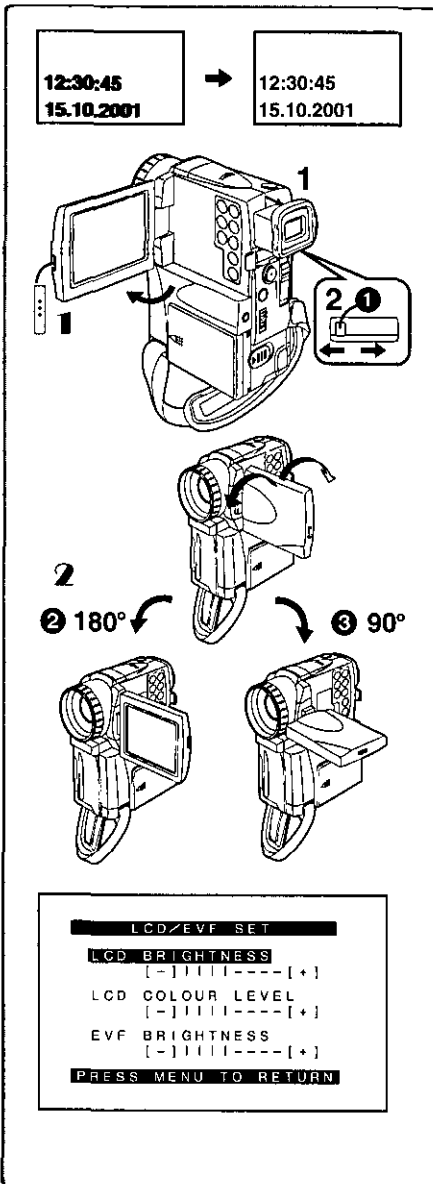
- 1 Сдвинуть селектор [OFF/ON/MODE] на [ON] при нажмие центральной кнопки ①.
  - Загорается лампочка [CAMERA].

### ■ Как переключать режимы

- 2 Задать селектор [OFF/ON/MODE] на [MODE].
  - При каждом сдвиге селектора режим меняется.
  - Загорается лампочка соответствующего режима.

### ■ Как отключить питание

- 3 Задать селектор [OFF/ON/MODE] на [OFF].



## ~~~~~ Пользование видеоискателем/монитором ЖКД

### ■ Пользование видеоискателем

До пользования видеоискателем настроить поле зрения так, чтобы изображение внутри видоискателя было четким и удобным для глаз.

- 1 Сдвинуть видеоискатель назад.
- 2 Настроить, смещая ручку коррекции окуляра ①.

### ■ Пользование монитором ЖКД

С открытым монитором ЖКД можно записывать изображение, просматривая его.

- 1 Нажать кнопку [PUSH OPEN] и одновременно повернуть монитор ЖКД наружу примерно на 90° в направлении стрелки.
  - Видоискатель отключается.
- 2 Настроить угол монитора ЖКД на нужный угол записи.
  - Монитор ЖКД можно повернуть максимум на 180° ② из вертикального положения вверх и максимум на 90° ③ вниз. Принудительное вращение монитора ЖКД за пределами этих значений повреждает видеокамеру.

### Закрытие монитора ЖКД

Нажимать на монитор ЖКД до тех пор, пока кнопка [PUSH OPEN] не будет надежно защелкнута.

### ■ Настройка яркости и уровня цвета

Когда [LCD/EVF SET] в подменю [DISPLAY SETUP] задано на [YES], выдаются следующие позиции. (→ 13)

#### Яркость ЖКД [LCD BRIGHTNESS]

Настраивает яркость изображения на экране ЖКД.

#### Уровень цвета ЖКД [LCD COLOUR LEVEL]

Настраивает цветовую насыщенность изображения на экране ЖКД.

#### Яркость видоискателя [EVF BRIGHTNESS]

Настраивает яркость изображения видоискателя.

#### Настройка

Нажать диск [PUSH] и выбрать настраиваемую позицию, затем вращать диск [PUSH], увеличивая или уменьшая число вертикальных полосок в столбцовом индикаторе.

- Чем больше вертикальных полосок в столбце, тем сильнее яркость или цветовая насыщенность.

#### Повышение яркости всего монитора ЖКД

Задать [LCD MODE] в подменю [DISPLAY SETUP] на [BRIGHT].

- Эти настройки не влияют на записанные изображения.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.54.

## Пользование экраном меню

Для облегчения выбора нужной функции или настройки данная видеокамера выдает различные настройки функций в меню.

### 1 Нажать кнопку [MENU].

- Когда загорается лампочка [CAMERA], на дисплей выдается меню функций камеры. ①
- Когда загорается лампочка [VCR], на дисплей выдается меню функций ВКМ. ②
- Когда загорается лампочка [CARD P.B], на дисплей выдается меню функций карты. ③

### 2 Повернуть диск [PUSH] для выбора нужного подменю.

- Вращать диск [PUSH] для изображения высвеченного элемента.

### 3 Нажать диск [PUSH] для выдачи нужного подменю.

### 4 Вращать диск [PUSH] для выбора задаваемого элемента.

### 5 Нажать диск [PUSH] для задания выбранного элемента на нужный режим.

- При каждом нажатии диска [PUSH], курсор [▶] перемещается на следующий режим. Те элементы меню, которыми нельзя пользоваться в сочетании с выбранным элементом, изображены синим цветом.

- Пока имеется изображение меню, нельзя записывать или воспроизводить. Меню можно вызвать на экран при воспроизведении, но не при записи. Вышеуказанные операции можно выполнить кнопкой [MENU], кнопкой [SET] и кнопкой [ITEM] на дистанционном пульте. (→ 8).

### Выход из экрана меню

Снова нажать кнопку [MENU].

### Настройка в режиме меню

Настройка, выбранная в меню, сохраняется даже при выключении видеокамеры. Однако, если аккумулятор или сетевой адаптер пер.т. отсоединяют до выключения видеокамеры, то выбранная настройка может не сохраниться. (Но настройки [EFFECT2] (→ 24) не сохраняются.)

- Последовательность операций меню показана в настоящем руководстве знаком >>>.

### ■ Выбор файлов в режиме воспроизведения карты

При работе с меню может потребоваться выполнить операцию выбора файла. В этом случае выполнить следующую процедуру.

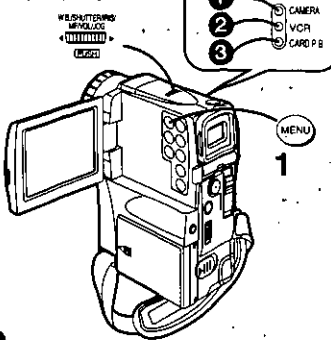
#### 1 Повернуть диск [PUSH] и выбрать файл.

- Выбранный файл помечается рамкой ④.

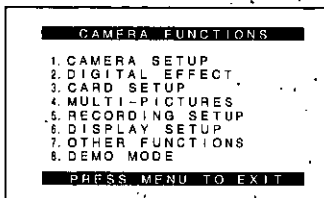
#### 2 Нажать диск [PUSH] для подтверждения выбора файла.

- После вышеописанной процедуры выбора файла выполнить разные операции меню. (Вышеуказанная процедура не повторяется в последующих инструкциях.)

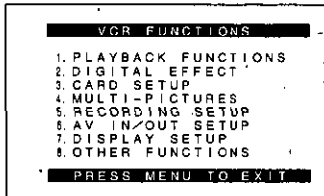
2, 3, 4, 5



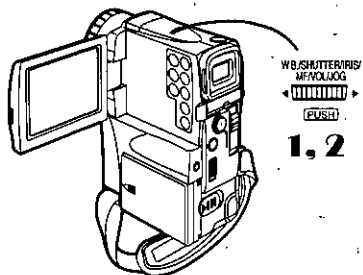
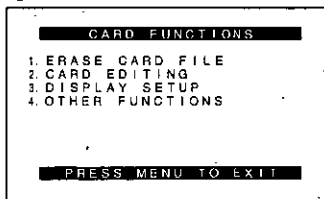
①



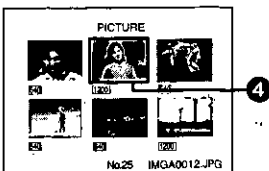
②



③



1, 2



## Перечень меню

Цифры в меню приводятся только для наглядности, они отличаются от реальных меню.

### Главное меню режима камеры [CAMERA FUNCTIONS]

#### Подменю [CAMERA SETUP]

- 1) Режим автоматической экспозиции [PROG.AE] (→ 21)
- 2) Режим прогрессивного фотоснимка [PROGRESSIVE] (→ 19)
- 3) Стабилизатор изображения [SIS] (→ 20)
- 4) Цифровое увеличение [D.ZOOM] (→ 20)
- 5) Запись в формате "кино" [CINEMA] (→ 21)
- 6) Возврат к главному меню [RETURN]
  - Если задать [RETURN] на [YES], меню возвращается к главному-меню.

#### Подменю [DIGITAL EFFECT]

- 7) Цифровые эффекты 1 [EFFECT1] (→ 24, 25)
- 8) Цифровые эффекты 2 [EFFECT2] (→ 24)

#### Подменю [CARD SETUP]

- 9) Размер кадра [PICTURE SIZE] (→ 34)
- 10) Качество кадра [PICTURE QUALITY] (→ 35)
- 11) Создание титров [CREATE TITLE] (→ 40)

#### Подменю [MULTI-PICTURES]

- 12) Режим мульти-кадра [SCAN MODE] (→ 25)
- 13) Скорость стробирования мульти-кадра [SPEED] (→ 25)
- 14) Режим размаха [SWING] (→ 25)
- 15) Положение малого кадра внутри обычного кадра [P-IN-P] (→ 25)

#### Подменю [RECORDING SETUP]

- 16) Режим скорости записи [REC SPEED] (→ 17)
- 17) Режим звукозаписи [AUDIO REC] (→ 17)
- 18) Режим индекса сцены [SCENEINDEX] (→ 28)
- 19) Снижение шума ветра [WIND CUT]
  - Заданием [WIND CUT] на [ON] можно снизить шум ветра на микрофоне при записи.
- 20) Видеовспышка [FLASH] (→ 36)
- 21) Уменьшение эффекта красных глаз [RED EYE REDUCTION] (→ 36)

#### Подменю [DISPLAY SETUP]

- 22) Индикатор даты и времени [DATE/TIME] (→ 45)
- 23) Режим дисплея счетчика [C.DISPLAY] (→ 45)
- 24) Сброс счетчика [C.RESET] (→ 57)

• Сбрасывает счетчик на нуль. Но он не может сбросить код времени.

- 25) Режим дисплея [DISPLAY] (→ 45)

- 26) Режим освещенности ЖКД [LCD MODE] (→ 12)

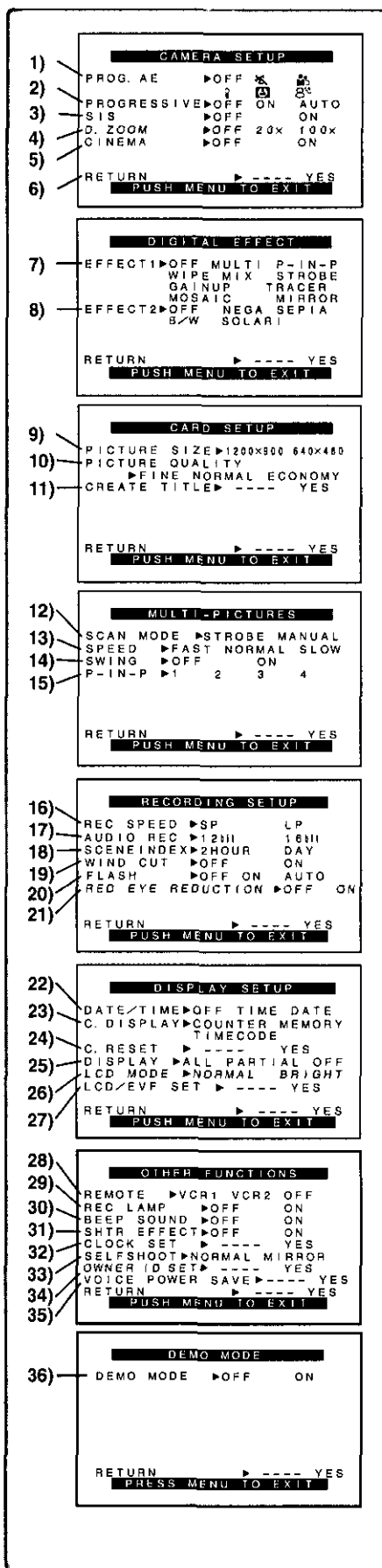
- 27) Настройка ЖКД и видеоскателя [LCD/EVF SET] (→ 12)

#### Подменю [OTHER FUNCTIONS]

- 28) Режим дистанционного управления [REMOTE] (→ 9)
- 29) Лампочка записи [REC LAMP] (→ 18)
- 30) Зуммер [BEEP SOUND] (→ 46)
- 31) Эффект затвора [SHTR EFFECT] (→ 19)
- 32) Задание даты и времени [CLOCK SET] (→ 17)
- 33) Самозапись [SELFSHOOT] (→ 18)
- 34) Регистрация владельца [OWNER ID SET] (→ 45)
- 35) Энергосбережение в голосовом режиме [VOICE POWER SAVE] (→ 50)

#### Подменю [DEMO MODE]

- 36) Демонстрационный режим [DEMO MODE]
  - Если в течение примерно 10 минут после подсоединения сетевого адаптера пер.т. к видеокамере и перевода селектора [OFF/ON/MODE] на [ON] не вставляют кассету или карту, то видеокамера автоматически переходит в демонстрационный режим для показа функций. При нажатии любой кнопки демонстрационный режим отменяется. Демонстрационный режим можно запустить, задавая [DEMO MODE] на [ON] и выходя из меню. Чтобы закончить демонстрационный режим, достаточно вставить кассету или задать [DEMO MODE] на [OFF].



Главное меню режима ВКМ [VCR FUNCTIONS]

Подменю [PLAYBACK FUNCTIONS]

- 1) Поиск пустого кадра [BLANK SEARCH] (→ 27)
- 2) Запись на карту [RECORD TO CARD] (→ 36)
- 3) Режим поиска индекса [SEARCH] (→ 28)
- 4) Селектор звука [12bit AUDIO] (→ 32)
- 5) Режим вывода звука [AUDIO OUT] (→ 48)
- 6) Возврат к главному меню [RETURN]

Подменю [DIGITAL EFFECT]

- 7) Цифровой эффект вкл/откл [EFFECT] (→ 29)
- 8) Выбор цифрового эффекта [EFFECT SELECT] (→ 29)

Подменю [CARD SETUP]

- 9) Качество кадра [PICTURE QUALITY] (→ 35)
- 10) Создание титров [CREATE TITLE] (→ 40)

Подменю [MULTI-PICTURES]

- 11) Режим мульти-кадра [SCAN MODE] (→ 30)
- 12) Скорость стробирования мульти-кадра [SPEED] (→ 30)
- 13) Режим размаха [SWING] (→ 30)

Подменю [RECORDING SETUP]

- 14) Режим скорости записи [REC SPEED] (→ 17)
- 15) Режим звукозаписи [AUDIO REC] (→ 32)

Подменю [AV IN/OUT SETUP]

- 16) Разъем AV [AV JACK] (→ 31, 32)
- 17) Вход дублирования звука [A.DUB INPUT] (→ 32)
- 18) Выход аналого-цифрового преобразования [DV OUT] (→ 49)

Подменю [DISPLAY SETUP]

- 19) Характеристики камеры [REC DATA]
  - Если задать [REC DATA] на [ON], настройки (настройки скорости затвора (→ 23), диафрагмы, (→ 23) баланса белого (→ 22), и т.д.), использованные при записи, изображаются и при воспроизведении. Там, где нет данных, на дисплее появляется [---].
  - Информация по настройкам может изображаться плохо, если характеристики этой видеокамеры воспроизводятся на другом оборудовании.

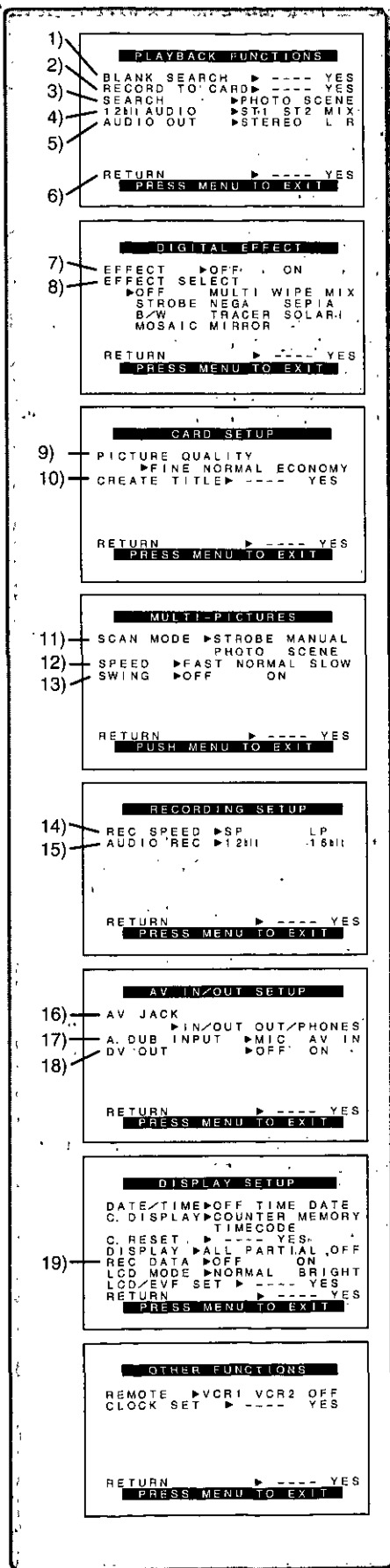
Данные камеры не записываются в следующих случаях:

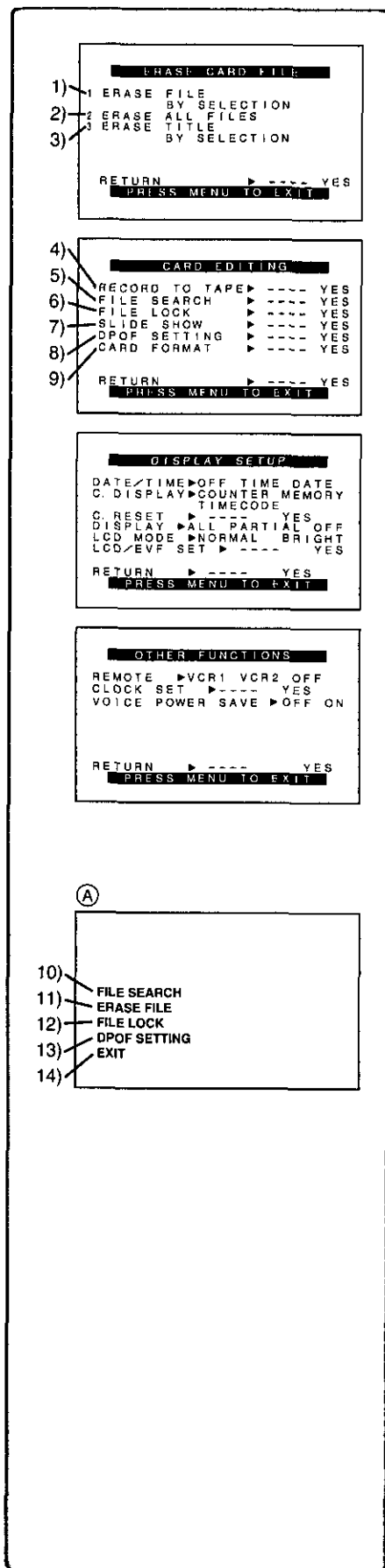
- Когда данные записываются с карты на ленту.
- Когда запись ведется без подачи входных сигналов.
- Когда запись ведется с использованием разъема S-Video или входа AV.
- Когда кадры без данных камеры записываются с использованием разъема DV.
- Когда изображается перечень титров.

Все элементы в подменю [DISPLAY SETUP] такие же, что и в подменю [DISPLAY SETUP] главного меню [CAMERA FUNCTIONS].

Подменю [OTHER FUNCTIONS]

Все элементы в подменю [OTHER FUNCTIONS] такие же, что и в подменю [OTHER FUNCTIONS] главного меню [CAMERA FUNCTIONS].





## Главное меню режима воспроизведения карты [CARD FUNCTIONS]

### Подменю [ERASE CARD FILE]

- 1) Выбор и стирание файла [ERASE FILE BY SELECTION] (→ 41)
- 2) Стирание всех файлов [ERASE ALL FILES] (→ 41)
- 3) Выбор и стирание титра [ERASE TITLE BY SELECTION] (→ 41)

### Подменю [CARD EDITING]

- 4) Запись на ленту [RECORD TO TAPE] (→ 38)
- 5) Поиск файла [FILE SEARCH] (→ 37)
- 6) Установка защиты [FILE LOCK] (→ 41)
- 7) Задание показа слайдов [SLIDE SHOW] (→ 39)
- 8) Задание DPOF [DPOF SETTING] (→ 42)
- 9) Форматирование карты [CARD FORMAT] (→ 42)

### Подменю [DISPLAY SETUP]

Все элементы в подменю [DISPLAY SETUP] такие же, что и в подменю [DISPLAY SETUP] главного меню [CAMERA FUNCTIONS].

### Подменю [OTHER FUNCTIONS]

Все элементы в подменю [OTHER FUNCTIONS] такие же, что и в подменю [OTHER FUNCTIONS] главного меню [CAMERA FUNCTIONS].

## Быстрые меню режима воспроизведения карты (A)

При использовании быстрого меню можно быстро вызвать режим воспроизведения карты. Нажать диск [PUSH] для вызова быстрого меню и вращать диск [PUSH] для выбора нужного меню.

- 10) [FILE SEARCH]:  
Появляется меню [FILE SEARCH] для поиска кадров по номеру. (→ 37)
- 11) [ERASE FILE]:  
Появляется меню [ERASE FILE] для стирания показанного файла. (→ 41) Пользоваться этим меню после появления стираемого файла.
- 12) [FILE LOCK]:  
Если выбрать [FILE LOCK], можно избежать случайного стирания файлов (Установка защиты (→ 41)). Пользоваться этим быстрым меню после появления защищаемого файла.
- 13) [DPOF SETTING]:  
Появляется меню [DPOF SETTING] для задания DPOF для показанного кадра. (→ 42) Пользоваться этим меню после появления кадра для задания DPOF.
- 14) [EXIT]:  
Служит для выхода из быстрого меню.

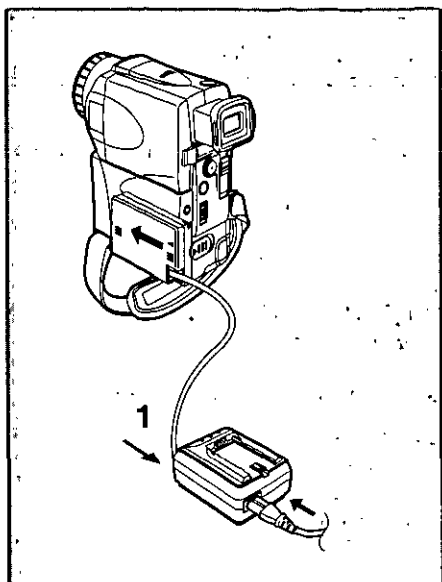


## Перезарядка внутреннего литиевого аккумулятора

Внутренний литиевый аккумулятор поддерживает работу часов. Если загорается индикатор [⊕], литиевый аккумулятор почти разряжен.

- 1 Подсоединить к отключенной видеокамере сетевой адаптер, а затем подсоединить его к сетевой розетке пер.тока.

- После 4-часовой подзарядки встроенный литиевый аккумулятор может подпитывать часы примерно 3 месяца.



## Задание даты и времени

Поскольку внутренние часы видеокамеры слегка неточны, не забывать проверять время до начала записи.

- 1 Задать [OTHER FUNCTIONS] >> [CLOCK SET] >> [YES].
- 2 Нажать диск [PUSH] для выбора [YEAR]/[MONTH]/[DAY]/[HOUR]/[MIN.] и вращать его для задания на нужное значение.

- Год показан в порядке, приведенном ниже.  
2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...

- 3 Нажать кнопку [MENU] для завершения задания даты и времени.

- Работа часов начинается с [00] секунд.

- Иногда встроенные часы в видеокамере показывают неточное время. Проверить время перед записью. Если мигает индикатор [⊕] 1, зарядить встроенный литиевый аккумулятор и задать заново дату и время.
- Для часов применяется 24-часовая система.

## Режим LP

Нужную скорость записи выбирают с помощью [REC SPEED] в подменю [RECORDING SETUP]. (Когда записывается только на пленку)

Если выбран режим LP, время записи увеличивается в 1,5 раза по сравнению с режимом SP.

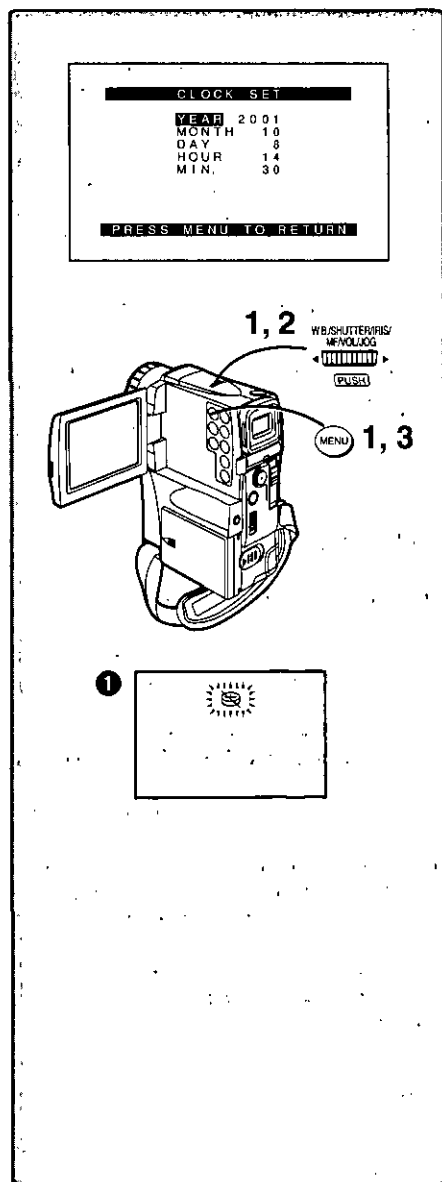
Хотя качество изображения не снижается при записи в режиме LP, на воспроизводимом изображении могут появиться мозаичные помехи или могут появиться ограничения в некоторых стандартных функциях.

- Запись, сделанная в режиме LP, не вполне совместима с другой аппаратурой.
- Дублирование звука невозможно в режиме LP. (→ 32)

## Режим звукозаписи

Качество звука при звукозаписи выбирают функцией [AUDIO REC] в подменю [RECORDING SETUP].

Высококачественная звукозапись возможна в режиме "16 бит 48 кГц 2 дорожки". В режиме "12 бит 32 кГц 4 дорожки" можно записать оригинальный звук на 2 дорожках в стерео, а другие 2 дорожки использовать для дублирования звука.



## Режим КАМЕРА

### Запись

При записи с селектором режима ❶ заданным на [AUTO], видеокамера автоматически настраивает фокус и баланс белого. В некоторых случаях их нельзя настроить автоматически и нужно это сделать вручную. (→ 22, 23)

1 Задать селектор [OFF/ON/MODE] на [ON].

- Загорается лампочка [CAMERA]. ❷

2 Передвинуть селектор [TAPE/CARD] на [TAPE].

3 Нажать кнопку пуска/останова записи.

- Запись запускается.
- После появления надписи [RECORD] она меняется на [REC]. ❸

■ Лампочка записи (Сигнальная лампочка) ❹

Лампочка записи загорается во время записи, предупреждая оператора съемки о том, что идет запись.

- Лампочка записи не загорается, если [REC LAMP] в подменю [OTHER FUNCTIONS] задано на [OFF].

■ Пауза в записи

Снова нажать кнопку пуска/останова записи.

Появляется индикатор [PAUSE]. ❺

- Если режим паузы в записи длится более 6 минут, то питание автоматически отключается для защиты ленты и экономии энергии. Для возобновления записи нужно снова включить питание.

■ Проверка записи

Кратковременным нажатием кнопки [⏮] ❻ в режиме паузы записи можно воспроизвести последние несколько секунд записанной сцены.

- Появляется индикатор [CHK]. После проверки видеокамера возобновляет режим паузы в записи.

■ Просмотр записанной сцены во время паузы в записи (Поиск камеры)

Записанную сцену можно посмотреть, если держать нажатой кнопку [-SEARCH] ❷ или кнопку [SEARCH+] ❸ в режиме паузы записи.

- При нажатии кнопки [-SEARCH], изображения воспроизводятся в обратном направлении.
- При нажатии кнопки [SEARCH+] изображения воспроизводятся в обычном направлении.

■ Запись собственного изображения

Если открыть монитор ЖКД и повернуть его вперед (на сторону объектива), то вы можете, стоя перед видеокамерой, наблюдать за процессом съемки.

- Открытие монитора ЖКД автоматически отключает видоискатель. Однако, когда монитор ЖКД повернут вперед, то изображение показывается также в видоискателе.

- Если нужно представить изображение на мониторе ЖКД зеркально, то следует задать [SELF SHOOT] в подменю [OTHER FUNCTIONS] на [MIRROR].

Изображения записываются, как обычно, и правая и левая сторона не меняются местами.

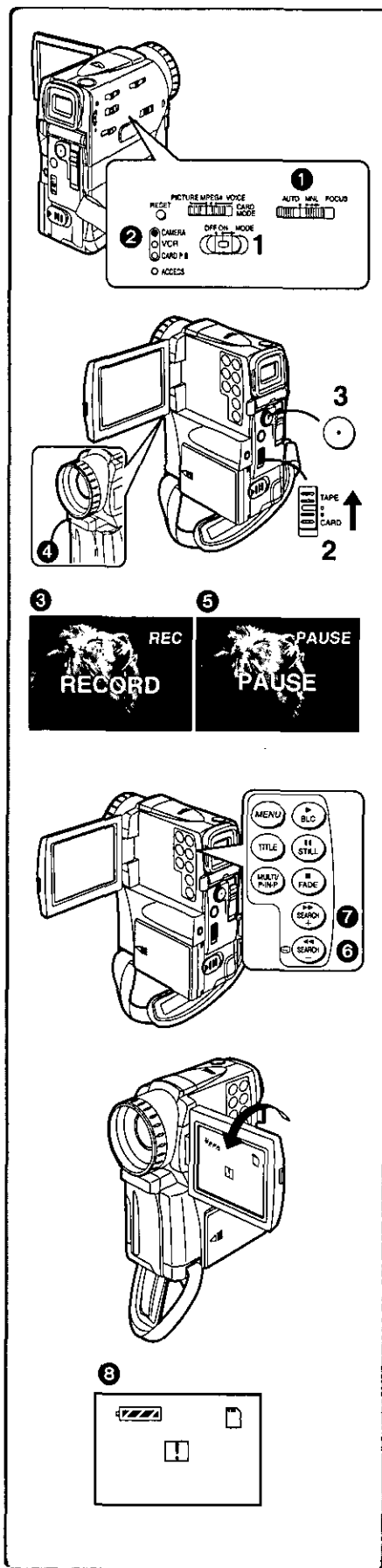
- Если при самозаписи используется [MIRROR], то выдаются только основные индикаторы, напр., индикатор записи [ ] (красный), индикатор паузы в записи [ ] (синий) и индикатор оставшегося заряда аккумулятора [ ]. ❹

- Если появляется общий индикатор предупреждения/аварии [ ], вернуть монитор ЖКД в исходное положение и проверить содержание конкретного сигнала предупреждения/аварии.

■ Конец записи

Задать селектор [OFF/ON/MODE] на [OFF].

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.



### ФОТОСНИМОК

Данная видеокамера может выполнять примерно 7-секундные стоп-кадры, содержащие звук.

- 1 Передвинуть селектор [TAPE/CARD] на [TAPE].
- 2 Нажать кнопку [PHOTO SHOT] в режиме паузы в записи.
  - Видеокамера записывает стоп-кадр в течение примерно 7 секунд и затем переключается обратно в режим паузы в записи.

### ■ Прогрессивный фотоснимок

Функция прогрессивного фотоснимка позволяет записывать стоп-кадры с более высоким разрешением, чем при обычной функции фотоснимка.

- Когда [PROGRESSIVE] в подменю [CAMERA SETUP] задано на [ON] или [AUTO], появляется индикатор [P] 1. Когда имеется индикатор [P], нажать кнопку [PHOTO SHOT] в режиме паузы в записи.
- Эта функция может не работать с некоторыми настройками функций.

### ■ Непрерывный фотоснимок

Если задать [SHTR EFFECT] в подменю [OTHER FUNCTIONS] на [ON] и держать нажатой кнопку [PHOTO SHOT], то видеокамера непрерывно записывает стоп-кадры с интервалом около 0,7 секунды, пока кнопка не будет отпущена. (Однако, это невозможно при прогрессивном фотоснимке.)

- Экран мигает и одновременно записывается звук щелкающего затвора.

### ■ Цифровой стоп-кадр

При нажатии кнопки [STILL] 2 изображения становятся стоп-кадрами. При повторном нажатии этой кнопки режим цифрового стоп-кадра отменяется.

- Рекомендуется сначала нажать кнопку [STILL] в том месте, где нужно записать кадр, чтобы перейти в режим цифрового стоп-кадра, а затем нажать кнопку [PHOTO SHOT].

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.

### ~~~~~ Функции наезда/отъезда

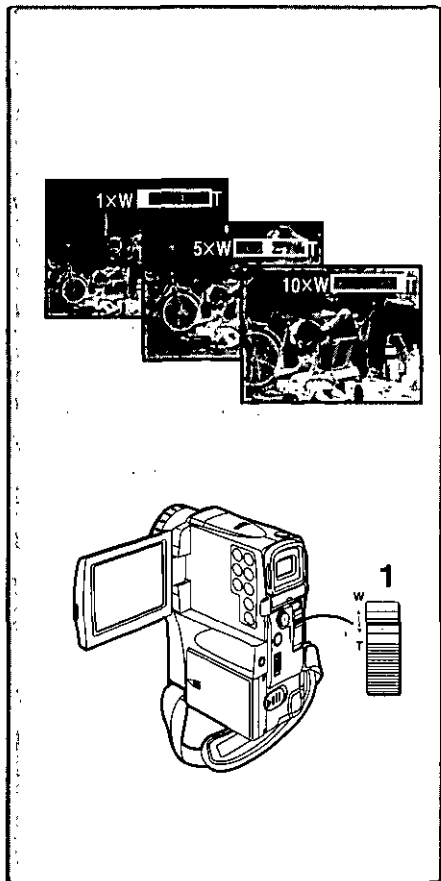
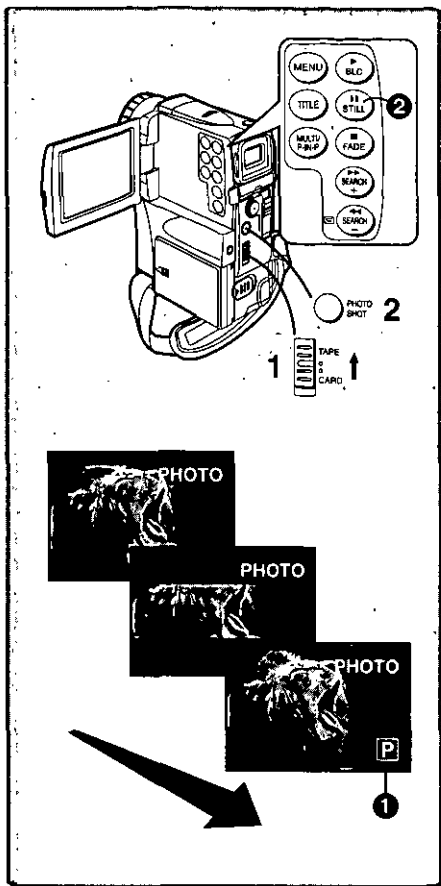
Придает особый эффект записи, ведя ее крупным или дальним планом.

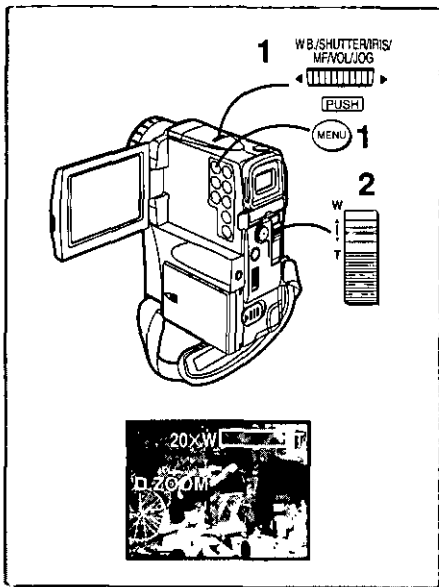
- 1 Для съемки дальним планом (отъезд):  
Перевести рычажок трансфокатора [W/T] на [W].  
Для крупного плана (наезд):  
Перевести рычажок трансфокатора [W/T] на [T].

• На несколько секунд появляется индикатор увеличения.  
**Выполнение снимков мелких объектов крупным планом (Функция макросъемки)**

При увеличении 1x, видеокамера может сфокусироваться на объекте, находящемся на расстоянии примерно 35 мм от линзы. Этим способом можно снимать мелкие объекты типа насекомых.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.





## Функция цифрового увеличения

Эта функция удобна, если нужно записать крупным планом снимки объекта, расположенного вне нормального диапазона увеличения с увеличением от 1х до 10х. Функцией цифрового увеличения можно выбрать увеличение в 20х или даже в 100х.

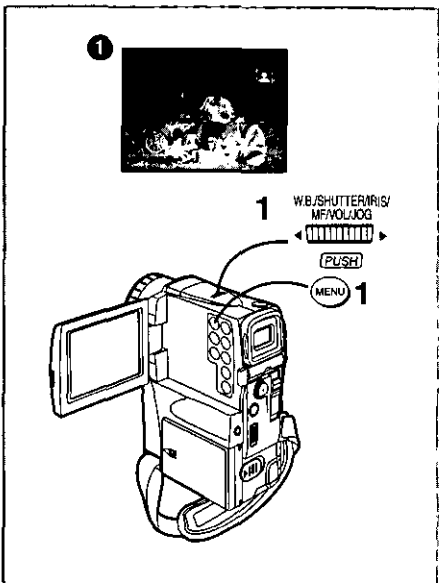
- 1 Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [D.ZOOM] >> [20X] или [100X].**
  - 20х: Цифровое увеличение в 20х
  - 100х: Цифровое увеличение в 100х
- 2 Перевести рычажок трансфокатора [W/T] на [W] или на [T] для увеличения или уменьшения.**

### Отмена функции цифрового увеличения

Задать [D.ZOOM] в подменю [CAMERA SETUP] на [OFF].

- По мере повышения цифрового увеличения качество изображения может ухудшаться.
- Баланс белого нельзя задавать в диапазоне цифрового увеличения.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр. 46.



## Функция стабилизации изображения

Если есть риск дрожания видеокамеры при записи, можно пользоваться этой функцией для стабилизации изображения.

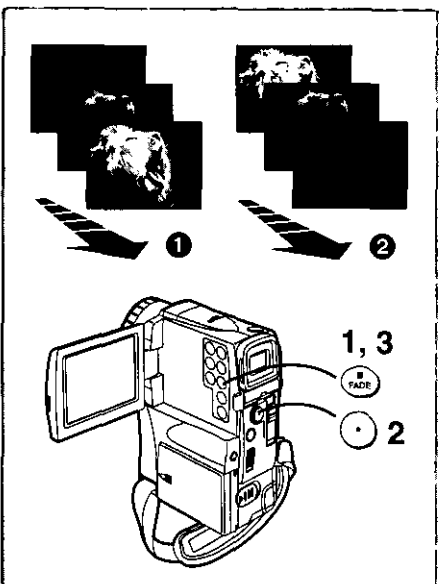
- Если дрожание видеокамеры слишком сильное, то эта функция может не полностью стабилизировать изображение.

- 1 Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [SIS] >> [ON].**
  - Появляется индикатор [SIS] 1.

### Отмена стабилизации изображения

Задать [SIS] в подменю [CAMERA SETUP] на [OFF].

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.



## Функции введения/выведения изображения

### Введение изображения 1

При введении изображение и звук плавно выплывают из затемнения в начале сцены.

- 1 Держать нажатой кнопку [FADE] в режиме паузы в записи.**
  - Изображение постепенно пропадает.
- 2 Когда изображение полностью исчезло, нажать кнопку пуска/останова записи и начать запись.**
- 3 Отпустить кнопку [FADE] примерно через 3 секунды после начала записи.**
  - Изображение медленно появляется опять.

### Выведение изображения 2

При выведении изображение и звуки постепенно исчезают, оставляя в конце сцены черный экран.

- 1 Держать нажатой кнопку [FADE] при записи.**
  - Изображение постепенно пропадает.
- 2 Когда изображение полностью исчезло, нажать кнопку пуска/останова записи для выключения записи.**
- 3 Отпустить кнопку [FADE].**

• Функцией введения/выведения изображения нельзя пользоваться в режиме записи MPEG4 (→ 35), режиме записи фотоснимка, режиме стоп-кадра (→ 25).

### Функция "КИНО"

Эта функция служит для записи в широкоэкранный формат, как для кинотеатра.

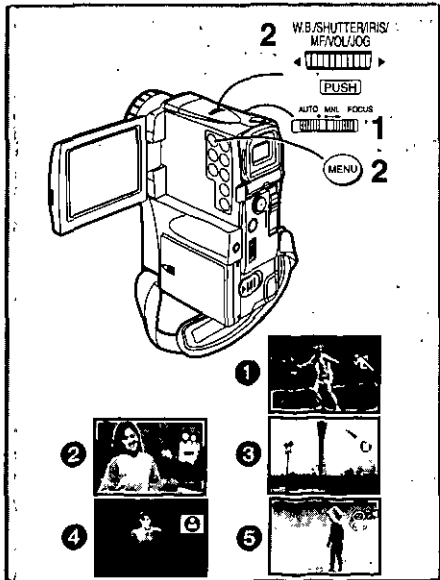
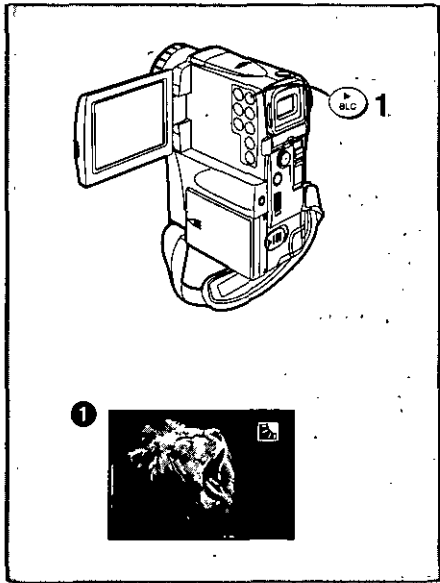
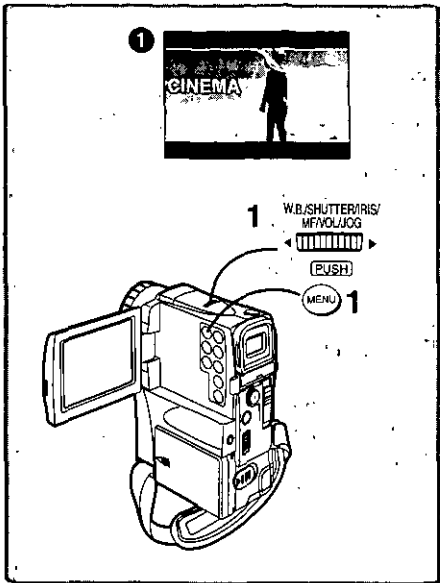
1 Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [CINEMA] >> [ON].

• Вверху и внизу экрана появляются черные полосы. ❶

#### Отмена режима "кино"

Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [CINEMA] >> [OFF].

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.



### Функция компенсации экспозиции

Предотвращает затемнение объекта при съемке против света. (Когда свет исходит сзади снимаемого объекта.)

1 Нажать кнопку [BLC].

• Индикатор [BLC] ❶ мигает и затем появляется на дисплее.

#### Возобновление обычной записи

Нажать кнопку [BLC].

• Когда нажата кнопка [BLC], весь экран становится ярче.

• Функция компенсации экспозиции отменяется селектором [OFF/ON/MODE].

• Этой функцией нельзя пользоваться, если диафрагма была настроена.

### Запись в особых ситуациях

(Программа AE)

Позволяет выбрать оптимальное автоматическое значение экспозиции для съемки в особых условиях.

1 Задать селектор режима на [MNL].

• Появляется индикатор [MNL].

2 Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [PROG.AE] >> нужный режим [⚡], [👤], [📷], [☀], [⛶].

• Появляется индикатор выбранного режима.

[⚡] Режим "спорт" ❶

Для записи сцен с быстрыми движениями, напр., занятий спортом.

[👤] Режим "портрет" ❷

Для четкого выделения людей из фона.

[📷] Режим низкой освещенности ❸

Для более яркой записи затемненной сцены.

[☀] Режим "прожектор" ❹

Для записи объекта в свете прожектора на приеме, в театре и т.п.

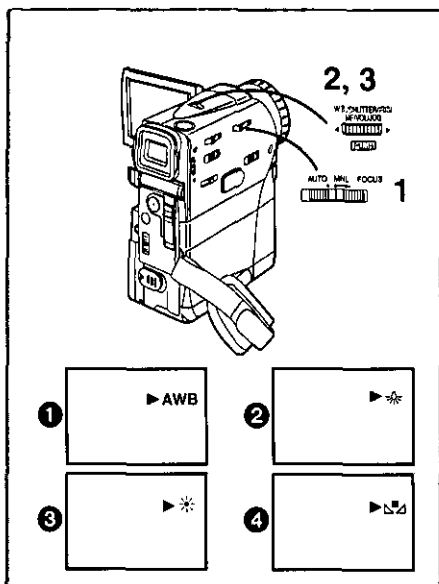
[⛶] Режим "пляж и снег" ❺

Для записи в присутствии бликов, напр., на лыжне, на пляже и т.п.

#### Отмена функции программы AE

Задать [PROG.AE] в подменю [CAMERA SETUP] на [OFF]. Или задать селектор режима на [AUTO].

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.46.



## Запись в естественных тонах

### (Баланс белого)

В зависимости от сцены или освещенности режим автоматической настройки белого может оказаться не в состоянии передать естественные цвета. (→ 22, 57) В этом случае баланс белого можно настроить вручную.

Если включить питание с надетой на объектив крышкой, то могут наблюдаться сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Снять крышку с объектива и включить видеокамеру.

#### 1 Задать селектор режима на [MNL].

- Появляется индикатор [MNL].

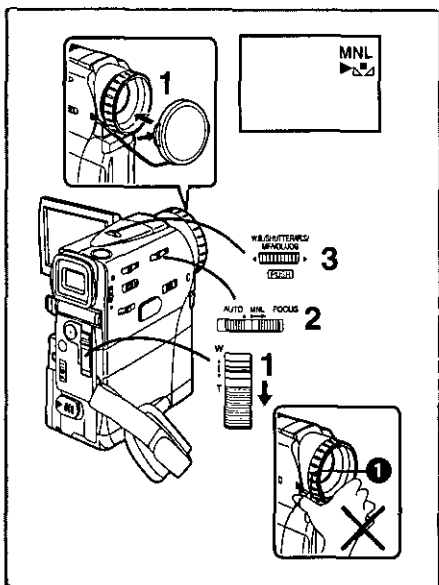
#### 2 Нажать диск [PUSH].

#### 3 Вращать диск [PUSH], задавая нужный режим баланса белого.

- 1 Автоматическая настройка баланса белого [AWB]
- 2 Режим съемки в помещении (запись под лампой накаливания) [☀]
- 3 Режим наружной съемки [☀]
- 4 Настройка баланса белого, которая была ранее задана вручную [☐]

### Возврат к автоматической настройке

Вращать диск [PUSH] до тех пор, пока не появится индикатор [AWB]. Или задать селектор режима на [AUTO].



## Ручная настройка баланса белого

Если освещение выходит за пределы рабочего диапазона автонастройки баланса белого (1), то пользоваться режимом ручной настройки баланса белого.

#### 1 Надеть крышку объектива и выполнять наезд до тех пор, пока весь экран не станет белым.

#### 2 Задать селектор режима на [MNL].

- Появляется индикатор [MNL].

#### 3 Держать нажатым диск [PUSH] до тех пор, пока индикатор [☐] не перестанет мигать.

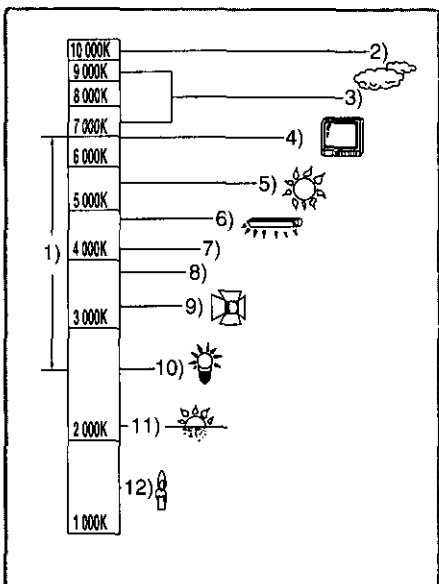
### Возврат к автоматической настройке

Вращать диск [PUSH] до тех пор, пока не появится индикатор [AWB]. Или задать селектор режима на [AUTO].

### ■ Датчик баланса белого

Датчик баланса белого 1 определяет характер источника света при записи.

- Не закрывайте датчик баланса белого рукой в процессе записи, иначе он не сможет нормально работать.



За пределами рабочего диапазона автонастройки баланса белого изображение становится красноватым или синеватым. Даже в пределах рабочего диапазона автонастройки баланса белого могут наблюдаться сбои в автонастройке баланса белого, если имеется более одного источника света. В этом случае настроить баланс белого.

- 1) Рабочий диапазон автоматической настройки баланса белого этой видеокамеры
- 2) Голубое небо
- 3) Облачное небо (дождь)
- 4) Экран ТВ
- 5) Солнечный свет
- 6) Белая люминесцентная лампа
- 7) 2 часа после восхода или до заката солнца
- 8) 1 час после восхода или до заката солнца
- 9) Галогеновая лампочка
- 10) Лампочка накаливания
- 11) Восход или закат солнца
- 12) Свечное освещение

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.47.

### Ручная настройка скорости затвора

Удобно для записи быстро движущихся объектов.

- 1 Задать селектор режима на [MNL].
  - Появляется индикатор [MNL] ①.
- 2 Нажимать диск [PUSH] до тех пор, пока не появится индикатор скорости затвора ②.
- 3 Вращать диск [PUSH] для настройки скорости затвора.

Диапазон настройки скорости затвора  
1/50–1/8000 с (или 1/25–1/500: для записи мега-пиксельных изображений)

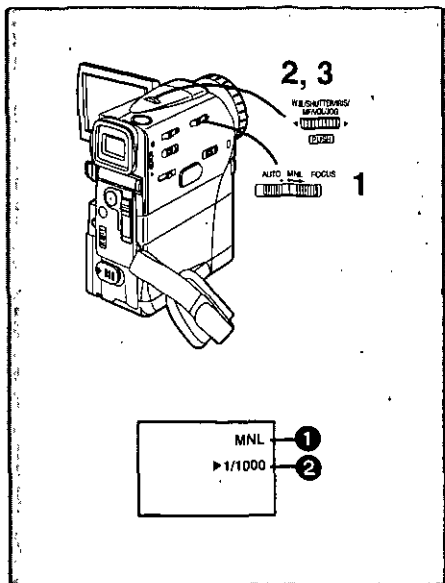
Стандартная скорость затвора 1/50 с.

Изменение значения в сторону [1/8000] повышает скорость затвора.

#### Возврат к автоматической настройке

Задать селектор режима на [AUTO].

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.47.



### Ручная настройка диафрагмы

(Число F)

Пользоваться этой функцией, когда экран слишком яркий или слишком темный.

- 1 Задать селектор режима на [MNL].
  - Появляется индикатор [MNL] ①.
- 2 Нажимать на диск [PUSH], пока не появится индикатор диафрагмы ②.
- 3 Вращать диск [PUSH] для настройки диафрагмы.

Диапазон настройки диафрагмы

CLOSE (Закрото), F16, ..., F2.0, OP (Открыто)+0dB, ..., OP+18dB

При изменении значения в сторону [CLOSE] изображение становится темнее.

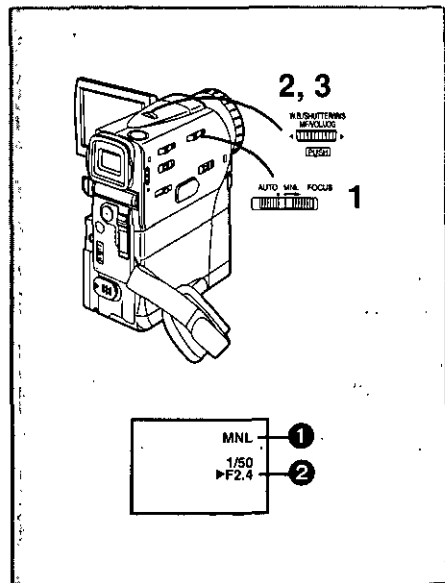
При изменении значения в сторону [OP+18dB] изображение становится ярче.

Значение с размерностью +dB показывает степень усиления. Если это значение слишком большое, то качество изображения ухудшается.

#### Возврат к автоматической настройке

Задать селектор режима на [AUTO].

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.47.



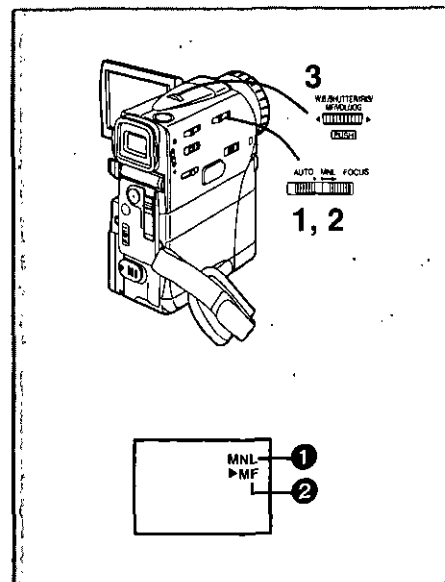
### Ручная настройка фокуса

Фокус можно настроить вручную для записи в условиях, когда автофокус работает не слишком хорошо.

- 1 Задать селектор режима на [MNL].
  - Появляется индикатор [MNL] ①.
- 2 Задать селектор режима на [FOCUS].
  - Появляется индикатор [MF] (режим ручного фокуса) ②.
- 3 Вращать диск [PUSH] для настройки фокуса.

#### Возврат к автоматической настройке

Задать селектор режима на [AUTO].



### [EFFECT 1]

1) MULTI



2) P-IN-P



3) WIPE



4) MIX



5) STROBE



6) GAINUP



7) TRACER



8) MOSAIC



9) MIRROR



### [EFFECT 2]

10) NEGA



11) SEPIA



12) B/W



13) SOLARI



## Функции цифрового эффекта

Данная видеокамера оснащена функциями цифровых эффектов, которые добавляют специальные эффекты к сценам.

### Цифровые эффекты 1 [EFFECT1]

- 1) Режим мульти-кадра [MULTI] (→ 25)
- 2) Режим кадра в кадре [P-IN-P] (→ 25)
- 3) Режим вытеснения [WIPE] (→ 24)
- 4) Режим микширования [MIX] (→ 24)
- 5) Режим стробирования [STROBE]
  - Записывает изображение со стробоскопическим эффектом.
- 6) Режим усиления [GAINUP]
  - Усиливает яркость изображения электронным способом.
  - Настроить ручную фокус (→ 23) при использовании этого режима.
- 7) Режим трассировки [TRACER]
  - Записывает изображение с трассировкой.
- 8) Режим мозаики [MOSAIC]
  - Позволяет получить изображение с мозаичным эффектом.
- 9) Режим зеркала [MIRROR]
  - Правая половина изображения становится зеркальным отражением левой половины.

### Цифровые эффекты 2 [EFFECT2]

- 10) Режим негатива [NEGA]
  - Цвета записанного изображения меняются на противоположные, как в негативе.
- 11) Режим сепии [SEPIA]
  - Записывает кадр с коричневатым оттенком, похожим на окраску старых кинокартин.
- 12) Черно-белый режим [B/W]
  - Записывает изображение в черно-белом цвете.
- 13) Режим соляризации [SOLARI]
  - Записывается изображение с эффектом живописи.

### Выбор нужного цифрового эффекта

Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] или [EFFECT2] >> нужный цифровой эффект.

### Отмена цифрового эффекта

Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] или [EFFECT2] >> [OFF].

• Если видеокамеру отключают, настройки [EFFECT2] отменяются.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.47.

### Режим вытеснения и режим микширования

#### Режим вытеснения:

Стоп-кадр последней записанной сцены постепенно сменяется движущимся изображением новой сцены, как при закрытии занавеса.

#### Режим микширования:

По мере постепенного проявления движущегося изображения новой сцены стоп-кадр последней записанной сцены медленно исчезает.

**1** Задать [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] >> [WIPE] или [MIX].

• Появляется индикатор [WIPE] или [MIX].

**2** Нажать кнопку пуска/останова записи для запуска записи.

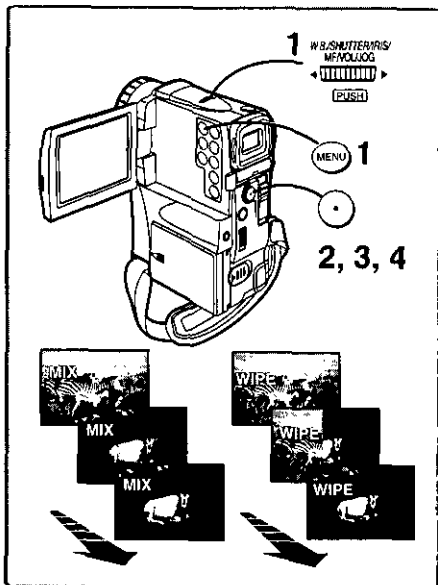
**3** Нажать кнопку пуска/останова записи для паузы в записи.

• Последняя сцена записана в память. Индикатор [WIPE] или [MIX] изменяется на [WIPE] или [MIX].

**4** Нажать кнопку пуска/останова записи для возобновления записи.

• Последний кадр предыдущей сцены медленно сменяется новой сценой.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.47.





**Режим мульти-кадра**

**Режим стробирования мульти-кадра ①:**

Можно снять и записать 9 последовательных малых стоп-кадров.

**Ручной режим мульти-кадра ②:**

Можно вручную снять и записать 9 малых стоп-кадров.

Вначале задать [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] >> [MULTI].....

**1** Задать [MULTI-PICTURES] >> [SCAN MODE] >> [STROBE] или [MANUAL].

Когда выбрано [STROBE]:

• Задать [SPEED] на нужную скорость стробирования.

[FAST]: 9 последовательных стоп-кадров можно выполнить примерно за 1 секунду

[NORMAL]: 9 последовательных стоп-кадров можно выполнить примерно за 2 секунды

[SLOW]: 9 последовательных стоп-кадров можно выполнить примерно за 3 секунды

• Если задать [SWING] в подменю [MULTI-PICTURES] на [ON], то интервалы выполнения 9 стоп-кадров длятся дольше в начале и конце, чем в середине периода стробирования размаха, что удобно для анализа движения размаха, напр., в спорте.

**2** Выйти из меню нажимом кнопки [MENU].

**3** Нажать кнопку [MULTI].

• Если выбрано [MANUAL], нажимать кнопку [MULTI] при каждой снимаемой сцене.

**4** Нажать кнопку пуска/останова записи или кнопку [PHOTO SHOT] для записи на кассету.

**Стирание всех набранных мульти-кадров**

Пока выдано изображение 9 мульти-кадров, нажать кнопку [MULTI].

• Если выбрано [MANUAL], нажать кнопку [MULTI] после того, как показаны 9 кадров.

**Для показа мульти-кадров опять**

Нажимать кнопку [MULTI] в течение 1 секунды или дольше.

**Для стирания мульти-кадров по одному (Когда кадры выполнены в [MANUAL])**

Если нажимать кнопку [MULTI] в течение 1 секунды или дольше при показе стоп-кадров, то кадр, выполненный последним, стирается. Если продолжать нажимать кнопку [MULTI], кадры последовательно стираются.

• После того, как стоп-кадры были стерты по одному, их нельзя показать опять.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр. 47.

**Режим кадр в кадре**

Внутри экрана можно получить изображение малого экрана (стоп-кадр).

Вначале задать [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] >> [P-IN-P].....

**1** Выбрать [P-IN-P] в подменю [MULTI-PICTURES] и задать позицию (①, ②, ③ или ④) там, где желательно вставить малый стоп-кадр.

**2** Выйти из меню нажимом кнопки [MENU].

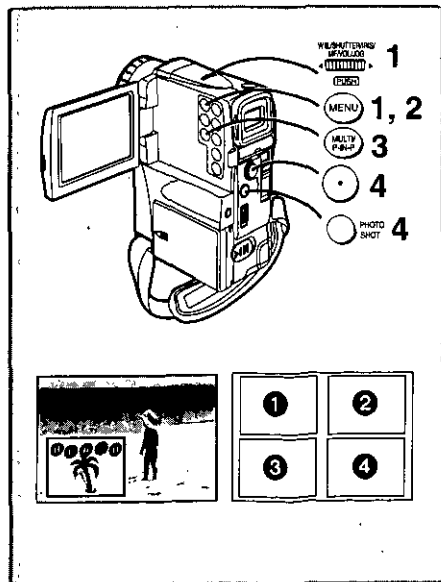
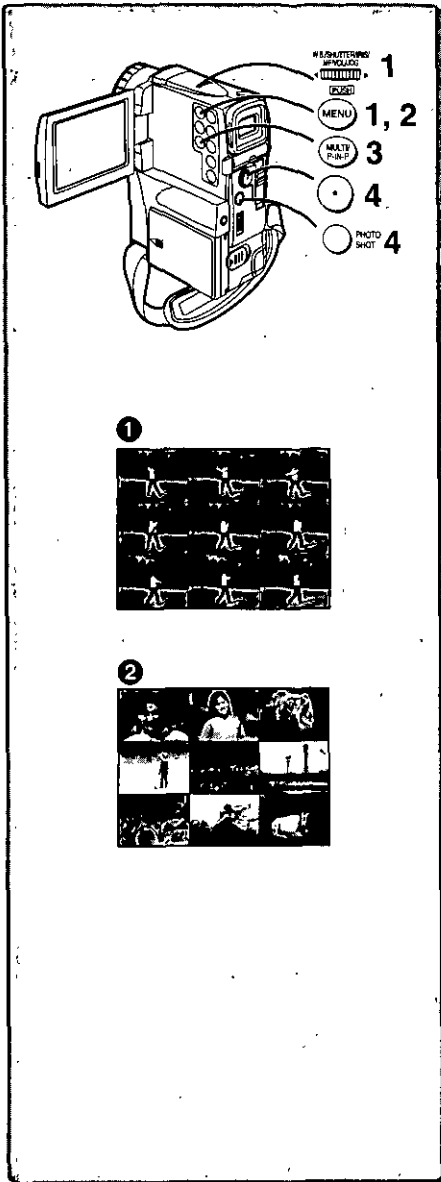
**3** Навести видеокамеру на сцену, которую хочется снять, и нажать кнопку [P-IN-P] для вставки малого стоп-кадра.

• В обычном кадре появляется малый стоп-кадр.

• Если нажать снова кнопку [P-IN-P], малый стоп-кадр будет убран.

**4** Нажать кнопку пуска/останова записи или кнопку [PHOTO SHOT] для записи на кассету.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр. 48.



## Режим ВКМ

### Воспроизведение

Записанную сцену можно воспроизвести сразу же после записи.

**1 Сдвинуть селектор [OFF/ON/MODE] на [MODE] и задать видеокамеру на режим ВКМ.**

• Загорается лампочка [VCR]. **1**

**2 Нажать кнопку [◀◀] для перемотки ленты.**

• Перемотать ленту до места, с которого нужно начать воспроизведение.

• Когда лента доходит до начала, перемотка автоматически останавливается.

**3 Нажать кнопку [▶] для запуска воспроизведения.**

• Появляется индикатор [▶] **2**.

**Останов воспроизведения**

Нажать кнопку [■]. **3**

**Настройка громкости звука**

Пока не появится индикатор [VOLUME] **4**, нажимать диск [PUSH] **5**.

Затем вращать диск [PUSH], настраивая громкость. После настройки нажать диск [PUSH], чтобы убрать индикатор [VOLUME].

Для настройки громкости дистанционным пультом нажать кнопку [T] или [W] для появления индикатора [VOLUME]. Нажать кнопку [T] для повышения громкости или нажать кнопку [W] для уменьшения громкости. Индикатор [VOLUME] пропадает через несколько секунд после окончания настройки.

• Громкость звука нельзя настраивать дистанционным пультом в режиме увеличения при воспроизведении. (→ 29).

• Если воспроизводится кассета с записанными сигналами защиты авторских прав, то изображение на экране искажается в виде мозаики.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.

### Поиск воспроизводимой сцены

**Воспроизведение вперед/назад**

Если при воспроизведении нажать рабочий рычажок [▶▶] **1** или рычажок [◀◀] **2**, то происходит переход к воспроизведению вперед **(A)** или назад **(B)**.

• Если рабочий рычажок держать нажатым, происходит возврат к воспроизведению вперед или назад, пока он не будет отпущен.

• Если рабочий рычажок нажат на мгновение, воспроизведение вперед или назад продолжается даже после отпускания его.

**Функция регулирования скорости поиска ©**

Скорость воспроизведения вперед или назад можно изменять.

**1 При воспроизведении нажать кнопку [▶].**

• Появляется индикатор [1x▶].

**2 Вращать диск [PUSH] для выбора нужной скорости поиска.**

Для регулирования скорости поиска имеются следующие 6 скоростей воспроизведения в прямом и обратном направлениях:

1/5x (медленное воспроизведение только в режиме SP), 1/3x (медленное воспроизведение только в режиме LP), 1x, 2x, 5x, 10x и 20x.

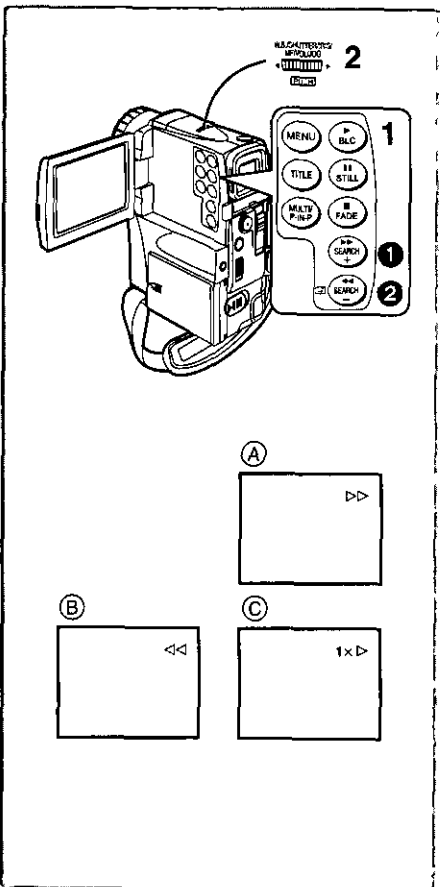
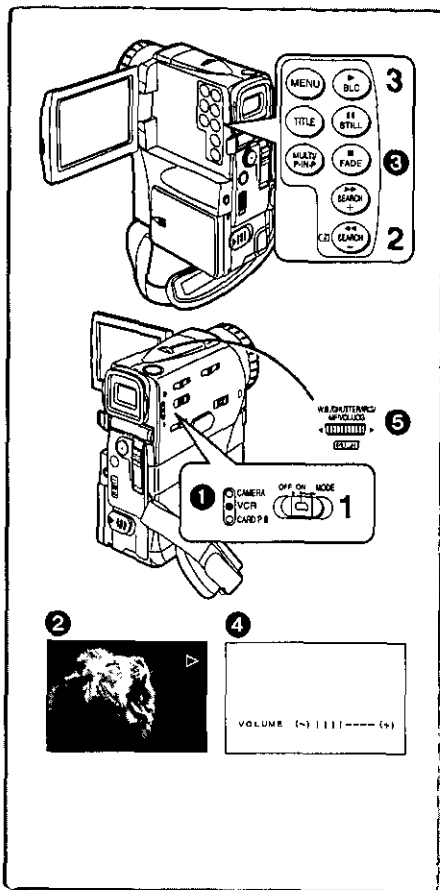
• Такую же настройку получают с помощью кнопки [VAR.SEARCH], кнопки [▲] и кнопки [▼] на дистанционном пульте.

**Возврат к обычному воспроизведению**

Нажать кнопку [▶].

• Во время воспроизведения вперед или назад на быстро движущихся объектах могут появиться мозаичные помехи.

• Во время поиска звук отключен.



### Замедленное воспроизведение

Данная видеокамера может воспроизводить изображение на низкой скорости.

- 1 Нажать кнопку [▶].
- 2 Нажать кнопку [◀] или кнопку [▶] на дистанционном пульте.

- Появляется индикатор [II] или [◀II]. ❶
- При нажатии кнопки [◀] замедленное воспроизведение идет в обратном направлении, а при нажатии кнопки [▶] оно запускается в прямом направлении.

Сцены, записанные в режиме SP, воспроизводятся примерно на 1/5 обычной скорости.

Сцены, записанные в режиме LP, воспроизводятся примерно на 1/3 обычной скорости.

#### Возврат к обычному воспроизведению

Нажать кнопку [▶].

### Воспроизведение стоп-кадра/покадровое воспроизведение

Данная видеокамера может воспроизводить стоп-кадры и выполнять покадровое воспроизведение.

- 1 Нажать кнопку [▶].
- 2 Нажать кнопку [II].
- 3 Нажать кнопку [◀] или кнопку [▶] на дистанционном пульте.

- Воспроизводимое изображение останавливается в режиме стоп-кадра.
- При каждом нажатии кнопки [◀] стоп-кадры прокручиваются в обратном направлении. При каждом нажатии кнопки [▶] стоп-кадры прокручиваются в прямом направлении. Если любую из этих кнопок держать нажатой в режиме стоп-кадра, стоп-кадры непрерывно смещаются на 1 кадр за раз, пока кнопка не будет отпущена.

#### Возврат к обычному воспроизведению

Нажать кнопку [▶].

#### ■ Автоматическое покадровое воспроизведение

Если повернуть диск покадровой протяжки (диск [PUSH]) ❶ видеокамеры в режим воспроизведения стоп-кадров, то стоп-кадры будут прокручиваться по одному за раз в прямом или обратном направлении.

- Если оставить видеокамеру в режиме воспроизведения стоп-кадров более 6 минут, то она переключается на режим остановки для защиты видеоголовки от чрезмерного износа.

### Поиск конца записи

(Функция поиска пустого кадра)

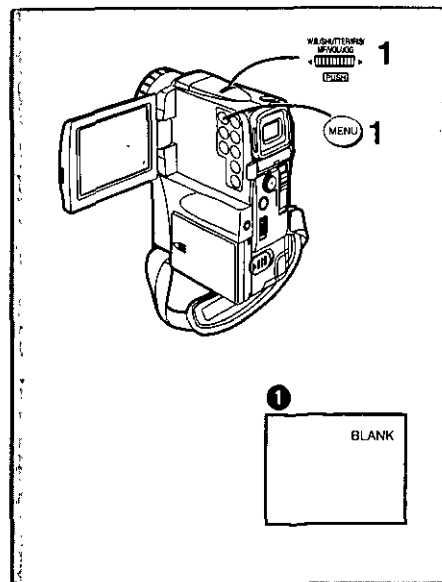
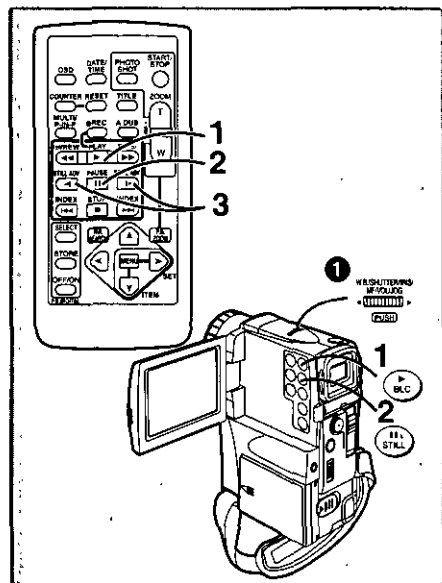
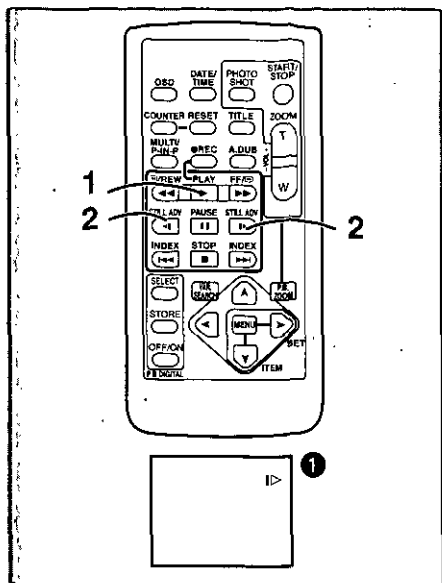
Функция поиска пустого кадра помогает быстро найти конец записи на кассете (или пустое место между записями)

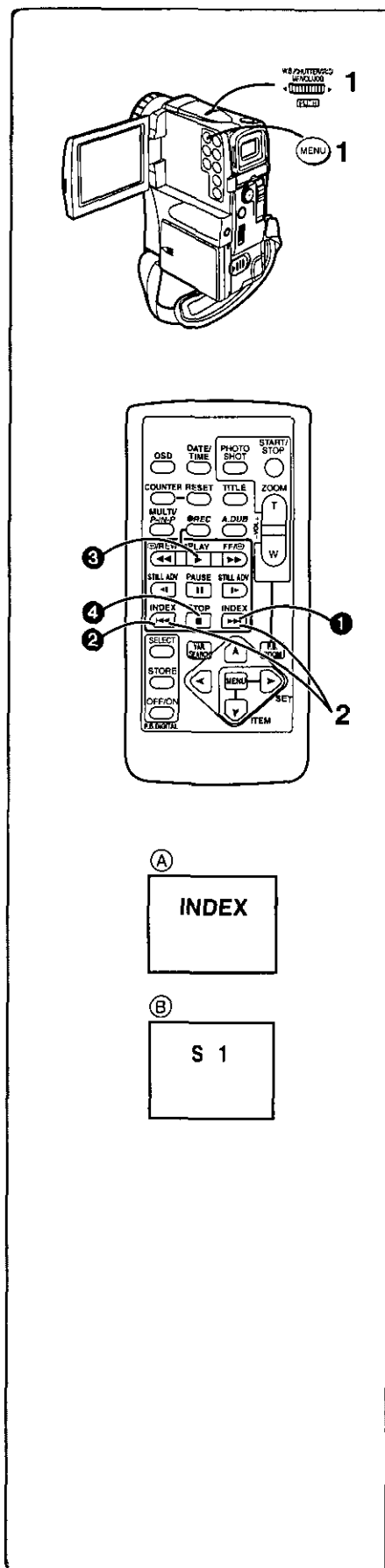
- 1 Задать [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [BLANK SEARCH] >> [YES].

- Индикатор [BLANK] появляется ❶ при поиске пустого кадра.
- Примерно за 1 секунду до последней записанной сцены видеокамера переключается в режим воспроизведения стоп-кадров.
- Если на кассете не осталось свободного места, то видеокамера останавливается в конце ленты.

#### Отмена поиска пустого кадра до окончания его

Нажать кнопку [■].





## Функции поиска индекса

Для облегчения поиска нужных сцен видеокамера автоматически записывает сигналы индекса при съемке, как поясняется ниже.

### Сигнал индекса фотоснимка

Эти сигналы автоматически записываются при съемке стоп-кадров в режиме фотоснимка (→ 19) на ленте. Сигналы индекса фотоснимка не записываются на стоп-кадрах, сделанных в режиме непрерывного фотоснимка.

### Сигнал индекса сцены

Сигналы индекса сцены записываются автоматически, когда кассета вставлена и запись запущена.

- Если [SCENEINDEX] в подменю [RECORDING SETUP] в главном меню [CAMERA FUNCTIONS] задано на [2HOUR], то сигнал индекса записывается, когда запись возобновляется через 2 часа или позднее. Если же функция задана на [DAY], то сигнал индекса записывается, когда запись возобновляется после смены даты с момента последней записи. (При записи сигнала индекса индикатор [INDEX] мигает в течение нескольких секунд. (A))
- Если видеокамера переключается из режима ВКМ в режим камеры или если дата и время заданы до начала записи, то сигнал индекса не записывается.

## Поиск индекса фотоснимка

1 Задать [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [SEARCH] >> [PHOTO].

2 Нажать кнопку [▶▶] 1 или кнопку [◀◀] 2 на дистанционном пульте.

- При каждом нажиме соответствующей кнопки лента прокручивается на большой скорости вперед или назад к следующему стоп-кадру, записанному в режиме фотоснимка. Когда лента прокручена до начала следующего стоп-кадра, стоп-кадр воспроизводится непрерывно, а звук воспроизводится только в течение около 4 секунд.

## Поиск индекса сцены

1 Задать [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [SEARCH] >> [SCENE].

2 Нажать кнопку [▶▶] или кнопку [◀◀] на дистанционном пульте.

- При разовом нажатии кнопки появляется индикатор [S 1] (B) и запускается поиск последующей сцены, помеченной сигналом индекса. При каждом нажиме кнопки после пуска поиска индекса сцены индикатор изменяется от [S 2] до [S 9] и выполняется поиск начала сцены, соответствующей выбранному номеру.
- Можно выбрать до 9 номеров сцен.

## Непрерывный поиск индекса

Если кнопка [▶▶] или кнопка [◀◀] нажата в течение 2 секунд или дольше, поиск может продолжаться с интервалами в несколько секунд. (Для отмены нажать кнопку [▶] 3 или кнопку [■] 4.)

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.

### Функция увеличения при воспроизведении

Часть изображения можно увеличить при воспроизведении в 10 раз.

- 1 При воспроизведении нажать кнопку [P.B. ZOOM] на дистанционном пульте.

- Центральная часть изображения увеличивается примерно в 2 раза.

#### Изменение увеличения

- 2 Изменить увеличение, нажимая кнопку [W] или [T] на дистанционном пульте.

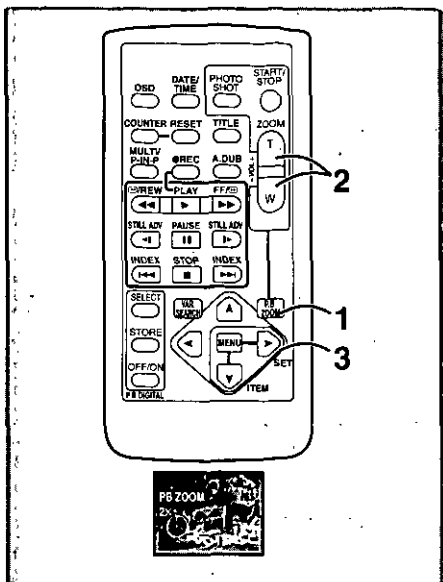
#### Изменение увеличенной области изображения

- 3 Нажать на дистанционном пульте кнопку со стрелкой (▲, ◀, ▶, ▼), указывающую на область, которую надо увеличить.

#### Отмена функции увеличения при воспроизведении

Нажать кнопку [P.B. ZOOM] на дистанционном пульте.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.



### Функции цифровых эффектов при воспроизведении

При воспроизведении к записанному изображению можно добавить специальные цифровые эффекты.

При этом получают те же эффекты, что и цифровые эффекты 1 и 2, применяемые при записи.

- 1 Нажать кнопку [▶].
- 2 Нажать кнопку [SELECT] дистанционного пульта для выбора нужного цифрового эффекта.

- При каждом нажатии кнопки [SELECT] выбирается другой цифровой эффект.

- Такую же настройку получают с помощью [DIGITAL EFFECT] в главном меню [VCR FUNCTIONS].

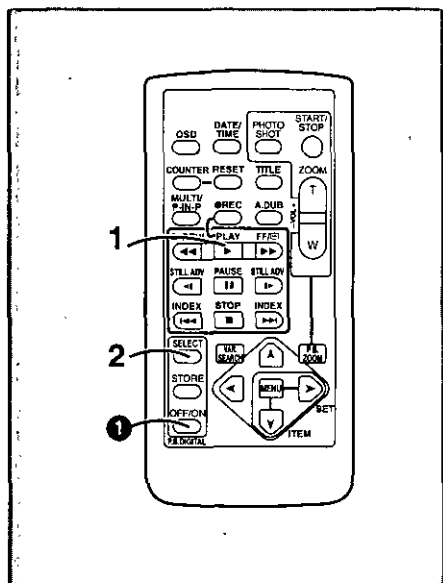
#### Временная приостановка цифрового эффекта при воспроизведении

Нажать кнопку [OFF/ON] ① для приостановки или повторного запуска цифрового эффекта. При временной паузе цифрового эффекта мигает индикатор эффекта.

#### Отмена цифрового эффекта

Нажать кнопку [SELECT] несколько раз на дистанционном пульте и убрать индикатор цифрового эффекта.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.



### Режим вытеснения и режим микширования

- 1 Нажать кнопку [▶].
- 2 Нажать кнопку [SELECT] на дистанционном пульте и выбрать [WIPE] или [MIX].

- 3 Нажать кнопку [STORE] в тот момент, который нужно сохранить как стоп-кадр.

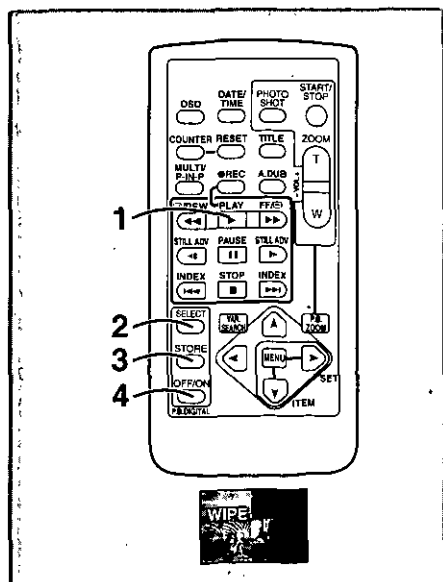
- Появляется индикатор [WIPE] или [MIX] и изображение сохраняется.

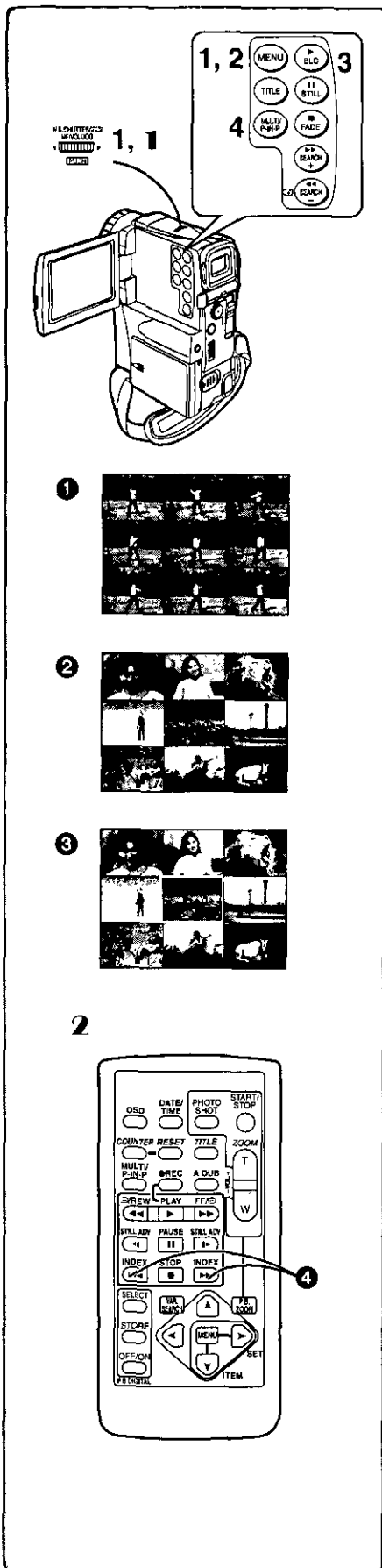
- 4 Нажать кнопку [OFF/ON] в сцене, в которой нужно применить эффект вытеснения или микширования.

- Сцена сменяется в результате эффекта вытеснения или микширования.

- Функциями вытеснения и микширования можно пользоваться при воспроизведении только с дистанционного пульта.

- Если нажать кнопку [OFF/ON] во время вытеснения или микширования, то эффект временно остановится в этой точке. При повторном нажатии кнопки [OFF/ON] эффект возвращается.





## ■ Воспроизведение в режиме мульти-кадров

### Режим стробирования мульти-кадров [STROBE] ①:

Можно выполнить 9 последовательных стоп-кадров из воспроизводимых кадров.

### Ручной режим мульти-кадров [MANUAL] ②:

Выбирая по одному нужному стоп-кадру, можно набрать 9 стоп-кадров.

### Режим мульти-кадра с индексом ([PHOTO], [SCENE]) ③:

Можно набрать 9 экранных изображений кадров, которым были присвоены сигналы индекса.

**Вначале** задать [EFFECT SELECT] в подменю [DIGITAL EFFECT] на [MULTI].....

**1** Задать [MULTI-PICTURES] >> [SCAN MODE] >> [STROBE], [MANUAL], [PHOTO] или [SCENE], в зависимости от того, какой режим нужен.

Когда выбрано [STROBE]:

- Задать [SPEED] на нужную скорость стробирования. При настройке [FAST] 9 последовательных стоп-кадров выполняются примерно за 1 секунду, при настройке [NORMAL] примерно за 2 секунды и при настройке [SLOW] примерно за 3 секунды.

- Если задать [SWING] в подменю [MULTI-PICTURES] на [ON], то интервалы выполнения 9 стоп-кадров длятся дольше в начале и в конце, чем в середине периода стробирования размаха, что удобно для анализа движения размаха, напр., в спорте.

**2** Выйти из меню нажимом кнопки [MENU].

**3** Воспроизведение ленты.

- Если выбран режим индекса, нет необходимости воспроизводить ленту.

**4** Нажать кнопку [MULTI].

- Если выбрано [STROBE]: автоматически выполняются 9 кадров, начиная с точки, в которой нажата кнопка. Когда набрано 9 кадров, лента останавливается.

- Если выбрано [MANUAL]: нажимать кнопку [MULTI] на каждой отбираемой сцене. Когда набрано 9 кадров, лента останавливается.

- Если выбрано [PHOTO] или [SCENE]: с точки, в которой была нажата кнопка, в направлении воспроизведения отбираются 9 кадров, которым присвоены сигналы индекса. После отбора 9 кадров лента останавливается, но если отбирается 8 или меньше кадров, то лента останавливается только, когда она прокручена до конца.

### Стирание всех набранных мульти-кадров.

При показе мульти-кадров, которые были набраны, нажать кнопку [MULTI] или кнопку [▶].

- Если выбрано [MANUAL], нажать кнопку [MULTI] после того, как показаны 9 кадров.

### Для показа мульти-кадров опять

Нажимать кнопку [MULTI] в течение 1 секунды или дольше.

### Для стирания мульти-кадров по одному

(Когда кадры были набраны в ручном режиме)

Если нажимать кнопку [MULTI] в течение 1 секунды или дольше при показе стоп-кадров, то кадр, выполненный последним, стирается. Если продолжать нажимать кнопку [MULTI], кадры последовательно стираются.

- После того, как стоп-кадры стерты по одному, их нельзя показать опять.

### Отмена набора кадров на полпути (когда кадры были набраны в режиме индекса)

Нажать кнопку [■].

### Поиск позиции ленты для нужного кадра среди воспроизводимых кадров, показанных на 9 кадрах

**1** После вывода на экран кадров в режиме мульти-кадра повернуть диск [PUSH] для выбора изображения, чью позицию на ленте необходимо найти.

- Выбранный кадр мигает в красной рамке.

**2** Нажать кнопку индекса [◀◀] или [▶▶] ④ на дистанционном пульте.

- Воспроизведение стоп-кадров происходит на выбранном кадре.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр. 48.

## Воспроизведение на телевизоре

Подсоединя видеокamera к телевизору, можно просматривать записанные сцены на телевизионном экране.

- Перед соединением отключить питание как на видеокamera, так и на телевизоре.

### 1 Соединить разъем [AV OUT] видеокamera и входные разъемы видео и звука на телевизоре.

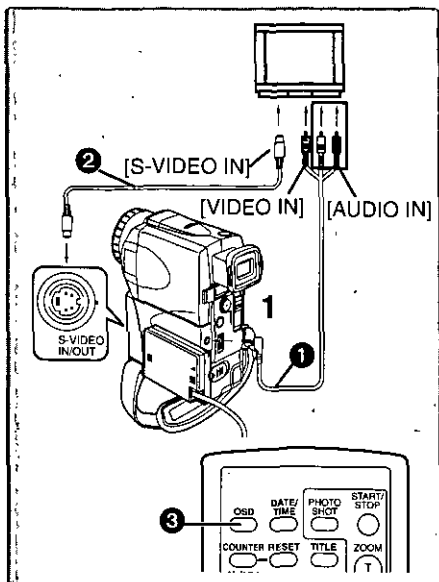
- С помощью кабеля AV ① подсоединить телевизор. Если на телевизоре имеется разъем S-Video, то подсоединить также кабель S-Video ②.

### Вывод индикатора на телевизионный экран

Нажать кнопку [OSD] ③ на дистанционном пульте.

- Если задать [AV JACK] в подменю [AV IN/OUT SETUP] на [IN/OUT], то на телевизионном экране не будет показано ничего, кроме как при воспроизведении.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.



## Копирование на кассету S-VHS (или VHS)

(Дублирование)

Соединив видеокamera с ВКМ, как показано слева (A), приступить к следующим процедурам.

- Проверить, что на дистанционном пульте кнопка [OSD] (→ 8) нажата до копирования, чтобы не были видны индикаторы. Иначе индикатор счетчика ленты и индикатор функции тоже будут скопированы.

Видеокamera:

### 1 Вставить записанную кассету.

ВКМ:

### 2 Вставить чистую кассету со лепестком защиты от записи.

- Если требуются различные настройки (внешний вход, скорость ленты и т.п.), обратиться к рабочим инструкциям на видеомagnитофон.

Видеокamera:

### 3 Нажать кнопку [▶] для запуска воспроизведения.

ВКМ:

### 4 Запустить запись.

### 5 Нажать кнопку паузы или останова для останова записи.

Видеокamera:

### 6 Нажать кнопку [■] для останова воспроизведения.

- ① Кабель S-Video (не поставляется)
- ② Кабель AV

## Запись содержания другой аппаратуры

Соединив видеокamera и другую аппаратуру, как показано слева (B), приступить к следующим процедурам.

Видеокamera:

### 1 Задать [VCR FUNCTIONS] >> [AV IN/OUT SETUP] >> [AV JACK] >> [IN/OUT].

### 2 Вставить чистую кассету.

Другая аппаратура:

### 3 Вставить записанную кассету и запустить воспроизведение.

Видеокamera:

### 4 Нажимая кнопку [REC], нажать кнопку [PLAY].

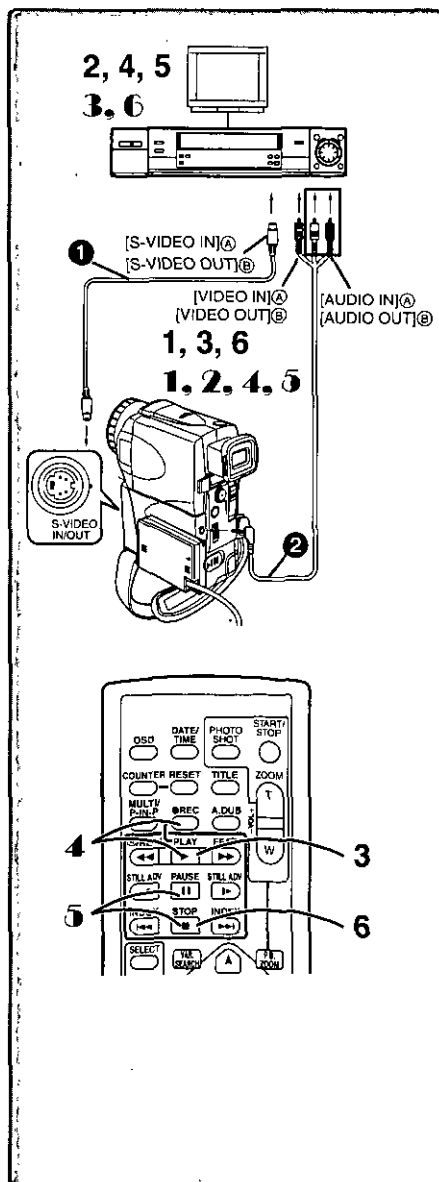
- (Обе кнопки находятся на дистанционном пульте.)

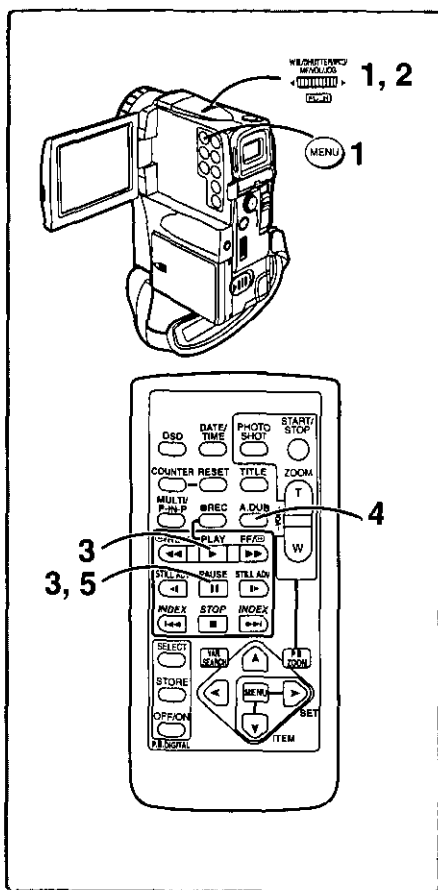
### 5 Нажать кнопку [II] или кнопку [■] для останова записи.

Другая аппаратура:

### 6 Нажать кнопку [■] для останова воспроизведения.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.





## Дублирование звука

К записанной кассете можно добавить музыку или комментарий.

- Если лента, записанная в режиме [16bit], дублируется функцией дублирования звука, то оригинальный звук стирается. (Если желательно оставить оригинальный звук, то запись следует вести в режиме [12bit].)
- Дублирование звука нельзя выполнить на записи, сделанной в режиме LP. (→ 17)

- 1 Задать [VCR FUNCTIONS] >> [AV IN/OUT SETUP] >> [AV JACK] >> [IN/OUT].
- 2 Выбрать [A.DUB INPUT] >> [MIC] или [AV IN].
  - Задать на [AV IN], если применяется внешнее устройство, и на [MIC], если применяется встроенный микрофон.
- 3 Переключить видеокамеру на режим воспроизведения стоп-кадров там, где нужно добавить новый звук.
- 4 Нажать кнопку [A.DUB] на дистанционном пульте.
- 5 Для запуска дублирования звука нажать кнопку [II] на дистанционном пульте.

### Отмена дублирования звука

Нажать кнопку [II] на дистанционном пульте.

Видеокамера снова переходит в режим воспроизведения стоп-кадров.

### Воспроизведение звука, записанного 12-битным дублированием звука

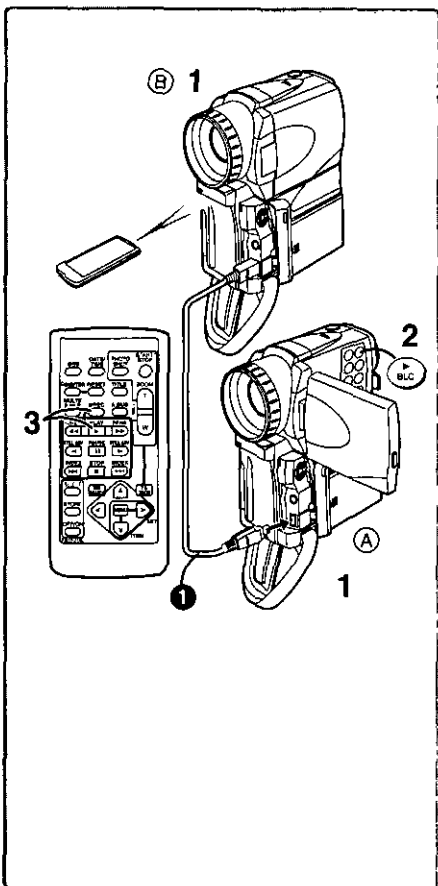
Задать [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [12bit AUDIO] >> [ST2] или [MIX].

ST1: Воспроизводит только оригинальный звук.

ST2: Воспроизводит только звук, добавленный дублированием.

MIX: Воспроизводит оригинальный и добавленный дублированием звук одновременно.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.48.



## Применение кабеля DV для записи

### (Цифровое дублирование)

Соединив видеокамеру с другой цифровой видеоаппаратурой, на которой имеется входной/выходной разъем DV (i.LINK), с помощью кабеля DV VW-CD1E (факультативный) ①, можно выполнить дублирование в цифровом формате.

### [Плеер A]/Магнитофон B]

- 1 Вставить кассету и задать на режим ВКМ.

### [Плеер A]

- 2 Нажать кнопку [▶] для запуска воспроизведения.

### [Магнитофон B]

- 3 Нажимая кнопку [REC], нажать кнопку [PLAY].  
(Обе кнопки находятся на дистанционном пульте.)
- Запись запускается.

### Останов дублирования

Нажать кнопку [II] или кнопку [■].

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.49.



## Режим КАРТА

### Камера типа DV и типа SD

Этой цифровой видеокамерой можно пользоваться двумя способами в зависимости от ситуации.

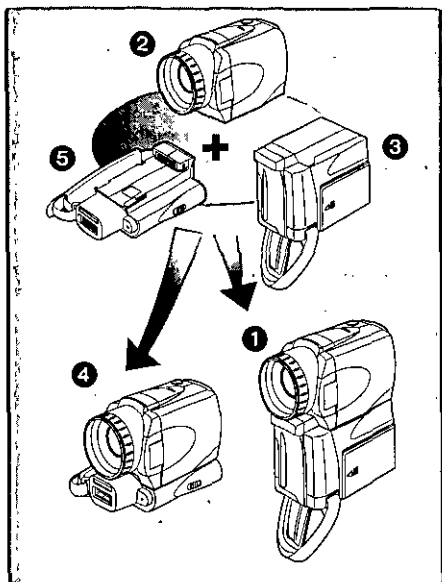
Один способ – камера типа DV **1**, в которую входит блок камеры **2** и видеоблок **3**; другой способ – камера типа SD **4**, в которую входит блок камеры **2** и поставляемый блок аккумуляторного адаптера **5**.

#### Камера типа DV

- Может работать с лентой и с картой.

#### Камера типа SD

- Ее легко переносить, благодаря малым габаритам и весу.
- Нельзя использовать ленту.



### Подсоединение блока аккумуляторного адаптера

При установке блока аккумуляторного адаптера на видеокамеру она сохраняет компактность, легкость и портативность.

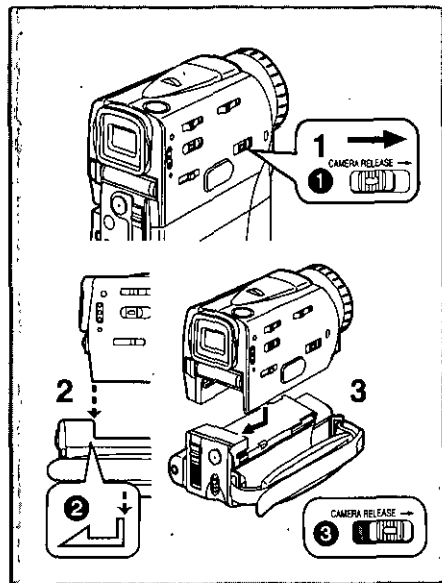
• Подсоединение/отсоединение блока аккумуляторного адаптера нужно выполнять на отключенной видеокамере. Не отсоединять блок, пока горит лампочка рабочего режима.

- 1 Сдвинув рычажок [CAMERA RELEASE] **1**, потянуть блок камеры в направлении объектива.
- 2 Совместить метку **2** и установить камеру на адаптер.
- 3 Сдвинуть блок камеры так, чтобы он встал на место со щелчком.

#### Снятие блока аккумуляторного адаптера

Сдвинув рычажок [CAMERA RELEASE] **1**, потянуть блок камеры в направлении объектива.

• Когда видна красная часть **3** рычажка [CAMERA RELEASE] или когда блок камеры не вполне на месте, видеокамеру нельзя включать. Следует снова сдвинуть блок камеры до конца и защелкнуть его на место.



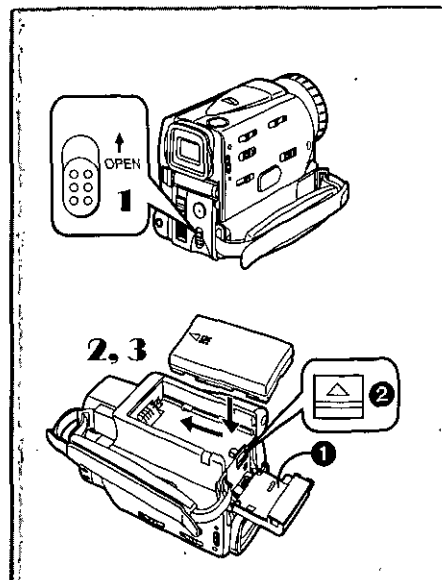
### Вставление аккумулятора

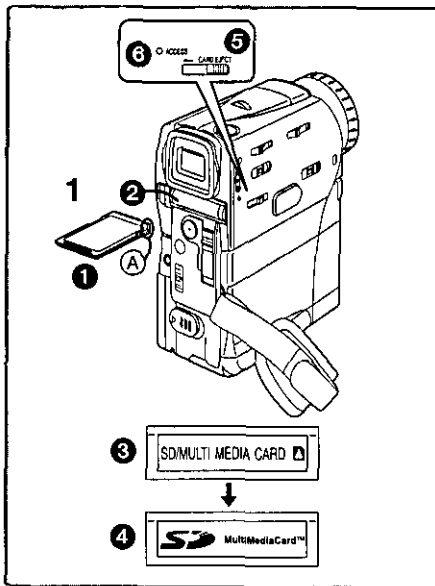
- 1 Сдвинуть рычажок [OPEN] вверх и открыть крышку аккумулятора **1**.
- 2 Полностью вставить аккумулятор.
- 3 Закрыть крышку аккумулятора.

#### Снятие аккумулятора

Сдвинуть рычажок [OPEN] и открыть крышку аккумулятора, затем сдвинуть рычажок снятия аккумулятора **2**. Вынуть аккумулятор из отсека.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.49.





## Применение карты

Картой можно пользоваться для записи или воспроизведения файлов.  
 • Пользоваться только оригинальной картой.

### Вставление карты

Перед тем, как вставить карту, проверить, что видеокамера выключена.

**1 Вставить карту памяти в отсек 2, держа ее обрезанным углом A справа 1.**

• Дисплей отсека карты меняется с 3 на 4.

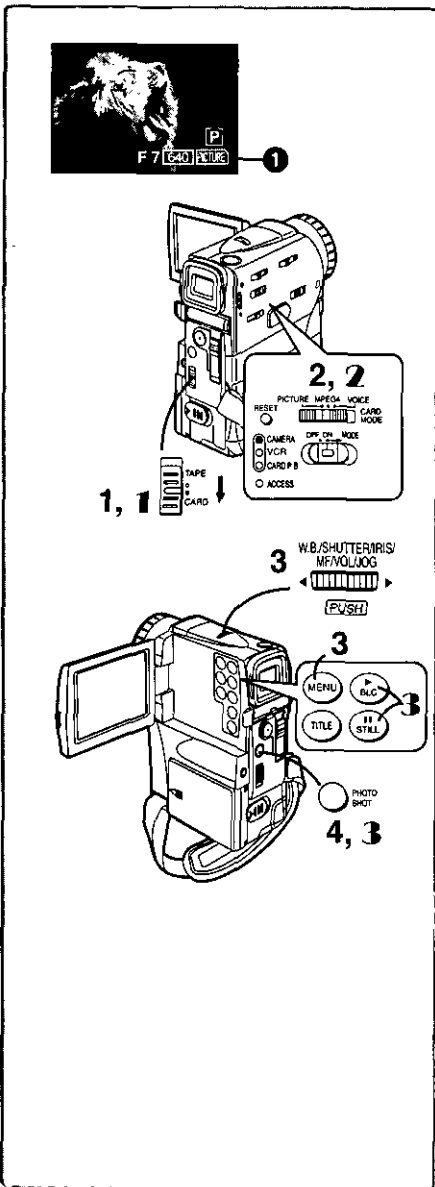
### Выдача карты

После выключения видеокамеры, сдвинуть рычажок [CARD EJECT] 6 влево.

### Лампочка [ACCESS] 6

Пока видеокамера выполняет обращение к карте (считывание, запись, воспроизведение, стирание, движение изображений) лампочка [ACCESS] горит.

• Пока горит лампочка [ACCESS], ни в коем случае не пытаться открыть отсек карты, вынуть карту, выключить видеокамеру или переключить селектор [TAPE/CARD]. Эти действия повредят карту, приведут к утере записанной информации и вызовут сбой в работе видеокамеры.



## Запись на карту

Можно записать три типа данных, выбирая нужный режим селектором [PICTURE/MPEG4/VOICE]. При записи кадра выбрать [PICTURE]

(фотоснимок карты), при записи движущегося кадра выбрать [MPEG4] (запись MPEG4), при записи голоса выбрать [VOICE] (запись голоса).

• Когда селектор [TAPE/CARD] задан на [CARD], видеокамера автоматически отключается, если ее оставить примерно на 6 минут без выполнения записи фотоснимков.

• Когда селектор [TAPE/CARD] задан на [CARD], невозможно вести запись на ленту.

### Фотоснимок на карте

Стоп-кадры можно записывать на карте памяти с объектива видеокамеры, а также со сцен, которые ранее были записаны на кассету. Размер изображений, записываемых видеокамерой, составляет около 1.080.000 пикселей; запись изображений размером свыше миллиона пикселей называется мега-пиксельной записью стоп-кадров. По сравнению с изображениями обычной записи изображения, созданные мега-пиксельной записью стоп-кадров, можно распечатать с большей четкостью.

### Запись с объектива видеокамеры (Режим камера)

**1 Сдвинуть селектор [TAPE/CARD] на [CARD].**

**2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE].**

**3 Задать [PICTURE SIZE] в подменю [CARD SETUP] на [1200x900] или [640x480].**

• Если выбрано [1200x900], можно выполнять кадры с более высоким разрешением. (Мега-пиксельная запись)

**4 Нажать кнопку [PHOTO SHOT].**

• Индикатор [PICTURE] загорается красным светом. 1

Запись невозможна, если горит индикатор [ACCESS].

• Рекомендуется пользоваться прилагаемой к видеокамере блендой для записи стоп-кадров MEGA при ведении мега-пиксельной записи. Это улучшает качество изображения.

### Запись с кассеты (режим ВКМ)

**1 Сдвинуть селектор [TAPE/CARD] на [CARD].**

**2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE].**

**3 Запустить воспроизведение и нажать кнопку [PHOTO SHOT] на сцене, которую нужно записать.**

• Размер изображений, вводимых извне или записываемых с ленты на карту, становится [640x480].

• Обратиться к разделу "Запись содержания другой аппаратуры" (→ 48) для выполнения записи с другой аппаратуры.

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.49.

### Запись движущегося снимка (MPEG4)

На поставляемой карте памяти SD 8MB можно записать примерно 6 минут движущегося изображения. Если нужно воспроизвести записанные данные в формате MPEG4 на компьютере, то следует воспользоваться программой Windows Media Player. Вначале надо установить драйвер G726, входящий в состав поставленного набора подсоединения USB, затем можно воспроизводить с помощью Windows Media Player.

#### Запись с объектива видеокамеры (Режим камера)

- 1 Сдвинуть селектор [TAPE/CARD] на [CARD].
- 2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [MPEG4].
- 3 Нажать кнопку пуска/останова записи.

- При записи индикатор [MPEG4] ❶ горит красным светом. Запись невозможна, если горит индикатор [ACCESS].

- Размер кадра MPEG4 задается на [176x144].

- При пересылке электронной почтой рекомендуется, чтобы кадр не превышал 1 MB (продолжительность около 1 минуты).

#### Запись с кассеты (режим ВКМ)

- 1 Сдвинуть селектор [TAPE/CARD] на [CARD].
- 2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [MPEG4].
- 3 Запустить воспроизведение на сцене, которую нужно записать, и нажать пуска/останова записи.

❷: Оставшееся время записи

❸: Время записи

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр. 49.

#### Запись голоса

На поставляемой карте памяти SD 8MB можно записать примерно 25 минут голосовой информации.

- 1 Сдвинуть селектор [TAPE/CARD] на [CARD].
- 2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [VOICE].
- 3 Нажать кнопку пуска/останова записи.

- При записи индикатор [VOICE] ❹ горит красным светом. Запись невозможна, если горит индикатор [ACCESS].

❷: Оставшееся время записи

❸: Время записи

• Прочие замечания по данному предмету см. на стр.49.

### Выбор качества изображений фотоснимков на карте (исключая запись голоса)

- 1 Задать [CAMERA FUNCTIONS] или [VCR FUNCTIONS] >> [CARD SETUP] >> [PICTURE QUALITY] >> нужное качество изображения.

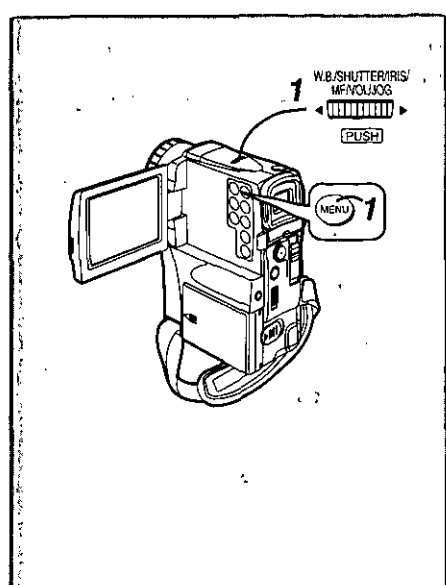
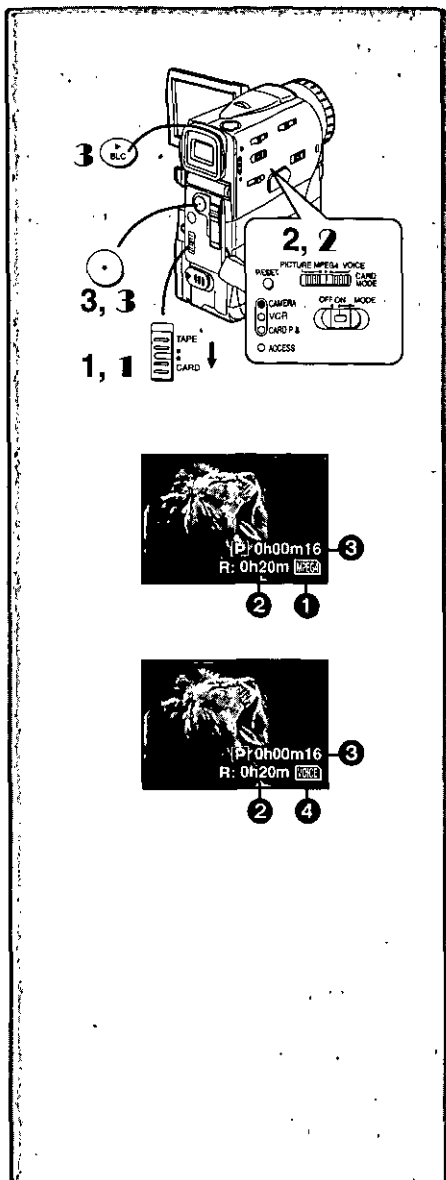
#### Максимальное количество кадров, которое можно записать на поставляемой карте памяти SD

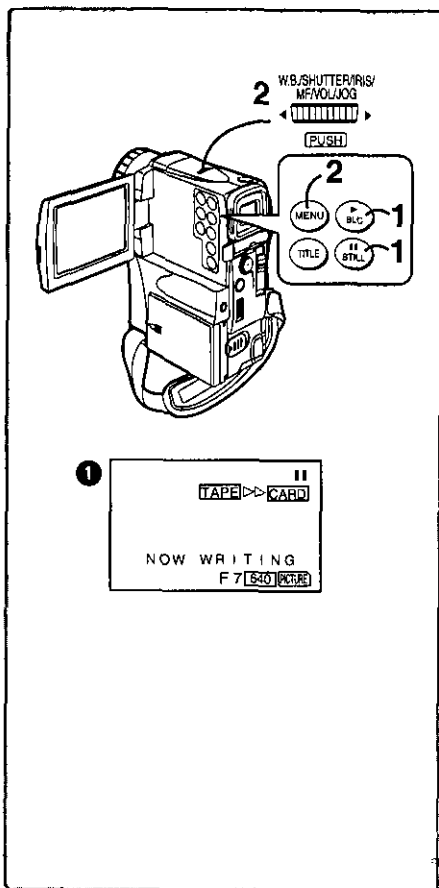
Если размер кадра [1200x900]

FINE:	около 9 кадров
NORMAL:	около 16 кадров
ECONOMY:	около 25 кадров

Если размер кадра [640x480]

FINE:	около 45 кадров
NORMAL:	около 85 кадров
ECONOMY:	около 180 кадров





### ■ Автоматическое копирование стоп-кадров, записанных ранее на ленту

Изображения с сигналами фотоиндекса автоматически записываются на карту.

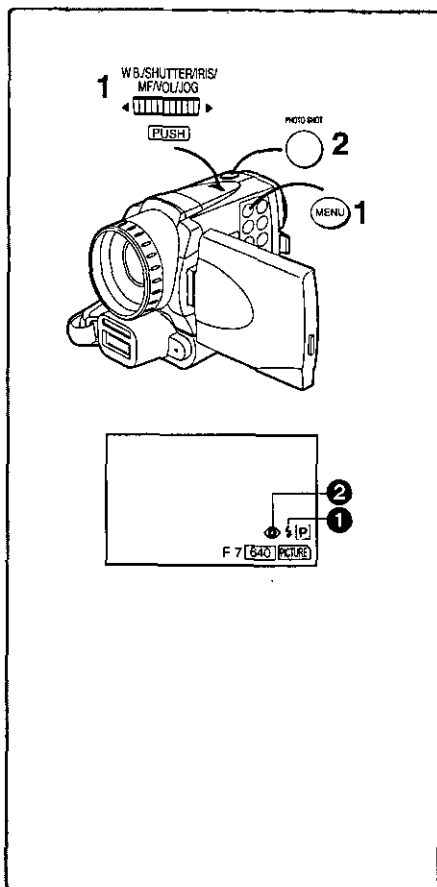
- 1 Задать видеокамеру на режим воспроизведения стоп-кадров на сцене, непосредственно перед запуском копирования изображений.
- 2 Задать [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [RECORD TO CARD] >> [YES].

- При копировании появляется индикатор ❶.
- Поиск начинается с текущей позиции ленты, изображения с сигналами фотоиндекса записываются на карту последовательно.

#### Останов автоматической записи

Нажать кнопку [■].

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.49.



### ~~~~~ Пользование видеовспышкой

Пользование видеовспышкой блока аккумуляторного адаптера позволяет выполнить фотоснимок в темном месте.

Видеовспышкой можно пользоваться только в камере типа SD.

- 1 Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [FLASH] >> [ON].

- Появляется индикатор [⚡] ❶
- При задании на [AUTO] вспышка срабатывает при записи в темном месте.

- 2 Нажать кнопку [PHOTO SHOT].

#### Для уменьшения эффекта красных глаз на снимках (Уменьшение эффекта красных глаз)

Когда [RED EYE REDUCTION] в меню [RECORDING SETUP] задано на [ON], появляется индикатор [⦿] ❷.

- Рабочий диапазон встроенной вспышки составляет примерно от 1 до 2,5 метров в темных местах. Изображение будет темным, если его записывают с использованием видеовспышки на расстоянии свыше 2,5 метров.
- Непрерывный фотоснимок невозможен при использовании видеовспышки.
- Когда эта видеокамера работает как тип SD, она детектирует окружающую яркость и решает, требуется вспышка или нет. (Даже если [FLASH] задано на [OFF], индикатор [⚡] мигает, если требуется источник света.)

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр. 50.

## Воспроизведение карты

Воспроизводятся файлы, записанные на карту.

### 1 Задать видеокамеру на режим воспроизведения карты.

- Загорается лампочка [CARD P.B].
- Выдается файл, записанный на карту последним.

### 2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на нужный тип данных

### 3 Запустить воспроизведение

- ▶ Воспроизведение файла
- ▶▶ Воспроизведение следующего файла
- ◀◀ Воспроизведение предыдущего файла
- Остановка воспроизведения
- ⏏ Пауза воспроизведения (При воспроизведении информации MPEG4 или голосовой информации эта кнопка не делает паузы в воспроизведении, если до его конца осталось около 2 секунд.)

### Когда выбрано [PICTURE] во втором шаге

- Когда [SLIDE SHOW] задано на [ALL], то при нажмие [▶] все кадры непрерывно воспроизводятся.
- Когда [SLIDE SHOW] задано на [PRESET], то при нажмие [▶] запускается показ слайдов (→ 39).

### Когда выбрано [VOICE] во втором шаге

- Если держать нажатой кнопку [▶▶] или кнопку [◀◀] в течение 1 секунды или дольше, то воспроизведение увеличивается до 10 X, а если держать кнопку нажатой 7 секунд или дольше, то оно увеличивается до 60 X.

- Когда выбрано [MPEG4] или [VOICE] во втором шаге при воспроизведении, держать нажатым диск [PUSH] до тех пор, пока не появится индикатор [VOLUME], и вращать его для настройки громкости звука.

### 1 Имя файла

### 2 Размер снимка (если во втором шаге выбрано [PICTURE])

### 3 Номер файла

### 4 Время воспроизведения (Когда выбрано [MPEG4] или [VOICE] во втором шаге.)

## Выбор нужного файла и его воспроизведение

### 1 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на нужный тип данных.

### 2 Нажать кнопку [MULTI].

- Файлы, записанные на карте, выдаются в режиме мульти-кадра.

### 3 Вращать диск [PUSH], выбирая нужный файл.

- Выбранный файл помечается рамкой.
- Если записано 7 или более файлов, вращать диск [PUSH] для выдачи следующего файла. (Вместо диска [PUSH] можно пользоваться кнопкой [◀◀] или [▶▶].)

### 4 Нажать диск [PUSH] или кнопку [MULTI].

- Выбранный файл выдается на весь экран. (Только при воспроизведении кадра)

### 5 Нажать кнопку [▶].

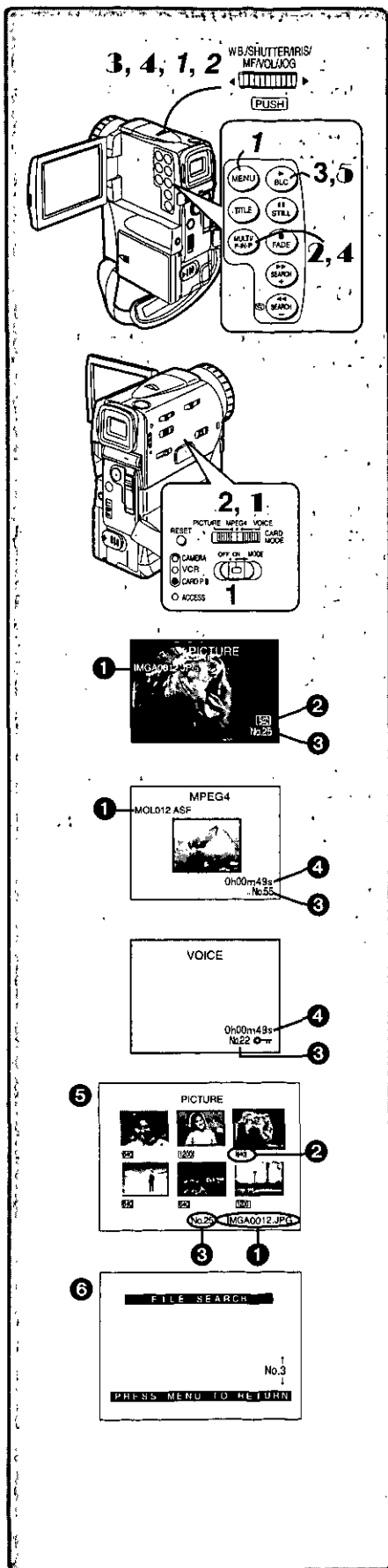
## Применение режима поиска файла

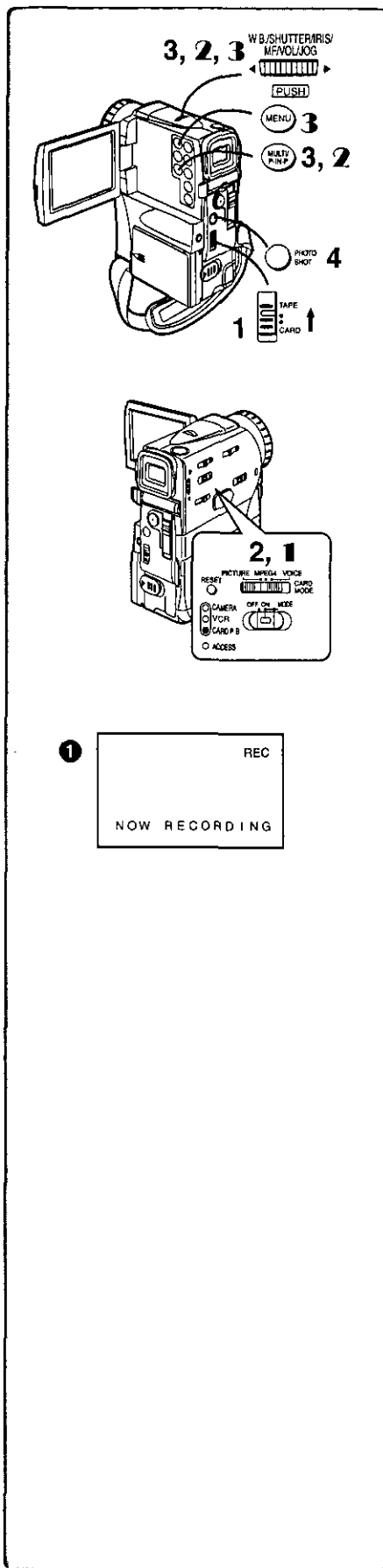
### 1 Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [FILE SEARCH] >> [YES].

- Появляется экран поиска файла 6.

### 2 Вращать диск [PUSH], выбирая нужный номер файла, и нажать диск [PUSH].

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.50.





## Запись кадров с карты на ленту

Изображения с карты можно записывать на ленту по одному за раз или все вместе автоматически. Вначале задать режим воспроизведения карты, затем выполнить следующие шаги.

### Копирование 1 кадра

- 1 Сдвинуть селектор [TAPE/CARD] на [TAPE].
- 2 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE].
- 3 Вызвать изображение нужного кадра.
- 4 Нажать кнопку [PHOTO SHOT].
  - Во время копирования появляется индикатор ❶.
  - Запись кадра на ленте требует нескольких секунд.

- При записи на ленту выбрать позицию на ленте до записи. Кадр из памяти записывается на определенную позицию на ленте, когда нажимают кнопку [PHOTO SHOT] в шаге 4.

### Копирование всех кадров

- 1 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE].
- 2 Вызвать изображение первого кадра.
  - Если вызвано изображение другого кадра, а не первого, то будут скопированы только кадры, следующие за ним.
- 3 Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [RECORD TO TAPE] >> [YES].
  - Во время копирования появляется индикатор ❶.
  - Копирование каждого кадра на ленту требует нескольких секунд. Для останова копирования на полпути нажать кнопку [■].

- Движущийся снимок и голосовые данные нельзя записать с карты на ленту.
- Когда на кассету копируется кадр размером, отличающимся от [640×480], то качество может слегка ухудшиться.
- Размер кадра, записываемого с карты на ленту, равен [640×480].
- При записи с карты на ленту сигнал индекса записывается автоматически.
- Независимо от настройки [PRESET] в [SLIDE SHOW] данные записываются на ленту с кадра, воспроизводимого в текущий момент, до последнего кадра.

## Показ слайдов

Записанные на карту стоп-кадры можно воспроизвести как показа слайдов.

Можно задать состав показа слайдов или изменить его.

### Выбор кадров для воспроизведения в показе слайдов

1. Вначале задать выключатель [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE], затем задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES].
  - Появляется экран редактирования показа слайдов.
2. Задать [EDIT] >> [YES].
3. Вращать диск [PUSH], выбирая кадр, и затем нажать его.
4. Вращать диск [PUSH], выбирая порядок воспроизведения, и затем нажать его.
  - Этот шаг пропускают, если для показа слайдов не задано ни одного кадра.
5. Вращать диск [PUSH] для настройки времени воспроизведения и нажать диск.
  - Появляются индикатор порядка воспроизведения ① и индикатор времени воспроизведения (Секунды) ②.
  - У заданного кадра появляется индикатор [●] ③.
  - Для выбора следующего кадра повторить описанные выше шаги с 3 по 5.
6. Нажать кнопку [MENU], чтобы закончить настройку.
7. Вначале задать [SLIDE SHOW] >> [PRESET], затем нажать кнопку [MENU].
8. Нажать кнопку [▶].
  - Появляется индикатор [M.SLIDE▶]. ④

### Непрерывное воспроизведение всех кадров

Вначале задать [SLIDE SHOW] на [ALL], затем нажать кнопку [▶].

- Появляется индикатор [SLIDE▶]. ⑤
- Все кадры воспроизводятся примерно по 6 секунд каждый, с первого по последний записанный кадр, затем воспроизведение останавливается.

### Пауза в показе слайдов

Нажать кнопку [II].

- Появляется индикатор [(M.) SLIDEII]. ⑥

### Останов показа слайдов

Нажать кнопку [■].

### Проверка выбранного кадра

Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [VERIFY] >> [YES].

- В режиме мульти-кадра только выбранные кадры показываются в порядке воспроизведения.

### Удаление выбранного кадра

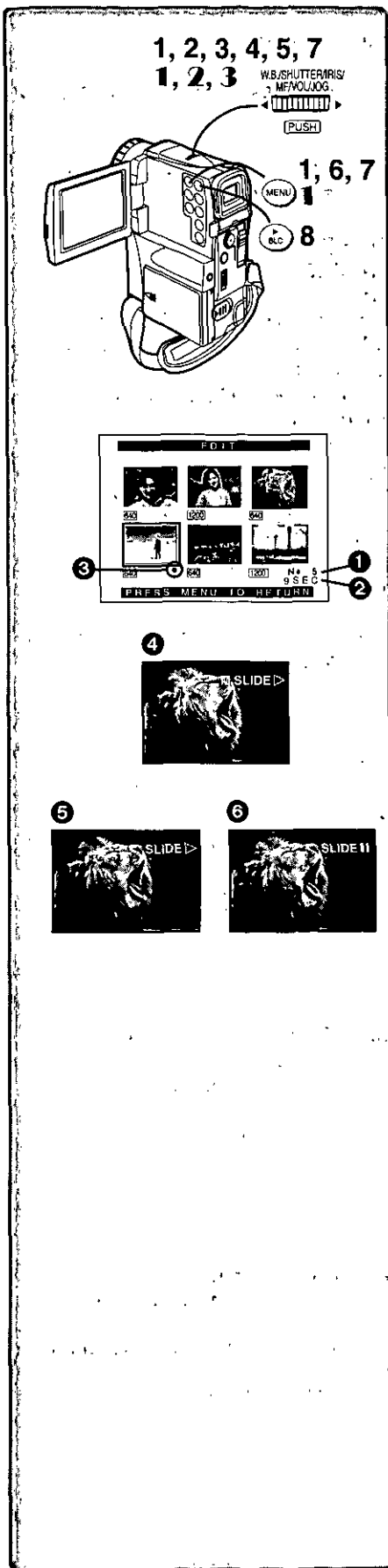
1. Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES].
2. Задать [DELETE] >> [YES].
3. Выбрать удаляемый кадр и нажать диск [PUSH].

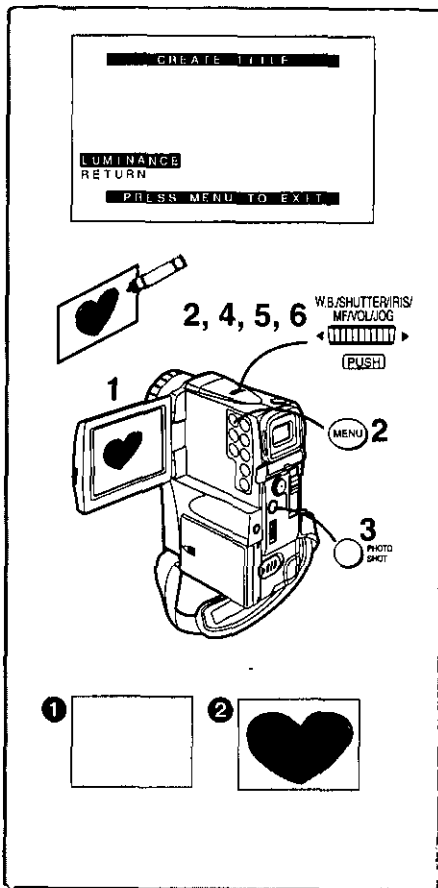
### Сброс состава показа слайдов

Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [RESET] >> [YES] >> [YES].

- Выполнен сброс настроек показа слайдов.

- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.50.



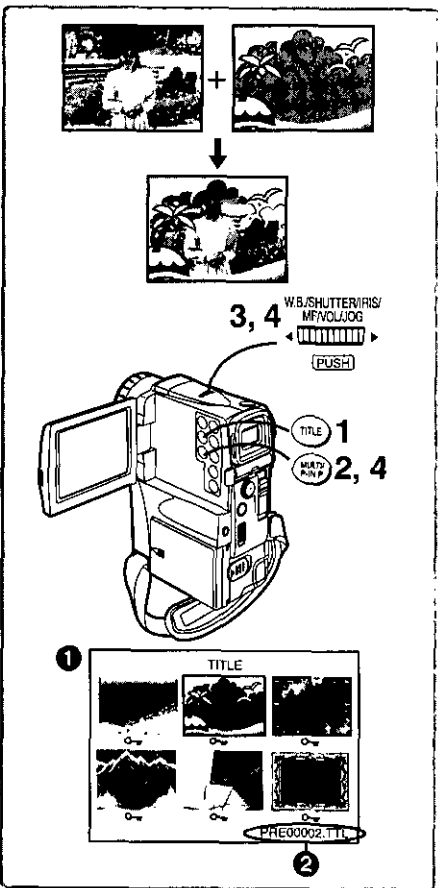


## Создание титра

Можно создать титр и записать его на карте.

- 1 **Режим камера:**  
Установить объектив на изображении, которое берется для создания титра.  
**Режим ВКМ:**  
Выполнить поиск изображения для создания титра и задать видеоканалу на режим воспроизведения стоп-кадра.
- 2 Задать [CARD SETUP] >> [CREATE TITLE] >> [YES].
- 3 Нажать кнопку [PHOTO SHOT].
  - Титр закладывается в память.
  - Чтобы снова выполнить фотоснимок, выбрать [RETURN].
- 4 Выбрать [LUMINANCE] и нажать диск [PUSH], повернуть его для настройки контраста титра и нажать.
- 5 Выбрать [COLOUR] и нажать диск [PUSH], повернуть его для настройки цвета и нажать.
  - Темная область изображения отсутствует ①, а цвета яркой области сменяются в порядке оригинальный цвет, черный, синий, зеленый, голубой, красный, розовый, желтый и белый; затем яркая область изображения отсутствует ②, а цвета темной области сменяются в вышеуказанном порядке.
- 6 Выбрать [RECORD] и нажать диск [PUSH].
  - Титр записывается на карту.

- В режиме записи MPEG4 и записи голоса невозможно создать титр.
- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.50.



## Добавление титра

К изображению можно добавить титр. Он выдается в режиме камеры, режиме ВКМ и режиме воспроизведения карты.

Однако, когда селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] задан на [MPEG4] или [VOICE], функция добавления титра невозможна.

- 1 Нажать кнопку [TITLE] Button.
    - Выдается титр.
  - 2 Нажать кнопку [MULTI].
    - Выдается перечень титров. ①
  - 3 Вращать диск [PUSH], выбирая нужный титр.
    - Выбранный титр помечается рамкой.
  - 4 Нажать диск [PUSH] или кнопку [MULTI].
    - Выдается выбранный титр.
    - Запись и запись фотоснимков можно сделать с изображениями, снабженными титрами.
- ② Имя файла  
**Стирание показанного титра**  
 Нажать кнопку [TITLE].

- Индикатор [ACCESS] остается до тех пор, пока титры не будут показаны полностью. Когда индикатор пропадает, можно выполнить запись.
- Поставляемая карта содержит титры. Если оригинальный титр не был создан, то выдается заданный титр.
- Прочие замечания по данному предмету см. на стр.50.



## Защита файлов на карте

(Установка защиты)

Ценные файлы на карте можно защитить (от случайного стирания). (Даже если файлы защищены, они удаляются при форматировании карты.)

**1** Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [FILE LOCK] >> [YES].

- Появляется меню [FILE LOCK].

**2** Выбрать [PICTURE] или [TITLE].

**3** Выбрать защищаемый файл и нажать диск [PUSH].

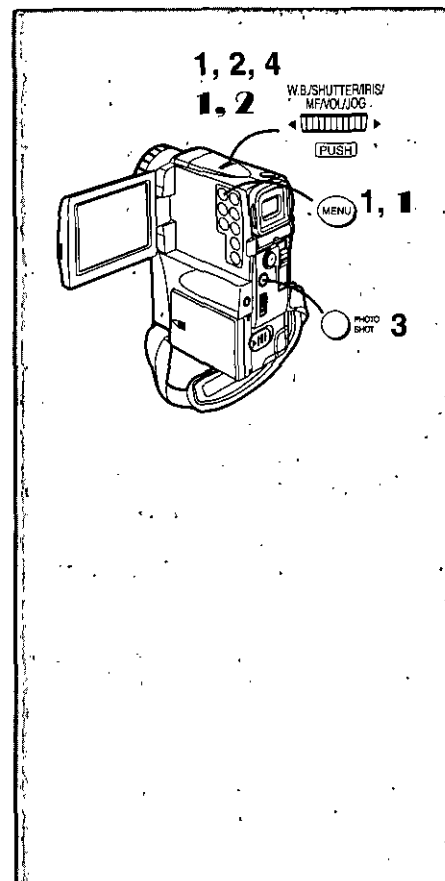
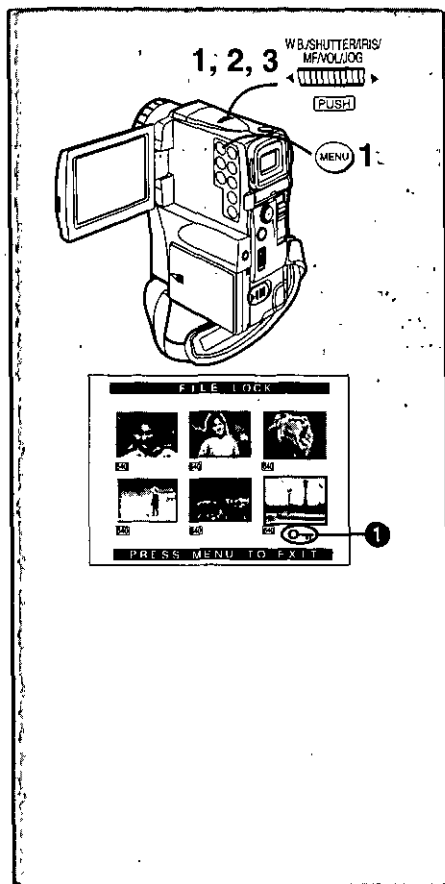
- Выбранному файлу присваивается индикатор [ ] **1**. Повторить эту процедуру для защиты 2 или более файлов.

- Для отмены снова нажать диск [PUSH].

- Установка защиты, выполняемая этой видеокамерой, действительна только для этой видеокамеры.

## Переключатель защиты от записи на карте памяти SD

- Карта памяти SD имеет переключатель для защиты от записи. Если переключатель сдвинут в положение [LOCK], то нельзя выполнить запись на карте, стереть данные или форматировать ее. Если же он отодвинут назад, то эти операции возможны.



## Удаление записанных на карте файлов

С помощью видеокамеры можно удалить файлы, записанные на карте. Удаленный файл невозможно восстановить.

- Выбрать стираемые файлы селектором [PICTURE/MPEG4/VOICE]. Для стирания титра задать селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE].

### Выбор и удаление файлов

**1** Задать [CARD FUNCTIONS] >> [ERASE CARD FILE] >> [ERASE FILE BY SELECTION].

- Для стирания титра выбрать [ERASE TITLE BY SELECTION].

**2** Выбрать удаляемый файл и нажать диск [PUSH].

- Рамка вокруг выбранного файла мигает.

**3** Нажать кнопку [PHOTO SHOT].

- Появляется сообщение с запросом подтверждения.

**4** Выбрать [YES] и нажать диск [PUSH].

- Выбранный файл удаляется с карты.

- Если выбрать [NO], выбор файла отменяется.

- Для стирания 2 или более файлов повторить шаги с 2 по 4.

### Выбор и удаление всех файлов

**1** Задать [CARD FUNCTIONS] >> [ERASE CARD FILE] >> [ERASE ALL FILES].

- Появляется сообщение с запросом подтверждения.

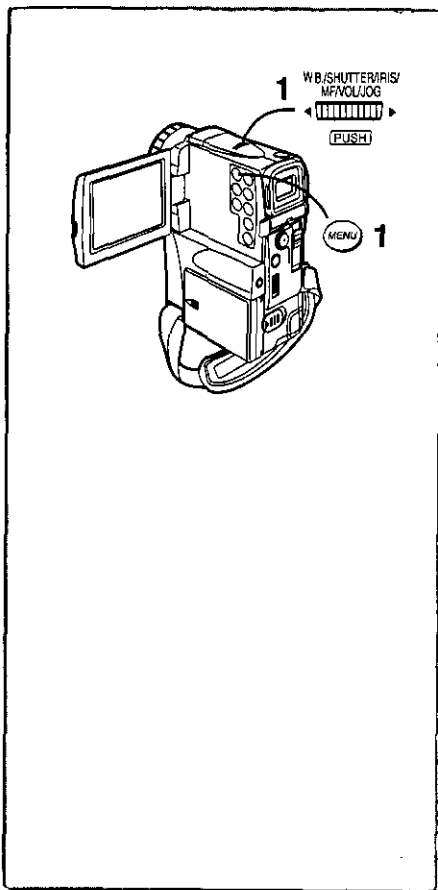
**2** Выбрать [YES] и нажать диск [PUSH].

- Стираются все файлы выбранного режима карты ([PICTURE], [MPEG4] или [VOICE]).

- Защищенный файл невозможно стереть.

- Не стирать голосовые файлы, записанные этой видеокамерой, с помощью других устройств.

- Перед стиранием голосового файла проверить, что защита не установлена.

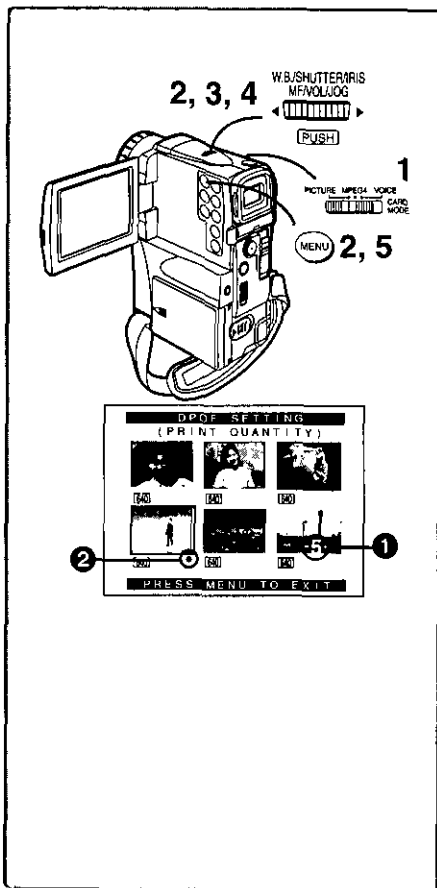


## Форматирование карты

Если видеокамера перестает читать карту, форматирование может вернуть ее функциональность. Форматирование стирает все данные, записанные на карте.

### 1 Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [CARD FORMAT] >> [YES].

- Когда появляется сообщение подтверждения, выбрать [YES] и форматирование будет выполнено.
- Когда форматирование завершено, экран становится белым.
- Может случиться, что карту, форматированную на данной видеокамере, невозможно использовать на другом аппарате. В этом случае отформатировать карту на аппарате, с которым она будет использоваться. Проверить, что ценные кадры записаны в память персонального компьютера (или т.п.) перед этой процедурой.



## Запись данных печати на карте

### (Настройка DPOF)

Данные печати (настройка DPOF), например, число распечатываемых изображений, можно записать на карту. "DPOF" означает Формат порядка цифровой печати.

- 1 Сдвинуть селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE].
- 2 Задать [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [DPOF SETTING] >> [YES] >> [VARIABLE].
  - Для печати всех кадров по одному за раз выбрать [ALL 1]. Если не все изображения распечатываются, выбрать [ALL 0].
- 3 Выбрать нужный кадр и нажать диск [PUSH].
  - Появляется количество распечаток, заданных в DPOF ①.
  - Выбранное изображение помечается рамкой.
- 4 Вращать диск [PUSH], выбирая число распечатываемых изображений, затем нажать диск [PUSH].
  - Если настройка DPOF задана на 1 или несколько файлов, то появляется индикатор [●] ② белого цвета. Когда закончены обе настройки: DPOF (задана на 1 или несколько файлов) и показ слайдов, то индикатор [●] ② имеет синий цвет.
- 5 Повторить шаг с 3 по 4 и нажать кнопку [MENU], когда вся настройка закончена.

### Проверка задания DPOF

Выбрать [VERIFY] в вышеописанном шаге 2. Начинается непрерывное воспроизведение кадров, для которых задана 1 или несколько распечаток в DPOF.

- Количество распечаток можно задать от 0 до 99.
- Выполнить настройки DPOF на применяемой видеокамере.
- Проверка настроек DPOF может занять некоторое время. Подождать, пока не погаснет лампочка [ACCESS].

## Пользование набором подсоединения USB

Пользуясь набором подсоединения USB, входящим в комплект, можно перенести записанные на карте стоп-кадры в персональный компьютер.

- 1 Инсталлировать драйвер USB, входящий в комплект поставки.
- 2 Задать видеокамеру на режим воспроизведения карты.
- 3 Задать видеокамеру на режим воспроизведения стоп-кадров.
- 4 Подсоединить поставляемый кабель USB к разъему [DIGITAL (to USB)] ①
  - Происходит вход в режим соединения с ПК.

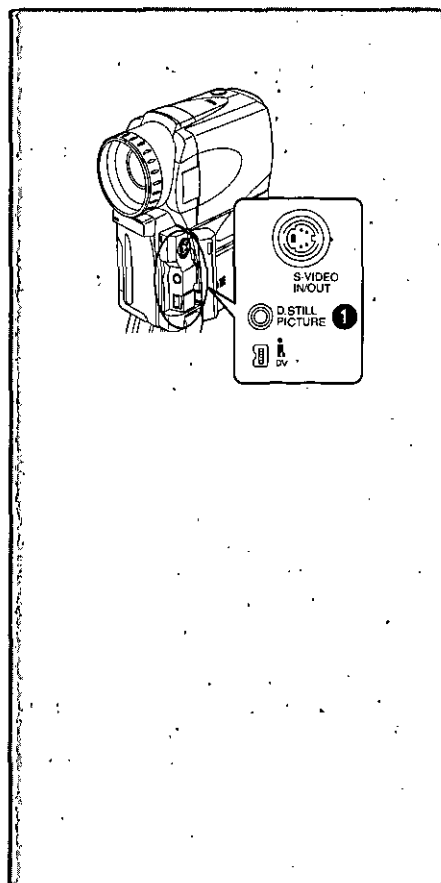
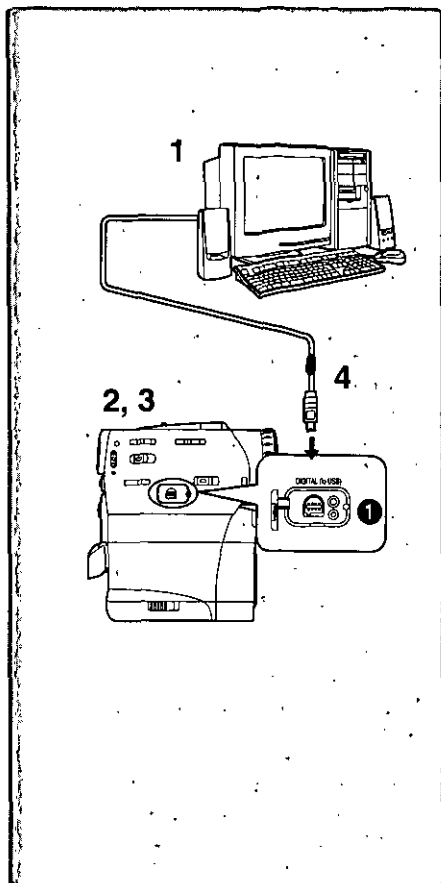
- Набором подсоединения USB можно пользоваться с ОС Windows98 Second Edition/Me/2000.
- В качестве источника питания для видеокамеры пользоваться сетевым адаптером. (Карта или ее содержание могут быть повреждены, если при передаче данных аккумуляторное питание прервется.)
- Режим нельзя переключить в режим соединения с ПК, сдвигая селектор [OFF/ON/MODE].
- Дальнейшие подробности по операционной среде, установке, соединениям и процедурам см. в рабочих инструкциях на набор подсоединения USB.

## Набор для подсоединения к персональному компьютеру

Пользуясь факультативным набором подсоединения USB, можно перенести стоп-кадры в персональный компьютер.

Пользоваться разъемом цифрового стоп-кадра [D.STILL PICTURE] ① для работы с набором подсоединения к персональному компьютеру.

- При записи следить, чтобы код времени не был вырезан с начала ленты.
- Мега-пиксельное изображение невозможно перенести на компьютер. Размер кадров [640×480].
- Нельзя пользоваться данными MPEG4 или голосовыми данными.
- Дальнейшие подробности по операционной среде, соединениям и процедурам см. в рабочих инструкциях на набор подсоединения к персональному компьютеру.



## Прочее

### Индикация

На экране показываются различные функции и состояние видеокамеры.

- : Оставшийся заряд аккумулятора
- Когда заряд аккумулятора снижается, индикатор меняется. Когда аккумулятор полностью разряжен, индикатор () мигает. (При использовании сетевого адаптера пер.тока может появиться индикатор , но это не является неполадкой.)
- RO:45: Оставшееся время до конца ленты
- Время, оставшееся до конца ленты, указывается в минутах. (Когда остается менее 3 минут, индикатор начинает мигать.)
- CINEMA: Режим кино (→ 21)
- D.ZOOM: Цифровое увеличение (→ 20)
- MULTI: Режим мульти-кадра (→ 25)
- P-IN-P: Режим кадр в кадре (→ 25)
- WIPE: Режим вытеснения (→ 24)
- MIX: Режим микширования (→ 24)
- STROBE: Режим стробирования (→ 24)
- GAINUP: Режим усиления (→ 24)
- TRACER: Режим трассировки (→ 24)
- MOSAIC: Режим мозаики (→ 24)
- MIRROR: Режим зеркала (→ 24)
- NEGA: Режим негатива (→ 24)
- SEPIA: Режим сепии (→ 24)
- B/W: Черно-белый режим (→ 24)
- SOLARI: Режим соляризации (→ 24)
- PB ZOOM: Увеличение при воспроизведении (→ 29)
- SP: Стандартный режим (режим скорости записи) (→ 17)
- LP: Долгоиграющий режим (режим скорости записи) (→ 17)
- INDEX: Запись сигнала индекса (→ 28)
- S 1: Номер поиска (→ 28)
- 5x: Индикатор увеличения (→ 19)
- AUTO: Автоматический режим (→ 18)
- MNL: Ручной режим (→ 22, 23)
- : Стабилизатор изображения (→ 20)
- MIC, AV IN: Дисплей входа дублирования звука (→ 32)
- 12 bit, 16 bit: Режим звукозаписи (→ 17)
- MF: Ручной фокус (→ 23)
- : Режим компенсации экспозиции (→ 21)
- : Режим "спорт" (Программа AE) (→ 21)
- : Режим "портрет" (Программа AE) (→ 21)
- : Режим низкой освещенности (Программа AE) (→ 21)
- : Режим "пржектор" (Программа AE) (→ 21)
- : Режим "пляж и снег" (Программа AE) (→ 21)
- REC: Запись (→ 18)
- PAUSE: Пауза в записи (→ 18)
- ▷: Воспроизведение (→ 26)/Поиск камеры вперед (→ 18)
- ◁: Поиск камеры обратно (→ 18)
- : Воспроизведение стоп-кадров (→ 27)
- ▷▷: Быстрая прокрутка/воспроизведение вперед (→ 26)

- ◀◀: Перемотка/воспроизведение назад (→ 26)
- ◁|, |▷: Замедленное воспроизведение (→ 27)
- ◁||, ||▷: Покадровое воспроизведение (→ 27)
- ◀◀, ▷▷: Поиск индекса (→ 28)
- CHK: Проверка записи (→ 18)
- A.DUB ▷: Дублирование звука (→ 32)
- A.DUB ■: Пауза дублирования звука (→ 32)
- PHOTO: Запись в режиме фотоснимка (→ 19)
- BLANK: Поиск пустого кадра (→ 27)
- R ▷: Повтор воспроизведения (→ 48)
- 2x▷▷: Изменение скорости поиска (→ 26)
- 1/500: Этот индикатор появляется при ручной настройке скорости затвора. (→ 23)
- F2.4: Этот индикатор появляется при ручной настройке числа F. (→ 23)
- AWB: Автоматический режим баланса белого (→ 22)
- ☀: Режим съемки в помещении (запись при лампе накаливания) (→ 22)
- ☀: Режим наружной съемки (→ 22)
- ☀: Режим настройки баланса белого (→ 22)
- WIND CUT: Снижение шума ветра (→ 14)
- : Режим прогрессивного фотоснимка (→ 19)
- VOLUME: Настройка громкости (→ 26)
- 15:30:45: Индикатор даты/времени (→ 45)
- PICTURE: Кадр (→ 34, 37)
- TITLE: Титр кадра (→ 40)
- MPEG4: Движущийся снимок (MPEG4) (→ 35, 37)
- VOICE: Голосовые данные (→ 35, 37)
- SLIDE▷: Воспроизведение показа слайдов (→ 39)
- SLIDE■: Пауза воспроизведения показа слайдов (→ 39)
- M.SLIDE▷: Ручное воспроизведение показа слайдов (→ 39)
- M.SLIDE■: Пауза ручного воспроизведения показа слайдов (→ 39)
- N (F, E): Качество изображения фотоснимков карты (при записи фотоснимков карты) [F] отличное, [N] обычное и [E] экономичное. (→ 34, 35)
- ACCESS: При считывании карты (во время воспроизведения, форматирования и пользования функцией мульти-кадра). (→ 37, 42)
- (MPEG4), (VOICE): (Красный): Запись карты (→ 34, 35)
- (MPEG4), (VOICE): (мигает красным светом): Карта не вставлена (→ 34)
- (MPEG4), (VOICE): (синий): Подготовка записи карты закончена (→ 34, 35)
- 00: Оставшееся количество кадров фотоснимков карты (→ 34)
- R: 0h15m: Оставшееся время записи движущегося кадра и записи голоса
- 0h00m05s: Время записи движущегося кадра и записи голоса
- : Установка защиты (→ 41)
- (белый): Задание DPOF завершено (задано на 1 или более кадров) (→ 42)
- (зеленый): Закончены настройки показа слайдов (→ 39)
- (голубой): Завершены настройки DPOF (задано 1 или более кадров)/настройки показа слайдов (→ 39, 42)

- [1200]: [1200×900] Размер изображения
- [640]: [640×480] Размер изображения.

• Для изображений, записанных не данной видеокамерой, размер дисплея определяется следующим образом согласно числу пикселей по горизонтали.

- [640]: От 640 до 800 (Размер не выдается на экран при менее 640 пикселей.)
- [SVGA]: От 800 до 1024
- [XGA]: От 1024 до 1280
- [SXGA]: От 1280 до 1600
- [UXGA]: Свыше 1600
- ⚡: Видеовспышка (→ 36)
- 👁️: Уменьшение эффекта красных глаз (→ 36)

### Изменение режима показа счетчика

Изменяя [C.DISPLAY] в подменю [DISPLAY SETUP], можно изменить режим показа счетчика на индикатор счетчика ленты [COUNTER] (0:00.00), индикатор счетчика памяти [MEMORY] (M0:00.00) и индикатор кода времени [TIMECODE] (0h00m00s00f). Режим показа счетчика можно изменить, нажимая несколько раз кнопку [COUNTER] на дистанционном пульте.

### Показ индикатора даты/времени

Для показа на дисплее индикатора даты/времени нужно задать необходимую дату/время в [DATE/TIME] в подменю [DISPLAY SETUP]. Можно также несколько раз нажать кнопку [DATE/TIME] на дистанционном пульте для показа или изменения даты/времени.

### Изменение режима дисплея

Изменяя [DISPLAY] в подменю [DISPLAY SETUP], можно изменить режим дисплея на дисплей всех функций [ALL], частичный дисплей [PARTIAL] или минимальный дисплей [OFF].

## Регистрация владельца

В камере можно зарегистрировать собственное имя и адрес для идентификации владельца.

- 1 **Задать [CAMERA FUNCTIONS] >> [OTHER FUNCTIONS] >> [OWNER ID SET] >> [YES].**

• Появляется экран регистрации владельца.

- 2 **Вращать диск [PUSH], выбирая [PIN NUMBER]/[NAME]/[HOUSE No.]/[POSTCODE], и нажать диск [PUSH] для входа в режим задания.**

- 3 **Вращать диск [PUSH], выбирая знаки, и нажимать диск [PUSH] для ввода их.**

• Можно ввести 4 цифры для личного номера [PIN NUMBER], до 12 знаков для имени [NAME], до 11 знаков для номера дома [HOUSE No.] и почтового индекса [POSTCODE].

- 4 **Нажать кнопку [■] для ухода из режима задания.**

• Если держать кнопку [■] нажатой примерно 5 секунд, то можно легко проверить регистрационные данные владельца.

### Проверка регистрационных данных владельца

Если регистрационные данные владельца были заданы, то при выполнении шага 1 на экране появляется [INPUT PIN NUMBER]. Ввести выбранный личный код. Если номер неправильный, экран не меняется. Если номер верный, выдаются заданные регистрационные данные. (Повторяя вышеописанные шаги со 2 по 4, можно изменить заданные данные.)

## Индикаторы

### предупреждения/аварии

Если какой-либо из следующих индикаторов загорается или мигает, нужно проверить состояние видеокамеры.

• Набор индикаторов может меняться в зависимости от модели.

- 🔴: Произошла конденсация. (→ 53)
- 🔴: Шторка защиты от записи на вставленной кассете открыта (то есть поставлена на [SAVE]). Вы собираетесь выполнить дублирование звука на незаписанной (пустой) части ленты. Кассета не вставлена. (→ 11)
- 🔴: Аккумулятор разряжен. Зарядить его. (→ 10)
- 🔴: Батарейка-таблетка разряжена. (→ 17)
- 🔴: Видеоголовки загрязнены. (→ 53)
- 🔴: LTA END: Лента кончилась во время записи.
- REMOTE: Выбран неверный режим дистанционного управления. (→ 9)
- UNPLAYABLE TAPE (OTHER FORMAT): Попытка воспроизвести отрезок ленты, записанный в другой телевизионной системе.
- UNABLE TO A. DUB (LP RECORDED): Так как оригинальная запись сделана в режиме LP, невозможно выполнить дублирование звука.

INCOMPATIBLE TAPE: Эта кассета несовместима.

PLEASE RE-OPERATE AFTER PUSHING RESET BUTTON:

Обнаружен сбой механизма. Нажать кнопку [RESET] (→ 7).

Это может устранить проблему.

TO SERVICE: CARD FULL:

Это является неполадкой.

На карте не осталось достаточно памяти. Выбрать режим карты ([PICTURE], [MPEG4] или [VOICE]) и стереть ненужные файлы.

NO CARD: NO FILE:

Карта не вставлена.

На карте отсутствует запись файлов.

CARD ERROR:

Эта карта несовместима с данной видеокамерой.

COPY INHIBITED:

Поскольку носитель защищен от записи, изображения невозможно правильно записать.

INCORRECT OPERATION:

Селектор режима карты задан на [MPEG4] или [VOICE], когда нажата кнопка [PHOTO SHOT].

Попытка сделать запись на карте в режиме ленты.

Попытка сделать запись на ленте в режиме карта.

## Примечания и советы

### ■ Относительно питания

- Когда видеокамерой пользуются долгое время, ее корпус нагревается, но это вполне нормально.
- Если лампочка [CHARGE] не загорается, хотя аккумулятор подсоединен к адаптеру пер.т., отсоединить аккумулятор и вновь присоединить его.

### ■ Вставление/вынимание кассеты

- Если используется ранее записанная кассета, то можно пользоваться функцией поиска камеры или функцией поиска пустого кадра для поиска позиции, с которой можно продолжить запись.
- Если вставляют новую кассету, то следует перемотать ее к началу ленты до того, как включить запись.
- Следить, чтобы кассета вставлялась в правильном направлении, затем вводить ее внутрь до упора.
- При открытии и закрытии кассетного отсека придерживать пряжку ремешка с тем, чтобы она не мешала этой операции.

### ■ Звуковые аварийные сигналы

Когда [BEEP SOUND] в подменю [OTHER FUNCTIONS] главного меню [CAMERA FUNCTIONS] задано на [ON], то выдаются следующие зуммеры

1 зуммер

- При запуске записи
- При переключении селектора [OFF/ON/MODE] с [OFF] на [ON]

2 зуммера

- При паузе в записи
- При выполнении неправильной операции до записи или во время нее

### ■ Запись

- *Перед тем, как включить питание, снять крышку объектива.* Если крышка объектива остается надетой при включении питания [ON], то автоматическая настройка баланса белого (→ 57) может плохо работать.

### ■ Проверка записи

- Для проверки записи режим скорости записи (SP/LP) должен быть таким же, как и режим, в котором велась запись. Если же он другой, то изображения будут искажаться при воспроизведении.

### ■ Поиск камеры

- В режиме поиска камеры изображения могут содержать мозаичные помехи. Это типично для цифрового видео и не является неполадкой в работе.
- Если режимы скорости записи (SP/LP) различны для ранее выполненной записи и для новой записи, то изображения будут искажаться при воспроизведении.

### ■ Фотоснимок

- При записи фотоснимков качество изображения несколько снижается.

### ■ Функция прогрессивного фотоснимка

- При нажатии кнопки [PHOTO SHOT] лента слегка перематывается назад перед записью стоп-кадра.
- При переходе в режим стоп-кадра слышен щелчок. Это звук закрывающейся диафрагмы, а не признак неполадок в работе.
- Если записывать стоп-кадры в режиме прогрессивного фотоснимка, задав видеокамеру на программу AE (→ 21), то яркость изображения может меняться.

### ■ Относительно настройки [PROGRESSIVE]

- Когда имеется индикатор [P], можно пользоваться функцией прогрессивного фотоснимка.

### ■ Когда [PROGRESSIVE] стоит на [ON]:

Можно пользоваться функцией прогрессивного фотоснимка в любой момент. Однако, в этом случае отключены нижеперечисленные функции.

- Режим цифрового эффекта в [EFFECT1] (→ 24)
- Цифровое увеличение [D.ZOOM] (→ 20)
- Скорость затвора 1/750 с или больше (→ 23)

### ■ Когда [PROGRESSIVE] задано на [AUTO]

Функцией прогрессивного фотоснимка нельзя пользоваться в следующих случаях.

- Когда увеличение около 10× или больше
- Когда скорость затвора 1/750 с или больше
- Когда [EFFECT1] задано на [WIPE], [MIX], [STROBE] [GAINUP], [TRACER], [MOSAIC], [MIRROR]
- Когда кадры показаны в виде мульти-кадра.

### ■ Функции наезда/отъезда

- При наведении на отдаленный объект более четкая фокусировка получается в том случае, если записываемый объект находится в 1,2 метрах от видеокамеры или дальше.

### ■ Функция стабилизации изображения

- При пользовании штативом рекомендуется отключить стабилизатор изображения.
- В пределах диапазона цифрового увеличения функция стабилизатора изображения может плохо работать.

### ■ Функция "кино"

- Применение режима "кино" не расширяет угол записи.
- При воспроизведении ленты, записанной в режиме "кино", на широкоформатном (16:9) телевизоре, размер воспроизведения автоматически регулируется по формату телевизионного экрана. Подробности см. в рабочих инструкциях на телевизор.
- При выводе изображения на телевизионный экран индикатор даты/времени может в некоторых случаях стираться.
- Качество изображения может ухудшиться по вине телевизора.
- Режим "кино" отменяется при показе титров.
- В режиме "кино" невозможно вести запись на карту.

### ■ Программа AE

- Если выбран один из режимов программы AE, то нельзя настраивать скорость затвора (→ 23) или диафрагму (→ 23).
- Если [EFFECT1] в подменю [DIGITAL EFFECT] главного меню [CAMERA FUNCTIONS] задано на [GAINUP], но настройку программы AE изменить невозможно. (При пользовании режимом "спорт" или "портрет" программа AE задается на [OFF].)

**Режим "спорт"**

- При воспроизведении записи, сделанной в режиме "спорт", можно наслаждаться замедленным движением и воспроизведением стоп-кадра с очень четким изображением и мелкими деталями.
- При обычном воспроизведении движение изображения может выглядеть недостаточно плавным.
- Поскольку цвет и яркость изображения при воспроизведении могут меняться, следует избегать записи при флуоресцентной, ртутной или натриевой лампе.
- При записи очень освещенного объекта или сильно бликующего объекта могут появиться вертикальные полосы света.
- При недостаточном освещении индикатор [ ] мигает.

**Режим "спорт"/"портрет"**

- При записи стоп-кадра в режиме прогрессивного фотоснимка яркость и оттенок записанного стоп-кадра могут быть нестабильными.
- Если этот режим используют для записи внутри помещения, то изображения могут мерцать при воспроизведении.

**Режим низкой освещенности**

- Чрезвычайно темные сцены не всегда удается довести до удовлетворительной яркости.

**Режим "прожектор"**

- Записанные в этом режиме изображения могут оказаться чрезвычайно темными.
- Если записываемый объект слишком ярк, то его записанное изображение может оказаться белесым.

**Режим "пляж и снег"**

- Если записываемый объект слишком ярк, то его записанное изображение может оказаться белесым.

**■ Баланс белого**

- Если нужно настроить как баланс белого, так и диафрагму, то вначале следует настроить баланс белого.

**Баланс белого нельзя изменить в следующих случаях:**

- Если [EFFECT1] в подменю [DIGITAL EFFECT] главного меню [CAMERA FUNCTIONS] задано на [GAINUP] или если [EFFECT2] задано на [SEPIA] или на [B/W].
- Если увеличение задано на 10X или выше.
- При режиме цифрового стоп-кадра
- При показе меню.

**В следующих случаях индикатор [ ] мигает:**

- Мигание означает, что ранее заданная настройка баланса белого все еще сохраняется. Эта настройка сохраняется до выполнения новой настройки.
- При слабой освещенности может оказаться невозможным правильно настроить ручную баланс-белого.

**■ Ручная настройка скорости затвора**

- При воспроизведении записи ярко блестящего или сильно бликующего объекта на изображении могут появиться вертикальные полосы света.
- При обычном воспроизведении движение изображения может выглядеть недостаточно плавным.

- Поскольку цвет и яркость изображения при воспроизведении могут быть нестабильными, следует избегать записи при флуоресцентной, ртутной или натриевой лампе.
- При работе в режиме усиления (→ 24) или с программой AE (→ 21), нельзя настраивать скорость затвора. Если скорость затвора была настроена вручную, то эта настройка будет отменена.

**■ Ручная настройка диафрагмы**

- В зависимости от увеличения некоторые значения диафрагмы не могут быть показаны.
- При работе в режиме усиления (→ 24) или с программой AE (→ 21), нельзя настраивать диафрагму. Если диафрагма была настроена вручную, то эта настройка будет отменена.
- При попытке настроить скорость затвора после настройки диафрагмы значение настройки диафрагмы стирается.

**■ Функции цифровых эффектов (Режим камера)**

**Когда выбрано [GAINUP], происходит следующее.**

- Фокус необходимо настраивать вручную.
- Скорость затвора, баланс белого и диафрагма не работают.
- Режим "спорт" [ ] и "портрет" [ ] отменяются.
- Нельзя пользоваться режимами [MULTI], [P-IN-P], [WIPE], [MIX] или [TRACER] в [EFFECT1] вместе с цифровыми режимами [EFFECT2] в подменю [DIGITAL EFFECT].
- Если [EFFECT2] задано на [B/W] или [SEPIA], то невозможно изменить выбранный режим баланса белого. (→ 22)

**В следующих случаях невозможно пользоваться режимом [EFFECT1] в подменю [DIGITAL EFFECT].**

- Когда [PROGRESSIVE] задано на [ON]
- Режим карта

**В следующих случаях невозможно пользоваться функцией цифровых эффектов.**

- Режим карта

**Режим вытеснения и режим микширования**

При выполнении одной из следующих операций записанные в память изображения стираются и функциями вытеснения и микширования нельзя пользоваться.

- Пользоваться функцией поиска камеры
- Нажать кнопку [STILL]
- Переключить селектор [TAPE/CARD]
- Передвинуть селектор [OFF/ON/MODE]

**Режим мульти-кадра**

- Если нажать кнопку [MULTI] при пользовании режимом "зеркало" при самозаписи (→ 18), то стоп-кадр изображается в верхнем правом углу экрана, но на самом деле кадр записывается с верхнего левого угла, как обычно.
- Качество изображений, записанных в режиме мульти-кадра, слегка ухудшается.
- Верх и низ мульти изображений будет слегка обрезан.
- Режимом мульти-кадра нельзя пользоваться, если используется режим стоп-кадра.

### Режим "кадр в кадре"

- Кадры в режиме "кадр в кадре" нельзя записывать прогрессивным фотоснимком.
- Если видеокамеру выключают, то меньший кадр пропадает.
- В меньшие кадры нельзя ввести титры.

### Воспроизведение

#### Повтор воспроизведения

Если держать кнопку [▶] нажатой в течение 5 секунд или дольше, то видеокамера переключается на режим повтора воспроизведения и появляется индикатор [R ▷]. (Для отмены режима повтора воспроизведения установить селектор [OFF/ON/MODE] на [OFF].)

#### Прослушивание воспроизведенного звука через наушники

Если используются наушники для прослушивания воспроизводимого звука, задать [AV JACK] в подменю [AV IN/OUT SETUP] на [OUT/PHONES] и подсоединить наушники к разъему [PHONES] (→ 6) на видеокамере. В этом случае никакие звуки (включая предупреждающий сигнал и звук затвора) не будут воспроизводиться через встроенный динамик на видеокамере.

#### Выбор звука при воспроизведении

Звук можно выбирать настройкой [AUDIO OUT] в подменю [PLAYBACK FUNCTIONS].

STEREO:       Стереозвук (главный звук и вспомогательный звук)

L:               Звук левого канала (главный звук)

R:               Звук правого канала (вспомогательный звук)

- При попытке дублирования звука записи, сделанной с выбором [12bit] в настройке [AUDIO REC], звук воспроизведения задается на стереозвук независимо от настройки [AUDIO OUT], если [12bit AUDIO] задано на [MIX].

### Функции поиска индекса

- Поиск индекса невозможен в начале ленты.
- Так как сигналы индекса фотоснимка не записываются на стоп-кадрах, записанных в режиме непрерывного фотоснимка, то для таких стоп-кадров нельзя пользоваться функцией поиска индекса фотоснимка.
- Поиск индекса сцены может плохо работать, если интервал между 2 сигналами индекса сцен меньше 1 минуты.

### Функция увеличения при воспроизведении

- Невозможно настраивать громкость звука, если пульт дистанционного управления находится в режиме увеличения при воспроизведении.
- Если отключить питание видеокамеры или переключить из режима ВКМ в режим камеры, то режим увеличения при воспроизведении автоматически отменяется.
- Даже если функции увеличения при воспроизведении используются, изображения, которые выводятся через разъем DV (→ 32) или разъем цифрового стоп-кадра (→ 43), не увеличиваются.
- При увеличении изображения страдает качество изображения.
- Когда в режиме увеличения при воспроизведении выбирают режим мульти-кадра, то для увеличения применяется соответствующий коэффициент (1x).

- При увеличении воспроизведения нельзя пользоваться функцией изменения скорости поиска с дистанционного пульта.

### Функции цифровых эффектов при воспроизведении

- Сигналы изображений, на которые наложены цифровые эффекты при воспроизведении, не могут выдаваться через разъем DV (→ 32) или разъем цифрового стоп-кадра (→ 43).
- При воспроизведении незаписанного отрезка ленты невозможно пользоваться функцией вытеснения или микширования.

### Режим мульти-кадра (Режим ВКМ)

- Качество мульти-кадра слегка ухудшается.
- Воспроизведение мульти-кадров нельзя вывести через разъем DV или разъем цифрового стоп-кадра.
- Если есть вход с разъема DV, то нельзя получить мульти-кадр.
- Когда сигналы входят с разъема входа/выхода S-Video или разъема входа/выхода аудио-видео, невозможно вновь показать мульти-кадр на экране.
- Входные сигналы с разъема входа/выхода S-Video или разъема входа/выхода аудио-видео невозможно показать на мульти-экране.
- Если переключить видеокамеру с режима индекса мульти-кадра на режим камера, то настройка [SCAN MODE] в подменю [MULTI-PICTURES] главного меню [CAMERA FUNCTIONS] автоматически задается на [STROBE].

### Дублирование звука

- Пустой отрезок ленты нельзя дублировать.
- Звук, подаваемый через разъем DV, нельзя дублировать.
- Если на дублируемой ленте имеется незаписанный участок, то при воспроизведении этого участка может возникнуть искажение изображения и звука.
- Если задать счетчик ленты обратно на 0 в позиции, где нужно остановить дублирование звука, чтобы пользоваться функцией остановки памяти (→ 57), то дублирование звука заканчивается автоматически, когда лента доходит до этого места.
- В случае переноса данных, записанных с дублированием звука, на ПК с помощью программы для ПК, можно перенести только оригинальный звук (ST1), что зависит от компьютерной программы.

### Запись содержания другой аппаратуры

#### Запись на карту

- Если задать селектор [TAPE/CARD] на [CARD] и задать селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] на [PICTURE] или [MPEG4], то запись возможна для внешних входных сигналов.
- При пользовании блоком аккумуляторного адаптера, невозможно записывать содержание другой аппаратуры.
  - Могут появиться черные полосы по 4 кромкам изображения.
  - Если селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] задан на [VOICE], то запись на карту невозможна.



**Запись кадра:****1 После воспроизведения содержания внешней аппаратуры, нажать кнопку [PHOTO SHOT].**

- При записи с аналогового входа нельзя пользоваться функцией фотоснимка на карте.
- Размер кадра, записанного со внешнего входа или ленты, равен [640x480]. (Это не запись мега-пиксельного стоп-кадра.)
- При нажатии кнопки [PHOTO SHOT] кажется, что изображение на мгновение сдвигается назад, но это не влияет на запись.

**Запись движущегося снимка (MPEG4)****1 После воспроизведения содержания внешней аппаратуры, нажать кнопку пуска/останова.****Аналого-цифровое преобразование**

- Когда видеокамера соединена с другой видеоаппаратурой через свой разъем DV, то изображения, записанные в аналоговой форме с другой цифровой аппаратуры, могут выдаваться на цифровую видеоаппаратуру через разъем DV.
- Для выдачи аналоговых видеосигналов, посланных с другой аппаратуры, через выход DV, задать [DV OUT] в подменю [AV IN/OUT SETUP] на [ON]. (Обычно следует задавать [DV OUT] на [OFF]. При задании на [ON] качество изображения может ухудшиться.)

**■ Применение кабеля DV для записи (Цифровое дублирование)**

- Независимо от настройки, цифровое дублирование выполняется автоматически в том же режиме звукозаписи, что и режим кассеты на аппаратуре воспроизведения.
- Изображения на мониторе записывающей стороны могут искажаться, но это не влияет на записанные изображения.
- Даже если используются цифровые эффекты воспроизведения, увеличение при воспроизведении или ввод титра при воспроизведении, то эти эффекты не выводятся через разъем DV.
- Даже если аппаратура имеет разъемы DV (напр., i.LINK), в некоторых случаях невозможно выполнить цифровое дублирование.

**■ Замечания по блоку аккумуляторного адаптера**

- Для защиты внутренней электрической цепи и данных на карте памяти невозможно подсоединять/отсоединять аккумуляторный адаптер, если выключатель Откл/Вкл видеокамеры задан на Вкл.
- Невозможно пользоваться блоком аккумуляторного адаптера отдельно.
- Возможна только работа с картой.
- При подсоединении блока аккумуляторного адаптера микрофон на видеокамере отключается и работает только микрофон на аккумуляторном адаптере. (Микрофон работает в режиме моно.)
- При разъединении следует крепко держать блок камеры и видеоблок, чтобы не уронить их.
- Не вставлять аккумулятор, когда блок аккумуляторного адаптера или видеоблок отсоединены от блока камеры.
- Дистанционным пультом нельзя пользоваться при использовании блоком аккумуляторного адаптера.
- Функцией снижения шума ветра нельзя пользоваться при использовании блоком аккумуляторного адаптера.

**■ Запись на карту**

- Эффект выдержки нельзя использовать.
- Если для записи выбрано [NORMAL] или [ECONOMY], то на воспроизводимом изображении могут появиться мозаичные помехи (зависит от изображения).
- Во время автоматической записи изображения на карту указывается число изображений, которые еще можно записать на карту. Когда это число становится [0], лента переходит в режим паузы записи.
- Кадры с сигналами широкого формата не могут копироваться.
- Размер кадра, записываемого с ленты на карту [640x480].

**■ Фотоснимок на карте**

- Звук не может быть записан.
- Эффект выдержки нельзя использовать.
- Прогрессивная функция задана на [ON].
- Скорость затвора становится 1/50-1/500. (или 1/25-1/500: для записи мега-пиксельных изображений)
- При просмотре на телевизионном экране или жидкокристаллическом дисплее качество изображения слегка ухудшается.
- Экран становится несколько шире.
- Мега-пиксельные изображения нельзя записать на кассету как мега-пиксельный кадр.
- Цифровое увеличение (→ 20), цифровые эффекты (→ 24, 25) и режим "кино" (→ 21) отключаются при записи фотоснимка на карту.
- Ввод/Создание титров (→ 40) и функция стабилизации изображения (→ 20) отключаются при мега-пиксельной записи.

**■ Запись движущегося снимка (MPEG4)/Запись голоса (функция голосовой записи)**

- MPEG означает Motion Picture Expert Group (экспертная группа по кинематографии), название формата на цветные движущиеся изображения. MPEG4 использует для записи ASF (улучшенный формат потока) и может воспроизводиться с помощью утилиты Windows Media Player. Благодаря своему малому размеру этот файл хорошо подходит для передачи данных по телефонным линиям и т.п.
- Видео разрешение камеры уменьшается при выполнении записи MPEG4. Это делается для оптимизации качества изображения при записи MPEG4 и не означает наличия проблем в программном или аппаратном обеспечении.
- Записанный файл автоматически защищается (от случайного стирания).
- Звук записывается как моно.
- Скорость затвора становится 1/50-1/500. (только MPEG4)
- Следующими функциями нельзя пользоваться:
  - Цифровое увеличение (→ 20)
  - Цифровые эффекты (→ 24, 25)
  - Режим "кино" (→ 21)
  - Введение/выведение изображения (→ 20)
  - Ввод/Создание титров (→ 40)

## ■ Видеовспышка

- Когда [FLASH] в подменю [RECORDING SETUP] задано на [AUTO] и выполняется настройка скорости затвора видеокамеры или диафрагмы, то индикатор [ ] может пропасть и видеовспышка может не срабатывать.
- При использовании видеовспышки скорость затвора и число диафрагмы являются фиксированными.
- Пользование видеовспышкой при наружной съемке или с компенсацией экспозиции или в других условиях яркости может привести к белесым пятнам на изображении.
- В условиях компенсации экспозиции нужно или вручную настраивать диафрагму, или пользоваться функцией компенсации экспозиции.
- Если вспышка срабатывает при белом фоне, то записываемый предмет может получиться темным.
- Если на объектив надета бленда или насадка, то свет вспышки может быть перекрыт и может наблюдаться виньетирование.

## ■ Воспроизведение карты

- Если воспроизводится пустая карта (без записи), то экран становится белым и появляется индикатор [NO FILE].
- При попытке воспроизвести файл, записанный в другом формате, или файл с дефектами данных, может появиться индикатор [X] и индикатор [CARD ERROR] в качестве предупреждения.
- Эта видеокамера может также воспроизводить стоп-кадры в мегапикселях, записанные на другой аппаратуре. Но для этого требуется больше времени, чем обычно.
- При воспроизведении кадра, записанного на другой аппаратуре, для него может указываться иной размер, чем размер на данной видеокамере.
- Не имеется аппаратного или программного обеспечения, совместимого с голосовыми данными. Даже наша аппаратура видеокамеры (NV-MX7D), программа SD-Juke box и записывающие устройства (C, (RR-XR320) совместимые с картой памяти SD, не могут воспроизводить голосовые данные.
- Если объект быстро движется или применяется увеличение при воспроизведении движущегося изображения (MPEG4), то изображение может казаться неподвижным или мозаичным: это не является неполадками в работе.
- Не переключать селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] при воспроизведении.

## ■ Энергосбережение в голосовом режиме

Этой функцией можно пользоваться только при воспроизведении голосовых данных. Когда [VOICE POWER SAVE] в подменю [OTHER FUNCTIONS] задано на [ON], то подключается функция энергосбережения в голосовом режиме и через несколько секунд после прекращения воспроизведения и других операций с дисплеем пропадает изображение и экран становится темным. Однако эта функция не работает во время операций с меню или при настройке громкости.

- Функция энергосбережения в голосовом режиме отменяется при выполнении любой операции.
- Не забывать отключать питание.

## ■ Показ слайдов

- Время воспроизведения можно настроить от 5 до 99 секунд.
- Выполнить настройки показа слайдов на собственной видеокамере.
- В зависимости от кадра время изображения может оказаться дольше обычного.
- Титры пропадают при выполнении показа слайдов после изображения титров.
- Невозможно добавить титр при показе слайдов.
- Показ слайдов нельзя задать с движущимся файлом (MPEG4) или голосовым файлом.

## ■ Создание титра

- Даже если контраст титра настроен, могут быть не видны области, где разница между светом и темнотой небольшая и где граница между светом и темнотой видна неясно.
- Титр может быть плохо различим, если в нем используются мелкие символы.
- При создании титров число изображений, которые можно записать на карту, снижается.
- Если число изображений, которые можно записать на карту, небольшое, то иногда невозможно создать титр.
- Независимо от настройки [PICTURE SIZE] размер создаваемых кадров равен [640x480].
- Нельзя выбрать [CREATE TITLE], если было выбрано [1200x900] в [PICTURE SIZE], а селектор [TAPE/CARD] задан на [CARD].

## ■ Добавление титра

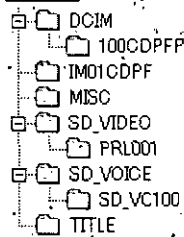
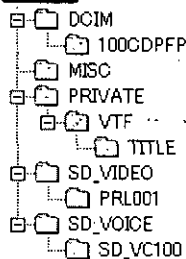
- Когда селектор [PICTURE/MPEG4/VOICE] задан на [MPEG4] или [VOICE], функция ввода титра невозможна.
- Когда титр выдается в режиме воспроизведения, он не выводится через разъем DV или разъем цифрового стоп-кадра.
- Если нажать кнопку [TITLE], выдается последний оригинальный титр. Если оригинальный титр не создан, то выдается заданный титр.
- Режимом мульти-кадра нельзя пользоваться после ввода титра.
- При записи оригинального титра он добавляется к конце заданного титра.
- Функцией титров нельзя пользоваться одновременно с функцией "кино" и цифровыми эффектами.
- Когда селектор [TAPE/CARD] задан на [CARD] и выбрано [1200x900] для [PICTURE SIZE], титры не будут показаны.

## Пользование картой на персональном компьютере

- При стирании кадров, записанных на карте с использованием видеокамеры, проверять, что они стираются на видеокамере, а не на компьютере.
- Для использования изображений карты на персональном компьютере факультативное устройство чтения/записи USB для карты памяти SD (BN-SDCAPE) или адаптер карты ПК для карты памяти SD (BN-SDABPE) дают возможность импортировать файлы на компьютер. В некоторых случаях такое использование невозможно, что зависит от персонального компьютера, поэтому следует проконсультироваться с продавцом.
- С помощью факультативной программы редактирования цифрового видео (Motion DV STUDIO) (VW-DTA20/21/22), можно добавить различные визуальные эффекты и создать титры.
- После редактирования записанных данных или изменения данных изображения на персональном компьютере могут возникнуть проблемы при воспроизведении или поиске изображений на видеокамере.
- Файлы с данными изображений, записанных на карте этой видеокамерой, соответствуют стандарту DCF (Design Rules for Camera Files Systems universal standard); принятому JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Это устройство может воспроизводить движущиеся изображения (MPEG4) в формате ASF. (Некоторые файлы невозможно воспроизвести даже, если они имеют формат ASF.)
- Объем памяти, указанный на этикетке карты SD, обозначает общий объем для защиты, управления правами копирайта и использования в качестве традиционной памяти для видеокамеры, персонального компьютера или другой аппаратуры. Объем, используемый в качестве традиционной памяти:  
Карта 8MB      около 6.800.000 байт  
Поставляемая карта памяти SD содержит предустановленные титры; поэтому фактический объем может быть меньше.

## Создание папки при использовании карты с ПК

- Когда карту с записанными данными вставляют в персональный компьютер, на экране появляются папки, показанные на рисунке.



- [100cdpfp]: Изображения (Imga0001.jpg и т.п.) в этой папке записаны в формате JPEG.
- [Misc]: Здесь находятся файлы с данными DPOF, которые заданы для изображения.
- [Title]: Содержит данные предустановленных титров (Pre00001.ttl) и оригинальных титров (Usr00001.jpg, Usr00001.ttl и т.п.).
- [PRL001]: Движущееся изображение MPEG4 записывается в формате ASF (MOL00001.asf и т.д.). Его можно воспроизводить утилитой Windows Media Player (версия 6.4 или более поздняя). Из-за малого размера этот файл хорошо подходит для передачи данных по телефонной линии и т.п. Для воспроизведения движущегося изображения утилитой Windows Media Player выбрать файл и дважды щелкнуть на нем. Нужная программа загружается автоматически и начинается воспроизведение. (Требуется соединение с интернетом).
- В режиме фотоснимка карты видеокамера автоматически сохраняет номера файлов (Imga0001.jpg и т.п.) вместе с изображениями. Номера файлов записываются с каждым изображением, как последовательный номер.
- [SD\_VC100] содержит записанные голосовые данные (MOB001.VM1 и т.д.), но не может воспроизводиться на персональном компьютере.
- Папка "SD\_VOICE" и голосовые файлы в папке заданы как скрытые. В зависимости от настройки на персональном компьютере эта скрытая папка и скрытые файлы могут не выдаваться на экран для "Explorer" или "My Computer".
- [DCIM], [IM01CDPF], [PRIVATE], [VTF], [SD\_VIDEO], [SD\_VOICE] и т.п. являются необходимыми элементами структуры папок. Они никак не связаны с фактическими операциями.

## **Предосторожности по использованию**

Установленный производителем в порядке п. 2 ст 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **После использования**

- 1 Вынуть кассету. (→ 11)**
- 2 Задать селектор [OFF/ON/MODE] на [OFF].**
- 3 Вынуть карту.**
- 4 Отсоединить питание и вдвинуть видеоискатель или монитор ЖКД. (→ 10, 12)**
- 5 Для защиты линзы надеть крышку объектива, входящую в комплект.**

### **Предосторожности по использованию**

При использовании видеокамерой в дождливую или снежную погоду или на пляже следить, чтобы внутрь нее не попала вода.

- Вода может привести к неполадкам в работе видеокамеры или кассеты. (Может быть нанесен непоправимый вред.)
- Если на видеокамеру попали брызги морской воды, смочить мягкую тряпочку в водопроводной воде, хорошо отжать и тщательно протереть корпус камеры. Затем протереть повторно сухой мягкой тряпочкой.

**Держать камеру вдали от намагниченного оборудования (напр., микроволновой печи, телевизора, аппаратуры для видеоигр и т.п.).**

- При использовании видеокамерой на телевизоре или вблизи него изображение и звук могут искажаться из-за электромагнитных волн.
- Не пользоваться вблизи сотового телефона, так как он может вызвать помехи, отрицательно влияющие на изображение и звук.
- Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или крупными двигателями, могут повредить запись на ленту или исказить изображение.
- Электромагнитное излучение от микропроцессоров может отрицательно повлиять на видеокамеру, вызывая искажение изображения и звука.
- Если под влиянием магнитного заряда от оборудования видеокамера стала плохо работать, следует выключить ее и отсоединить аккумулятор или сетевой адаптер, затем снова подсоединить аккумулятор или адаптер. После этого снова включить питание видеокамеры.

**Не пользоваться видеокамерой возле радиопередатчиков или высоковольтных линий.**

- При записи изображения возле радиопередатчиков или высоковольтных линий качество записанного изображения или звука может понижаться.

**Не пользоваться данной видеокамерой для охранного слежения или других коммерческих целей.**

- При использовании видеокамерой в течение долгого времени ее внутренняя температура повышается и это может вызвать нарушения в работе.
- Данная видеокамера не предназначена для коммерческих целей.

При использовании видеокамерой на пляже или в аналогичном месте следить, чтобы внутрь нее не попал песок или мелкая пыль.

- Песок или пыль могут нанести вред видеокамере или кассете. (Следует проявлять осторожность при вставлении и удалении кассеты.)

**Не брызгать на видеокамеру инсектицидами или летучими химическими веществами.**

- Если брызги таких химических веществ попадают на видеокамеру, они могут вызвать деформацию ее корпуса и отслаивание поверхностной отделки.
- Не держать резиновые или пластиковые материалы в контакте с видеокамерой в течение долгого времени.

**Не применять бензин, растворитель или спирт для очистки видеокамеры.**

- Они могут вызвать деформацию ее корпуса и отслаивание поверхностной отделки.
- Перед очисткой отсоединить аккумулятор или вынуть сетевой провод пер.т. из сетевой розетки.
- Протереть видеокамеру сухой мягкой тряпочкой. Для удаления стойких пятен протереть тряпочкой, смоченной в разведенном водой моющем средстве, затем протереть повторно сухой тряпочкой.
- Хранить и перевозить видеокамеру в сумке или футляре с мягкими прокладками, чтобы не допустить износа покрытия на корпусе камеры.

**После использования проверить, что кассета вынута и аккумулятор отсоединен от видеокамеры или что сетевой провод пер.т. вынут из сетевой розетки.**

- Если оставить кассету в видеокамере, лента будет провисать и ее состояние ухудшится.
- Если оставить аккумулятор в видеокамере на долгое время, то напряжение упадет слишком низко и аккумулятор не будет работать даже после перезарядки.

### **Относительно сетевого адаптера пер.т.**

- При подсоединении или снятии аккумулятора во время зарядки, лампочки [CHARGE] могут временно давать неправильные показания или погаснуть на мгновение, так как идет измерение заряда. Это вполне нормально и не является неполадкой.
- Если аккумулятор подсоединяют, когда лампочка [QUICK] горит, а лампочка [100%] мигает, то лампочка [QUICK] снова начинает мигать и может пройти несколько мгновений прежде, чем она перестанет мигать и загорится. Это вполне нормально и не является неполадкой. Если аккумулятор теплый, то для заряда потребуется больше времени, чем обычно.
- Если сетевым адаптером пер.т. пользуются возле радио, то это может вызвать помехи радиоприему. Держать адаптер пер.т. в 1 метре от радио или дальше.
- При работе сетевой адаптер пер.т. может издавать жужжащий звук. Это вполне нормально.
- После использования проверить, что сетевой провод пер.т. вынут из сетевой розетки. (Если оставить его подсоединенным, то потребляется некоторое количество тока.)
- Держать электроды сетевого адаптера пер.т. и аккумулятора в чистоте.

## ■ Конденсация

Если при включении видеокамеры мигает индикатор конденсации, то внутри видеокамеры образовался конденсат. В этом случае питание видеокамеры автоматически отключается через 1 минуту. Выполнить следующие шаги:

### 1 Вынуть кассету.

- Другие функции не работают. В зависимости от количества конденсата может оказаться затруднительно вынуть кассету. Если это случилось, подождать 2–3 часа, затем снова попробовать вынуть кассету.

### 2 Открыть крышку кассетного отсека и подождать 2–3 часа.

- Количество часов ожидания зависит от количества конденсата и окружающей температуры.

### 3 Через 2–3 часа включить питание видеокамеры и проверить, имеется ли индикатор конденсации.

- Даже если индикатор конденсации отсутствует, для предосторожности выждать еще час и только потом пользоваться видеокамерой.

### Проверять отсутствие конденсации до того, как появится индикатор конденсации.

- Поскольку конденсат образуется медленно, то индикатор может не появляться в первые 10–15 минут его образования внутри видеокамеры.
- В очень холодных местах конденсация может замерзнуть и образовывать иней. В этом случае вначале тает иней, затем требуется еще от 2 до 3 часов для устранения конденсата.

### При запотевании объектива:

Задать селектор [OFF/ON/MODE] на [OFF] и оставить видеокамеру в этом состоянии примерно на 1 час. Когда температура объектива приблизится к окружающей, запотевание исчезает само по себе.

## ■ Загрязнение видеоголовки и уход за ней

Если головки (части, касающиеся ленты) загрязняются, то на изображении при воспроизведении могут появиться мозаичные помехи или экран может стать полностью черным. Если головки очень грязные, то ухудшается качество записи, а в худшем случае видеокамера вообще не может вести запись.

### Причины загрязнения головок

- Большое количество пыли в воздухе
- Высокая температура и большая влажность окружающей среды
- Поврежденная лента
- Многочасовая работа

### Применение очистителя цифровых видеоголовок формата Mini-DV

- 1 Вставить очиститель головок в видеокамеру, как вставляют видеокассету.
- 2 Нажать кнопку [▶] и примерно через 20 секунд нажать кнопку [■] (Не перематывать ленту.)
- 3 Вынуть очиститель головок. Вставить видеокассету и запустить запись. Затем воспроизвести запись, проверяя изображение.
- 4 Если изображение еще недостаточно четкое, повторить шаги с 1 по 3. (Не пользоваться очистителем головок 3 и более раза подряд.)

### Примечания:

- Не перематывать ленту каждый раз, когда используется очиститель головок. Перемотать только тогда, когда лента закончилась, затем пользоваться ей опять с самого начала так же, как раньше.
- Если головки быстро загрязняются после очистки, то лента может быть повреждена. В этом случае немедленно прекратить пользоваться этой кассетой.
- Не переусердствовать с очисткой головок. (Излишняя очистка может привести к чрезмерному износу головок. Если головки изношены, изображение нельзя воспроизвести даже после очистки головок.)
- Если грязные головки невозможно очистить очистителем, то видеокамеру следует сдать для очистки в пункт техсервиса. Обратиться к продавцу.
- Очистители видеоголовок можно приобрести в пунктах техсервиса.
- Очистка головок при их загрязнении не считается неполадкой в работе и не входит в гарантию.

### Периодическая проверка

Для сохранения высокого качества изображения рекомендуется заменять изношенные части (головки и т.п.) примерно после 1000 часов эксплуатации. (Этот срок зависит от рабочих условий напр., температуры, влажности, запыленности и т.п.)

## ■ Оптимальное использование аккумулятора

### Характеристики аккумулятора

Данный аккумулятор является перезаряжаемым литиево-ионным. Его способность генерировать питание основывается на химической реакции, происходящей внутри него. Эта реакция подвержена влиянию окружающей температуры и влажности и, если температура слишком высокая или слишком низкая, то рабочее время аккумулятора сокращается. Если аккумулятор используют в очень холодных условиях, то он может работать всего около 5 минут. Если аккумулятор сильно перегревается, то может сработать защитная функция и аккумулятор выходит на некоторое время из строя.

### Не забывать отсоединять аккумулятор после пользования

Не забывать отсоединять аккумулятор от видеокамеры. (Если его оставить подсоединенным к видеокамере, то некоторое количество тока потребляется даже, когда видеокамера отключена.) Если аккумулятор оставить подсоединенным к видеокамере надолго, то он чрезмерно разряжается. Аккумулятор после такой разрядки может окончательно выйти из строя.

### Сдача в отходы отработанного аккумулятора

- Аккумулятор имеет ограниченный срок службы.
- Не бросать аккумулятор в огонь, так как он может взорваться.

### Всегда содержать в чистоте клеммы аккумулятора

Не допускать отложения на клеммах грязи, пыли и других веществ. При случайном падении аккумулятора проверить, что его корпус и клеммы не деформировались. Подсоединение деформированного аккумулятора к видеокамере или сетевому адаптеру пер.т. может повредить видеокамеру или адаптер.

## ■ Предосторожности при хранении

Перед закладкой видеокамеры на хранение вынуть кассету и отсоединить аккумулятор.

Хранить все компоненты в сухом месте с относительно стабильной температурой.

(Рекомендуемая температура: от 15 до 25°C, Рекомендуемая влажность: от 40 до 60%)

### Видеокамера

- Завернуть видеокамеру в мягкую тряпочку во избежание попадания в нее пыли.
- Не оставлять видеокамеру в местах, подверженных воздействию высокой температуры.

### Аккумулятор

- Чрезмерно высокая или низкая температура укорачивает срок службы аккумуляторов.
- При хранении аккумулятора в дымном или пыльном месте клеммы могут заржаветь и вызвать неполадки в работе.
- Не допускать контакта клемм аккумулятора с металлическими предметами (такими как ожерелья, заколки для волос и т.п.). Это может вызвать короткое замыкание или образование тепла и при касании аккумулятора в этих условиях можно получить сильный ожог.
- Хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии. Для длительного хранения аккумулятора рекомендуется заряжать его раз в год и класть на хранение опять после того, как заряд полностью использован.

### Кассета

- Перед закладкой на хранение перемотать ленту к началу. Если кассету оставить более 6 месяцев с наполовину перемотанной лентой, то лента провиснет (это зависит также от условий хранения). Проверить, что она перемотана к началу.
- Хранить кассету в ее футляре. Пыль, прямой солнечный свет (ультрафиолетовые лучи) или влажность могут повредить ленту. Пыль содержит твердые минеральные частицы, поэтому пыльная кассета повреждает головки видеокамеры и другие компоненты. Следует выработать привычку класть кассету обратно в ее футляр.
- Раз в полгода перематывать ленту до конца и затем обратно к началу. Если оставить кассету на 1 год или более без перемотки, то перепады в температуре и влажности могут привести к деформации кассеты вследствие разбухания, сжатия и т.п. Слои намотанной ленты могут склеиться между собой.
- Не помещать кассету возле сильно магнитных веществ или аппаратуры.
- Поверхность ленты покрыта очень мелкими магнитными частицами, на которых записываются сигналы. Магнитные ожерелья, игрушки и т.п. могут обладать гораздо более высокой магнитной силой, чем это обычно кажется, и стереть содержимое записи или вызвать помехи в изображении и звуке.

### Карта

- При считывании карты не вынимать ее, не отключать питание и не подвергать вибрации или ударам.
- Не оставлять карту в местах с высокой температурой, или под прямым солнечным светом, или там, где с легкостью генерируются электромагнитные волны или статическое электричество.
- Не гнуть и не ронять карту. Карта или содержимое записи могут быть повреждены.
- После пользования не забывать вынуть карту из видеокамеры.
- После пользования хранить поставляемую карту памяти SD в приложенном желтом пакете.
- Не трогать пальцами клеммы на обратной стороне карты. Не допускать попадания в нее грязи, пыли или воды.

## ■ Монитор ЖКД/Видеоискатель/Крышка объектива

### Монитор ЖКД

- В месте с сильными перепадами температуры на мониторе ЖКД может образовываться конденсат. Вытереть его мягкой сухой тряпочкой.
- Если видеокамера очень холодная при включении, то изображение на мониторе ЖКД может вначале быть темнее обычного. Однако, по мере повышения внутренней температуры оно возвращается к нормальной яркости.

Для производства экрана ЖКД видеомонитора используется чрезвычайно точная технология, имеющая в общем приблизительно 110.000 пикселей. Результатом является более 99,99% эффективно функционирующих элементов изображения, с менее чем 0,01% неактивных или негаснущих элементов изображения. Однако, это не является неполадкой и не влияет на записанное изображение.

### Видеоискатель

- Не направлять видеоискатель или объектив на солнце. Внутренние компоненты могут быть серьезно повреждены.
- Когда видеокамерой пользуются с подсоединенным аккумулятором большой емкости, то не очень удобно смотреть в видеоискатель из-за аккумулятора. В этом случае видеоискатель можно поднять, устанавливая его под более удобным углом зрения.

Для производства экрана видеоискателя используется чрезвычайно точная технология, имеющая в общем приблизительно 113.000 пикселей. Результатом является более 99,99% эффективно функционирующих элементов изображения, с менее чем 0,01% неактивных или негаснущих элементов изображения. Однако, это не является неполадкой и не влияет на записанное изображение.

### Бленда объектива

- Не подсоединять другие конверсионные линзы перед блендой объектива; отсутствует оправа для крепления.
- Если нужно надеть телеобъектив (VW-LT3714ME; факультативно), широкоугольный объектив (VW-LW3707ME; факультативно), то прежде всего нужно повернуть бленду объектива против часовой стрелки. При использовании протектора MC (VW-LMC37E; факультативно) или нейтрального фильтра (VW-LND37E; факультативно) бленду объектива можно смонтировать на фильтр.
- Если сместить рычажок [W/T] на [W] при записи с фильтром или конверсионной линзой, надетой на видеокамеру, то 4 угла изображения могут потемнеть (виньетирование). Подробности см. в рабочих инструкциях на принадлежности.
- Не забывать держать бленду объектива закрепленной на видеокамере для защиты от ненужного света.
- Перед установкой на объектив поставляемой с камерой бленды для записи MEGA стоп-кадров нужно снять с объектива крышку.

## До обращения в ремонт (неисправности и меры по устранению)

### Питание

- 1: Питание видеокамеры не включается.**
- 1-1: Правильно ли соединен источник питания? (→ 10)
- 1-2: Хорошо ли закреплен блок камеры? При присоединении должен быть слышен щелчок. Если блок плохо закреплен, питание не подключается.
- 2: Питание видеокамеры автоматически отключается.**
- 2: Если оставить видеокамеру в режиме паузы записи более 6 минут, питание автоматически отключается для защиты ленты и экономии энергии аккумулятора. (→ 18)
- 3: Питание видеокамеры длится недостаточно долго.**
- 3-1: Аккумулятор разряжен? Зарядить аккумулятор или подсоединить полностью заряженный аккумулятор. (→ 10)
- 3-2: Произошла конденсация? Подождать исчезновения индикатора конденсации. (→ 53)

### Аккумулятор

- 1: Аккумулятор быстро разряжается.**
- 1-1: Полностью ли заряжен аккумулятор? Зарядить его через сетевой адаптер пер.т. (→ 10)
- 1-2: Аккумулятором пользуются в очень холодном месте? В холодных условиях рабочее время аккумулятора сокращается. (→ 53)
- 1-3: Аккумулятор изношен? Если время работы аккумулятора очень короткое даже после полного заряда, это означает, что вышел срок его службы.
- 2: Аккумулятор невозможно зарядить.**
- 2: Если входной провод пост.т. подсоединен к сетевому адаптеру, пер.т., то зарядку выполнить нельзя. Отсоединить входной провод пост.т.

### Обычная запись

- 1: Запись не запускается, хотя питание подается на видеокамеру и кассета вставлена правильно.**
- 1-1: Не открыта ли на кассете шторка защиты от записи? Если она открыта (задана на [SAVE]), запись выполняется невозможно. (→ 11)
- 1-2: Лента перемотана до конца? Вставить новую кассету. (→ 11)
- 1-3: Включено ли питание видеокамеры? (→ 18)
- 1-4: Горит ли лампочка [CAMERA]? Если лампочка [CAMERA] не горит, то записывающая функция не работает. (→ 18)
- 1-5: Произошла конденсация? Подождать исчезновения индикатора конденсации. (→ 53)

### Другой тип записи

- 1: Функция автоматического фокуса не работает.**
- 1-1: Выбран режим ручного фокуса? Если выбран режим автоматического фокуса, то фокус настраивается автоматически. (→ 23)
- 1-2: Для некоторых записываемых объектов и в некоторых условиях записи функция автоматического фокуса работает плохо. В этом случае настроить фокус в ручном режиме. (→ 56)

### Редактирование

- 1: Невозможно выполнить дублирование звука.**
- 1: Вы пытаетесь редактировать участок ленты, записанный в режиме LP? Режим LP не разрешает работу по дублированию звука. (→ 17)

### Индикация

- 1: Код времени становится неточным.**
- 1: Счетчик индикации кода времени может быть непостоянным в обратном направлении режима замедленного воспроизведения, но это не является неполадкой.
- 2: Пропадает индикатор оставшегося времени ленты.**
- 2: При записи стоп-кадров в режиме фотоснимка может временно исчезнуть индикатор оставшегося времени ленты. Он возвращается при обычной записи.
- 3: Индикация оставшегося времени ленты не соответствует реальному оставшемуся времени.**
- 3-1: Если непрерывно записывать сцены короче 15 секунд, то показания оставшегося времени ленты не будут верными.
- 3-2: В некоторых случаях индикатор оставшегося времени ленты может показывать время, которое на 2-3 минуты короче реально оставшегося времени.

### Воспроизведение (изображений)

- 1: Изображение не воспроизводится, даже когда нажата кнопка [▶].**
- 1: Горит ли лампочка [VCR]? Если лампочка [VCR] не горит, функцией воспроизведения невозможно пользоваться. (→ 26)
- 2: При воспроизведении вперед, назад и с замедленным движением на изображении появляются мозаичные помехи.**
- 2: Это явление типично для цифровых видеосистем. Оно не является неполадкой в работе.
- 3: Хотя видеокамера правильно подсоединена к телевизору, при воспроизведении не видно изображения.**
- 3: Выбран ли вход видеосигнала ("Video Input") на телевизоре? Рекомендуется прочесть рабочие инструкции к телевизору и выбрать канал, который соответствует входным разъемам, используемым для подсоединения.
- 4: Изображение при воспроизведении нечеткое.**
- 4: Не загрязнены ли головки видеокамеры? Если головки загрязнены, изображение при воспроизведении не может быть четким. (→ 53)

### Воспроизведение (звука)

- 1: Звук не воспроизводится из встроенного динамика видеокамеры или из наушников.**
- 1: Громкость звука слишком низка? При воспроизведении держать нажатым диск [PUSH] до тех пор, пока не появится индикатор [VOLUME]. Затем вращать диск [PUSH] для настройки громкости. (→ 26)
- 2: Одновременно воспроизводятся разные звуки.**
- 2: [12bit AUDIO] в подменю [PLAYBACK FUNCTIONS] главного меню [VCR FUNCTIONS] было задано на [MIX]. В результате оригинальный звук и звук, записанный при дублировании звука, воспроизводятся вместе. Имеется возможность отдельного воспроизводства звуков. (→ 32)
- 3: Оригинальный звук был стерт при дублировании звука.**
- 3: При дублировании звука на записи, сделанной в режиме [16bit], оригинальный звук стирается. Если нужно сохранить оригинальный звук, следует выбрать режим [12bit] при записи.

**4: Звук невозможно воспроизвести.**

- 4-1: Хотя воспроизводится кассета без дублирования звука, задано ли [12bit AUDIO] в подменю [PLAYBACK FUNCTIONS] главного меню [VCR FUNCTIONS] на [ST2]? Для воспроизводства кассеты без дублирования звука [12bit AUDIO] следует задать на [ST1]. (→ 32)
- 4-2: Работает ли функция изменения скорости поиска? Нажать кнопку [▶] для отмены функции изменения скорости поиска. (→ 26)

**Карта**

- 1: Записанные изображения не отличаются высоким качеством.**
- 1: Задано ли [PICTURE QUALITY] в подменю [CARD SETUP] на [NORMAL] или [ECONOMY]? Если запись сделана с заданием на [NORMAL] или [ECONOMY], то изображения с мелкими деталями могут включать мозаичные помехи. Задать [PICTURE QUALITY] на [FINE]. (→ 35)
- 2: При воспроизведении изображения фотоснимков на карте не выглядят нормально.**
- 2: Изображение может быть повреждено. Во избежание утери изобразительной информации рекомендуется сделать резервную копию на кассете или персональном компьютере. (→ 38, 43, 51)
- 3: При воспроизведении появляется индикатор [X].**
- 3: Данные или были записаны в другом формате, или были повреждены.
- 4: Картой невозможно пользоваться, хотя она форматирована.**
- 4: Или карта, или видеокамера может быть повреждена. Обратиться к продавцу.

**Пояснение терминологии**

**■ Цифровая видеосистема**

В цифровой видеосистеме изображения и звуки преобразуются в цифровые сигналы и записываются на ленту. Такое полное цифровое записывание способно обеспечить запись и воспроизведение с минимальным ухудшением изображения и звука.

Кроме того, система автоматически записывает данные, напр., код времени и дату/время в виде цифровых сигналов.

**Совместимость с кассетами S-VHS или VHS**

Поскольку видеокамера применяет цифровую систему для записи информации по изображению и звуку, то она не совместима с обычной видеоаппаратурой S-VHS или VHS, которая использует аналоговую систему записи. Размер и форма кассеты также отличаются.

**Совместимость с выходными сигналами**

Поскольку сигнал AV из выходного разъема AV является аналоговым (таким же, как и на обычных видеосистемах), то данную видеокамеру можно подсоединить к видеосистеме S-VHS или VHS или к телевизору для воспроизведения.

**■ Фокус**

**Автоматическая настройка фокуса**

Система автофокуса автоматически передвигает вперед и назад линзы внутри видеокамеры так, чтобы сфокусироваться на объекте и получить его четкое изображение.

Однако, система автофокуса работает не вполне хорошо для следующих объектов или при следующих условиях записи.

**В следующих случаях рекомендуется пользоваться режимом ручного фокуса вместо автоматического.**

- 1) **Запись объектов, один конец которых находится ближе к видеокамере, а другой конец дальше**
  - Так как автофокус настраивается по центру изображения, может оказаться невозможно сфокусироваться на объекте, расположенном на переднем и заднем плане одновременно.
- 2) **Запись объекта через грязное или пыльное стекло**
  - Поскольку фокусируется грязное стекло, то объект за стеклом будет не в фокусе.
- 3) **Запись объекта в темноте**
  - Поскольку световая информация, поступающая через объектив, намного сокращается, то видеокамера не может правильно сфокусироваться.
- 4) **Запись объекта, окруженного объектами с блестящей поверхностью или объектами с сильным отражением**
  - Поскольку видеокамера фокусируется на блестящих или сильно отражающих объектах, то записываемый объект выглядит расплывчатым.
- 5) **Запись быстро движущегося объекта**
  - Поскольку фокусная линза внутри движется механически, то она не успевает за быстро движущимся объектом.
- 6) **Запись объекта с малым контрастом**
  - Поскольку видеокамера фокусируется на основе вертикальных линий изображения, то малоконтрастный объект, напр., белая стена, может выглядеть расплывчато.



## ■ Настройка баланса белого

Тип источника света может влиять на цвета, записываемые видеокамерой. В некоторых случаях изображения могут записываться с синеватым или красноватым оттенком. Для снижения влияния света на цвет объекта требуется так называемая настройка баланса белого.

### Настройка баланса белого

Настройка баланса белого распознает цвет освещения и выполняет настройку так, чтобы белый цвет стал чисто-белым.

### Автоматическая настройка баланса белого

Данная видеокамера хранит в памяти оптимальные настройки для нескольких обычных типов источников освещения. Видеокамера определяет оттенок света, получаемого через объектив и датчик баланса белого (→ 7), затем определяет условия записи и выбирает наиболее подходящую оттеночную настройку. Эта функция называется автоматической настройкой баланса белого.

Поскольку в памяти имеются настройки баланса белого всего для нескольких видов источников освещения, то функция автоматического баланса белого работает не вполне хорошо, когда запись ведется при свете, не соответствующем диапазону заданных значений.

## ■ Код времени

Сигналы кода времени указывают время, измеряемое в часах, минутах, секундах и кадрах (25 кадров в секунду). Если эти данные включены в запись, то каждому изображению на ленте присваивается адрес.

- Код времени автоматически записывается как часть подкода при каждой записи.
- Когда вставляется новая (ранее не записанная) кассета, то код времени автоматически запускается с нуля. Если вставляется записанная кассета, то код времени запускается с точки записи последней сцены. (В этом случае, когда кассета вставляется, может появиться индикатор нулевого времени [0h00m00s00f], но код времени запускается с предыдущего значения.)
- Код времени невозможно сбросить на нуль.
- Если не записывать постоянно код времени с самого начала ленты, то невозможно выполнить точное редактирование. Чтобы обеспечить запись кода времени без перерывов, рекомендуется пользоваться функцией поиска камеры (→ 18) или функцией поиска пустого кадра (→ 27) перед записью новой сцены.

## ■ Функция запоминания останова

Функция запоминания останова полезна при следующих операциях.

**Перемотка ленты назад или быстрая перемотка вперед в нужное положение**

1 Задать [DISPLAY SETUP] >> [C.DISPLAY] >> [MEMORY].

2 Сбросить счетчик ленты на нуль в том положении ленты, из которого вы собираетесь позднее начать воспроизведение. (→ 8, 14)

3 Запустить воспроизведение или запись.

4 После окончания воспроизведения или записи:

Передвинуть селектор [OFF/ON/MODE] и задать видеокамеру на режим BKM.

- Загорается лампочка [VCR].

5 Перемотать ленту.

- Лента автоматически останавливается примерно в том положении, в котором счетчик был задан на нуль.

**Автоматическая остановка редактирования при дублировании звука**

1 Задать [DISPLAY SETUP] >> [C.DISPLAY] >> [MEMORY].

2 Сбросить счетчик ленты на нуль в том положении, в котором вы собираетесь остановить редактирование.

3 Воспроизвести стоп-кадры там, где нужно запустить дублирование звука.

4 Запустить дублирование звука. (→ 32)

- Дублирование звука автоматически останавливается в положении, в котором счетчик был задан на нуль.

## Характеристики

### Цифровая видеокамера Информация для вашей безопасности

Источник питания:	пост.ток 7,9/7,2 В
Расход энергии:	Запись 4,6 Вт (с применением видеоискателя) 5,5 Вт (с применением монитора ЖКД)

Формат записи:	Mini DV (формат SD для бытового цифрового видео)
Лента:	цифровая видеолента 6,35 мм
Время записи/воспроизведения:	SP: 80 мин.; LP: 120 мин. (с DVM80)
Видео	
Система записи:	Цифровой компонент
Система телевидения:	CCIR: 625 строк, 50 полей цветной сигнал PAL
Аудио	
Система записи:	Цифровая запись PCM 16 бит (48 кГц/2 канала), 12 бит (32 кГц/4 канала)
Датчик изображения:	1/3,8-дюймовый датчик изображения CCD
Объектив:	Автодиафрагма, F1,8, Длина фокуса: 3,55-35,5 мм, Макро (Полный диапазон AF)
Диаметр фильтра:	37 мм
Увеличение:	10:1 Мощность увеличения
Монитор:	2,5-дюймовый ЖКД
Видеоискатель:	Цветной электронный видеоискатель
Микрофон:	Стерео
Динамик:	1 круглый динамик Ø 16 мм
Стандартная освещенность:	1.400 люкс
Минимальная потребность освещения:	1 люкс (режим цифрового усиления)
Уровень видеовыхода:	1,0 Vp-p, 75 Ом
Уровень видеовыхода S-Video:	Выход Y: 1,0 Vp-p, 75 Ом Выход C: 0,3 Vp-p, 75 Ом
Уровень аудиовыхода (линия):	316 мВ, 600 Ом
Уровень видеовыхода:	1,0 Vp-p, 75 Ом
Уровень видеовыхода S-Video:	Вход Y: 1,0 Vp-p, 75 Ом Вход C: 0,3 Vp-p, 75 Ом
Уровень аудиовыхода (линия):	316 мВ, 10 кОм или более
Цифровой стоп-кадр:	Выход цифрового стоп-кадра, Вход/выход сигнала управления (Скорость передачи: макс. 115 кбит в сек)
USB:	Функция чтения/записи карты, совместимость с USB 1.1 (максимум 12Mbps)
Цифровой интерфейс:	Разъем входа/выхода DV (i.LINK, 4-штырьковый)
Размеры:	Около 50 (Ш)×115 (В)×105,5 (Г) мм
Вес:	Около 490 гр (без аккумулятора и кассеты DV) Около 555 гр (с CGA-D07S и DVM60)
Рабочая температура:	0°C – 40°C
Рабочая влажность:	10% – 80%
Функции карты памяти	
Записывающий носитель:	Карта памяти SD, MultiMediaCard
Сжатие изображения:	JPEG
Видеосжатие:	MPEG4
Сжатие звука:	G.726

### Адаптер перем. тока Информация для вашей безопасности

Источник питания:	Перем. ток 100-240 В, 50/60 Гц
Расход энергии:	35 Вт
Выход пост.т.:	Пост.ток 7,9 В, 9 Вт (работа видеокамеры) Пост.ток 8,4 В, 2,4 А (Зарядка аккумулятора)

Размеры:	76 (Ш) × 52 (В) × 101 (Г) мм
Вес:	Около 230 гр

### Блок аккумуляторного адаптера Информация для вашей безопасности

Источник питания:	пост.ток 7,9/7,2 В
Расход энергии:	3,7 Вт (с применением видеоискателя) 4,6 Вт (с применением монитора ЖКД)

Видеовспышка:	GN 6
Микрофон:	Монозвук
Уровень аудиовыхода (линия):	316 мВ, 600 Ом
Уровень видеовыхода:	1,0 Vp-p, 75 Ом

<Камера типа SD>	
Размеры:	52 (Ш) × 77 (В) × 105,5 (Г) мм
Вес:	Около 300 гр (без аккумулятора) Около 345 гр (с CGA-D07S)

Вес и размеры указываются приблизительно.  
Характеристики могут быть изменены без предупреждения.